大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬三零六十二號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號利有限公司承印

中文中學會考放榜

全部名單及各科成績見第五、六、七版。

比策劃顛覆剛果政府

剛總理要求聯合國保證比軍即撤

比軍今天如不走剛果將請蘇出兵

【合衆國際社利奧波德維爾十八日電】剛果全國盛傳：有一項推翻剛果中央政府的計劃現正進行中。

剛果無綫電台說，利奧波德維爾的比利時大使館正在策劃這一瓦解剛果政府的陰謀。

但截至現時止，只有一個剛果部長辭職，他是經濟事務部長約瓦，是加丹加省「總理」冲伯所領導的政黨的黨員。

盧蒙巴中央政府的外交部長邦博科十八日否認他已辭職的謠言。

【路透社布魯塞爾十八日電】比利時通訊社十八日報道，剛果總理盧蒙巴會說，如果聯合國軍不在十九日前促使所有比利時軍隊自剛果領土撤退，他即將向蘇聯呼籲。

比利時通訊社說，盧蒙巴這項聲明是他在給聯合國助理秘書長彭治的一封信中提出的。

剛果副總理吉眞加於十六日晚在廣播時提出警告說，如在必要時，剛果保留要求蘇聯出兵的權利。

盧蒙巴在致彭治的信中要求聯合國軍保證比軍撤退。

比利時軍隊控制剛果約二十個主要地點，其中包括利奧波德維爾機場和加丹加省主要城市。

【美聯社布魯塞爾十八日電】十七架飛機十七日離布魯塞爾飛剛果，載有七百一十二名比利時軍隊和若干噸食物、彈藥及裝備等。

各國的飛機共二十六架（其中有五架美國空軍飛機），已從剛果撤運三千名歐籍難民到達比京。

【路透社利奧波德維爾十八日電】瑞典馮霍恩將軍十八日抵達利奧波德維爾，擔任駐剛果聯合國軍指揮官。

【法新社布魯塞爾十八日電】比利時駐蘇大使古爾斯應召於十八日自莫斯科飛返布魯塞爾。古爾斯在機場時證實他是應召返國諮商的。他拒絕作其他聲明。

安理會定今天開 商剛果當前局勢

【法新社聯合國十八日電】權威人士十八日證實，安理會將於十九日開會，討論剛果目前局勢。

【美聯社紐約十八日電】蘇聯外交部第一副部長庫茲涅佐夫，十七日晚從莫斯科飛抵紐約，出席聯合國安理會會議，討論剛果局勢。

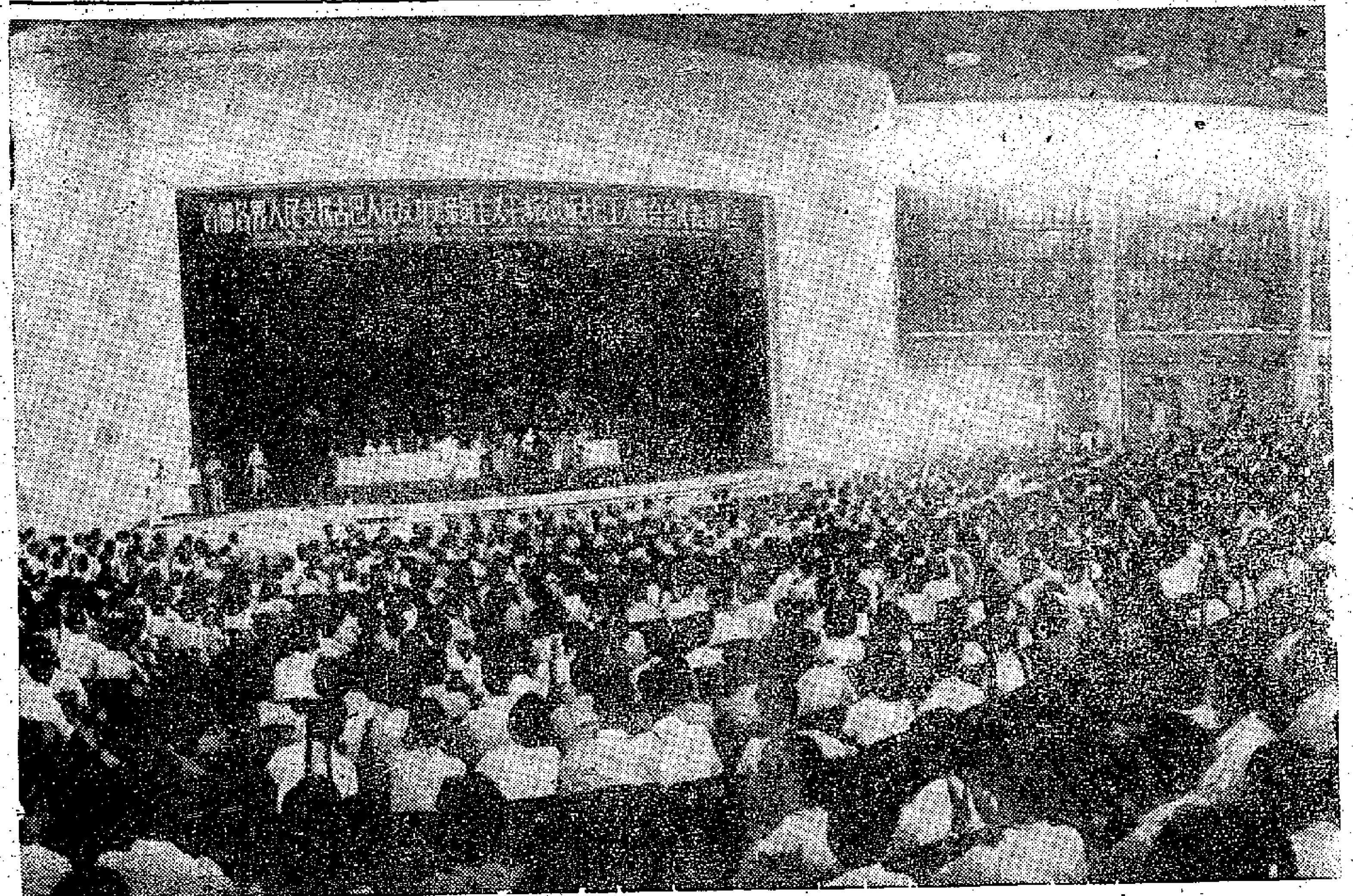
此次安理會會議是應蘇聯的要求而召開的。

非洲國家支援剛果

對帝國主義侵略剛果表示憤慨

摩洛哥五萬人集會譴責侵略者

幾總統嚴斥剛果加省分裂分子



七月十六日，首都各界人民在中山公園音樂堂舉行大會，支援古巴人民反對美帝國主義干涉及歡迎古巴工人聯合會代表團。 圖爲大會會場。（新華社傳真照片）

【新華社卡薩布蘭卡十七日電】摩洛哥第一大城市卡薩布蘭卡五萬多人十七日下午在體育場舉行大會支持剛果人民反對外國侵略的英勇鬥爭。參加大會的人們舉着標語牌，上面寫着：「外國軍隊撤出非洲」，「向比利時殖民主義抗議」和「解放非洲」等。

摩洛哥 大會由副首相、摩洛哥非洲團結委員會主席穆萊·哈桑王儲主持。摩洛哥政府各部部長、各黨派領袖、非洲國家駐摩洛哥的代表參加了大會。

穆萊·哈桑王儲在大會上指責比利時侵犯剛果。他說，摩洛哥支持剛果人民反對殖民主義的鬥爭。剛果應當成爲眞正獨立的國家。他表示，摩洛哥將支持剛果。

王儲在談到阿爾及利亞時說，我們站在阿爾及利亞這一邊，直到這個國家獲得獨立爲止。

【據新華社北京十七日電】亞非各國廣大人民和一些國家的政府表示支持剛果人民保衛獨立、反對帝國主義武裝干涉的正義鬥爭。

阿爾及利亞 據阿爾及利亞臨時政府駐開羅代表十七日宣布，阿巴斯總理已經打電報給剛果總統和總理，對帝國主義侵略剛果表示憤慨，並且表示支持剛果政府的立場。

幾內亞 幾內亞政府已經決定同比利時政府中斷外交關係。據幾內亞電台十六日廣播，杜爾總統還打電報給全體非洲國家，揭露帝國主義企圖把加丹加省從剛果分裂出去的陰謀，指出在加丹加省冲伯建立一個「共和國」是同剛果人民以及非洲各國人民的意志背道而馳的，違反全體非洲人民的普遍權利。

阿聯 阿拉伯聯合共和國民族聯盟十六日通過決議，宣布支持剛果人民英勇的鬥爭，呼籲亞非人民援助他們。阿聯總統納賽爾同時，表示阿聯「準備幫助剛果保衛它自己的獨立」。

蘇丹 蘇丹代理外交部長哈桑·巴希爾已經打電報給剛果總統，表示蘇丹準備爲剛果維護它的獨立提供援助。據中東通訊社十五日自喀土穆報道，蘇丹代理外交部長宣布，以外交部副部長助理馬哈朱布·巴米卡維爲首的蘇丹代表團將前往剛果以決定需要蘇丹提供什麼樣的幫助。

利比亞 利比亞總理卡巴爾發表聲明，譴責比利時武裝干涉剛果，並且宣佈禁止比利時運輸軍隊或軍事裝備的飛機使用利比亞領空或機場。

埃塞俄比亞 【路透社倫敦十八日電】埃塞俄比亞駐英國大使館十八日聲明，埃塞俄比亞政府不承認加丹加省的脫離剛果共和國。

多哥 【法新社非洲多哥首都洛美十八日電】多哥共和國總理奧林匹歐，十八日致電聯合國秘書長哈馬舍爾德，表示讚同聯合國的行動，並表示願望新成立的剛果迅速恢復和平。他對比利時軍隊未經剛果同意而開往剛果表示憤怒。他說：「如果這樣的侵略行爲竟告成功的話，這就意味着容許任何一個國家以任何理由，在任何時候去重新征服非洲的獨立國家。」

美國出動大批飛機運聯合國軍去剛果

【合衆國際社西德·威斯巴登十七日電】此間美國空軍總部宣佈，美國軍事空運處轄下的二十四架C—124「地球霸王」運輸機，已投入對剛果的空運工作。這批運輸機將增援現有美空軍第三二二大隊所擔任的大部分對剛果空運力量。C—124每架能裝載貨物三十七噸，或容納一百名全副裝備的士兵。

【據新華社北京十七日電】據美國空軍駐歐洲總部宣布，美國空運聯合國部隊到剛果去的工作正在緊張進行，它已在駐法國的空軍師中抽調大型軍用運輸機從十六日開始把一千三百名摩洛哥軍隊從拉巴特運到利奧波德維爾，並且還在「日夜不停地」把一千多名突尼斯軍隊從突尼斯運到剛果。空軍當局說，如果必要的話還可能抽調美國軍用空運處的運輸機，以便這項聯合國軍隊的空運「不斷地進行」。

西哈努克三兒子啓程來中國留學

【法新社金邊十八日電】柬埔寨國家元首西哈努克親王的三個兒子，十八日啓程赴中國，以在北京完成其學業。

三名王子是諾羅敦·尤凡里斯、諾羅敦·克瑪諾里克。長子將學冶金機械，次子專攻中、俄文，最小的一個將進技術學校。他們將由香港轉北京。

爲了防止蘇聯出兵 哈馬舍爾德有計劃 聯合國派兵一萬名

他已請瑞典參加聯合國部隊

【法新社聯合國十八日電】聯合國方面消息，哈馬舍爾德擬派聯合國軍一萬人到剛果，以抵制剛果領袖要求蘇聯出兵的行動。

【法新社斯德哥爾摩十八日電】據悉，瑞典政府已接到聯合國秘書長哈馬舍爾德的要求，要求它派出一營人給在剛果的聯合國軍調配。

瑞典內閣今天已召開特別會議，討論聯合國的要求。

【合衆國際社聯合國十七日電】據此間今日宣布，聯合國秘書長哈馬舍爾德已經請求三個歐洲國家和一個拉丁美洲國家派兵赴剛果，參加聯合國軍隊。（據丹麥國家電台宣布，哈馬舍爾德請求的國家是瑞典、愛爾蘭、緬甸和海地。）突尼斯、加納、摩洛哥和埃塞俄比亞的部隊已經開到剛果。

與美交涉如無結果 柬將向中蘇請軍援

西哈努克曾函英報說明經過

【法新社倫敦十八日電】柬埔寨元首西哈努克致電給倫敦「每日郵報」，這份電報十八日在該報發表。西哈努克說，「只有在我們（柬埔寨）已竭盡一切可能與美國交涉不得要領之後，我們將與我們的中國和蘇聯的朋友商談締結一項軍事援助協定。」

他在電文中說：「我的國家所受到的頭等威脅，乃是那些自稱『自由柬埔寨』的叛國集團的陰謀詭計。這個集團是戰時日本帝國的保護者山玉成，和前駐英大使桑·薩里所領導的。一九五八年桑·薩里在倫敦時曾醜詆我們的國家。」

西哈努克說：「這些賣國叛徒雖然數量上是少數，但是他們一直受到我們的鄰國泰國，特別是南越的支持，並且在那裏從事顚覆活動。」

西哈努克說：「我們有責任要求蘇聯援助噴氣戰鬥機，以代替我們數量不足且陳舊不堪的以教練機構成的空軍。」

匈京國際網球賽 梅福基朱振華獲男雙打冠軍

【據新華社布達佩斯十八日電】一年一度的布達佩斯國際網球賽十七日在這裏閉幕。中國選手梅福基和朱振華獲得了男子雙打冠軍。

比賽是在十一日開始的。參加比賽的有匈牙利、中國、波蘭、德意志民主共和國、英國、南斯拉夫、西德、南非等國家的著名選手。獲得其他幾項冠軍的是：男子單打——南非的維爾馬克、女子單打——匈牙利的克爾默齊、女子雙打——匈牙利的克爾默齊和英國的海頓、男女混合雙打——匈牙利的西克賽和布羅斯曼。

梅福基和朱振華是十七日以三比二（六：二、六：一、六：八、二：六、七：五）擊敗南斯拉夫選手約凡諾維奇和普列切維奇而獲得雙打冠軍的。在這以前，他們連闖三關，先後戰勝匈牙利的卡達爾和西德的薩斯，匈牙利的倫納特和比爾卡什，匈牙利的西克賽和普里恰德尼。

縱論當前大局

從艾森豪威爾到「反對黨」

——看美國侵台野心與製造「兩個中國」的新陰謀

一個多月以來，美國在台灣的所作所爲，更加暴露了侵略野心與猙獰面目：美國企圖長久霸佔台灣，美國企圖加緊製造「兩個中國」，並且千方百計想要進而顚覆中華人民共和國。

艾森豪威爾的叫囂

這一個多月以來，美國繼續向中國進行一連串的軍事挑釁。美機美艦繼續侵擾我國領海領空。美國太平洋空軍司令奧丹納爾、美國化學戰主要官員斯塔布斯等都到台灣，在台灣明目張膽加強軍事布置，進行備戰活動。

與此同時，美國正在公然加緊製造「兩個中國」陰謀，迫使台灣脫離祖國。

艾森豪威爾在離美前來遠東時，曾經厚着臉皮說：「我認識到，我個人在美國領導自由世界的使命之內所負的責任」。請看，美國儼然以「救世主」自居，不但要「領導自由世界」，而且要「負」起「責任」；美國不僅要操縱美洲歐洲非洲的事，還要代表「自由世界」來管亞洲和中國人的事，這是多麼狂妄和兇惡！

援將倒蔣雙管齊下

艾森豪威爾走下美軍飛機，踏路中國領土台灣之後，他說，他「保證美國堅定地支持你們的政府（指蔣介石集團）」；「再一次……保證」。他還說：「美國不承認好戰的和專制的北平共產黨政權代表全體中國人民講話的權利。」誰代表中國人民，竟然要由美國來「承認」，美國的狂妄也由此可見了。

任何帝國主義對於豢養的奴才，決不會專信任一二人。美帝國主義對於奴才們也是甄甲制乙，又以丙賜甲。

經常反映美國國務院意圖的「紐約時報」，在不久前刊出該報記者的文章，透露美國一方面要繼續援助蔣介石集團，一方面「鑒於南朝鮮和土耳其的不得人心的政權的垮台」，美國打算製造一「台灣人的台灣」。

「反對黨」來自何處

來自台灣的消息也說，這些日子美國也正加緊扶植自由分子，組織包括「第四勢力」在內的「反對黨」，藉台灣選舉問題爲由，搞蔣之蛋，拆蔣之台，要求「新陳代謝」，取蔣而代。

台灣報紙公開刊載：「美國在台灣的某人士，曾往訪某博士（指胡適）」，表示「美國一般人士」對於台灣「反對黨」「頗爲重視」；胡適聽了美國佬的話之後，很快就向「反對黨」的首要人物傳達，「道喜」。

美國還正在台灣及香港等地，以各種方式向自由分子的學校、報紙大散鈔票；「反對黨」的人物也已公然聲明，今後不拒絕來自「國際方面」的鈔票。

美國的所謂「傳教士」受美政府之命，也成羣結隊，披着宗教外衣，出入台灣，宣傳「兩個中國」。

艾森豪威爾在台灣的廿四小時中，還宣稱地胡說什麼「共產主義對自由世界、特別是遠東自由國家進行侵略的威脅」，說他相信能把台灣成爲「在大陸上被奴役」的中國人的「希望的燈塔」，使中國大陸「加速自由的來臨」，並且「決定佔世界總人口四分之一的全體中國人民的命運」。這一些話，都吐露了美國多年來的禍心：美國想要以台灣爲永久根據地，進而顚覆中華人民共和國，要把「佔世界總人口四分之一的全體中國人民」都置於美國的統治之下。

美國企圖永佔台灣

如上所述，美國一方面是調官遣將，在台灣加緊布置軍事，一方面以繼續助蔣爲名，加緊控制蔣軍，一方面在台灣積極籌組反蔣集團，準備隨時派用場。美國搞來搞去，其目的仍然是想把台灣從中國領土中割裂出去，由美國據爲己有。

中國人民早就看透帝國主義侵略的「賊性」，尤其早已洞燭美帝國主義之奸；中國人民早已認識到：如果一天不把美帝趕出中國領土的台灣，美國就一天不會停止對中國人民的挑釁、威脅。

但是，美國人却還說中國人不要和平共處。美國的飛機軍艦跑到中國領空領海來挑撥；美國霸佔了台灣，不但想永遠吞併台灣，還想以台灣作爲侵略大陸的跳板。這一切，是誰不要和平共處呢？中國是要和平共處的，但中國決不允許外國強佔中國的領土。

美帝國主義者對於中國的侵略、挑撥，已到了債台高築的地步。中國人民絕不容美國長久霸佔台灣，絕不容美國製造「兩個中國」的陰謀得逞；中國人民一定要斬斷它伸向中國任何領土的魔爪。

何香凝在今年六月說得好，中國人民向美帝國主義者算總帳的日子，已是爲期不遠了。

龔耀文

縱橫談

如此「聯合國部隊」

替誰辦差使

剛果受到比利時的侵略，向聯合國呼籲，要它派部隊去防止侵略。

安理會中的多數，却把這個侵略問題含糊過去了；只說派聯合國部隊去剛果，但沒有說去作什麼。

而事實上呢，這支部隊一開始到達剛果，在美國人本治的指揮下，已完全成了替歐美人辦差使的部隊。

提起這個本治，他本人就是美國黑人的敗類；美國歧視黑人，他却到處宣傳美國沒有歧視；因此才得美國推擧，混上了聯合國副秘書長之職。剛果士兵愛國運動發生後，他在剛果先是活動剛果政府要求美國派兵，後來又活動剛果政府要求聯合國派兵，他對美國及西方殖民主義者，可謂盡其棉薄了。

讓我們來吧

終於，把「聯合國部隊」請到了，而它的第一個「德政」就是要剛果士兵繳械。

但對進行侵略的比利時軍，却必恭必敬。

雖在剛果的領土上，但這支「聯合國部隊」的行動却從來不同剛果政府商量，而是處處同比利時軍商量。

馬塔迪港在剛果軍隊的手中，比利時軍隊要去攻佔，聯合國部隊馬上就說，你們去不方便，還是讓我們去把它拿下來吧。這支「聯合國部隊」，實際上已成爲打着聯合國旗號的殖民軍了。

換換旗號

表面上，聯合國部隊到剛果，是爲使比利時軍隊早日撤退。但實際上，聯合國部隊到了不少，而比利時新開到的軍隊却更多。

據外電報道，聯合國秘書長哈馬舍爾德要求迅速增加聯合國部隊；理由是，它怕剛果投向亞非國家或社會主義國家。

換句話說，聯合國部隊的任務也只是替西方作鷹犬，看住剛果而已。任何一個國家出兵去支持比利時軍隊，會馬上被人看出是赤裸裸的侵略；打出聯合國旗號，就變成「正義」之師了。

美國的目的

也因此，美國對這支「聯合國部隊」才這樣熱心，一切交通運輸工作，完全由美國「一力承擔」。

在朝鮮戰爭中打起聯合國旗號，是爲了進攻社會主義國家；在中東和非洲打起聯合國旗號，是爲了維持殖民地統治。這兩方面，正是美國對外政策的兩個主要方面。

在提到裁軍時，美國非常熱中於組織所謂「聯合國警察部隊」，其目的也只是爲了組織一支替美國帝國主義效勞的憲兵隊而已。

施君玉

陳誠曾到金門

【合衆國際社台北十八日電】蔣介石集團透露，陳誠上週在金門停留了整整一個星期，並且曾經到小金門及大擔島。與他一同前往的有馬紀壯和黃少谷。

黎巴嫩足球隊 明晚戰北京隊

電台廣播下半場情況

【本報北京十八日專訊】黎巴嫩「智星」足球隊（譯「迅速」足球隊）定二十日晚與我國勁旅北京足球隊比賽，中央人民廣播電台將自當地時間八時四十分起（香港時間九時四十分起）用第二種波長（六〇〇、七二〇、六一〇〇、九〇二〇、九九七〇、一一三三〇、一一八六〇、一五二四〇、一五二九〇、一五三一〇千周）播放下半場比賽的實況錄音。（黎隊在京第一戰，我國「八一」隊以二比一獲勝，詳見[illegible]版。）

最後消息

池田宣布閣員 特務頭任外相

【合衆國際社東京十八日電】日本新首相池田勇人十八日晚任命小坂善太郎擔任外相（按：小坂原任勞務相，是個銀行家）。其他內閣閣員有：農林相南條德男。池田還任命法務大臣小島徹三，建設相橋本登美三郎。在日本歷史上第一個女內閣部長中山正爲厚生相。

本報編者按：小坂善太郎是自民黨衆院議員，現年四十八歲。他父親叫做小坂順造，是信越化學工業社大老闆。小坂本人畢業於東方商科大學，即進入三菱銀行，不久即轉入信越化學工業社，在第五次吉田內閣任勞動大臣，並任警察及調達廳負責大臣及第一任國家公安委員會委員長。這幾個職務都是特務職。

變南越為侵略遠東基地
美核武裝吳庭艷軍
美軍官嚴密控制吳集團
指揮大肆屠殺南越人民

【據新華社河內十八日電】本社記者報道：六年來，美帝國主義明目張膽地破壞日內瓦協議，在軍事、政治和經濟上加緊控制南越，把南越變成了美帝國主義及其走狗吳庭艷集團用以奴役、壓榨、迫害和屠殺人民的陰暗的地獄，並且成為它們在印度支那和亞洲進行挑釁活動和製造緊張局勢的軍事基地。

美帝國主義破壞日內瓦協議，派遣大批軍事人員進入南越。美國在南越的「軍事援助顧問團」已經由印度支那停戰時的二百人增加到了二千人，其中尉校級軍官就有二百八十名之多。這個包括陸軍、空軍、海軍、作戰訓練、後勤、情報、監察、供應等部門的軍事機構，甚至比吳庭艷的國防部還要龐大。它的軍事人員分布到上至吳庭艷的國防部、總參謀部、陸、海、空軍等各軍種、司令部，下至軍區、師、團、軍事學校、軍事工地、倉庫等。它嚴密地控制着吳庭艷的小朝廷和它的軍隊，實際上成為指揮吳庭艷集團的「太上皇」。

美帝國主義為了加緊推行它的軍事計劃，到一九六零年五月為止，派到南越活動的由美國高級文武官員組成的美國代表團達六十八個之多。

美國軍事人員不僅在南越橫行霸道，强姦婦女，毆打工人，而且參加「軍事掃蕩」，直接指揮吳庭艷集團屠殺和迫害愛國人民。自停戰以來到今年四月，在南越已經有二十三萬人被美吳集團逮捕關入監牢和集中營，有一萬四千八百人被殺害或失蹤，有一萬六千六百二十五人在「掃蕩」中被拷打或中彈負傷。在南越沒有任何一個偏僻的村莊沒有遭受到恐怖的「掃蕩」。僅在芹苴省的隆美縣，一九五九年五月就進行了八百多次大、小規模的「掃蕩」戰。美吳集團的小股武裝在黑夜中進行的百多次暗殺和綁架還不算在內，在維川，一夜中就有四十七名前抗戰人員遭到屠殺，在香田搖村，整個村莊被毀，九十二名婦孺男子被慘殺。

美吳集團為了迫害人民，在南越城、鄉、深山和密林中以及在海島上遍設大、小監獄和集中營。目前在南越有大集中營八個，中、小集中營三百二十個（不包括縣以下的）。僅有三十二萬人口的富安省就有各種監牢三百一十九個。平均每三個家庭中有一個家庭有人慘遭迫害，平均每十個人就有一個人受到美吳集團的逮捕和拷打。目前，美吳集團正在加緊建立實質上等於是集中營的所謂「稠密區」，以便更加嚴密地控制人民。同時，它們已迫使十八萬二千人背井離鄉，集中到一百二十五個所謂「墾荒區」去。吳庭艷集團瘋狂地擴充軍隊，在美國軍事人員的指使下，強征青年入伍。南越目前的人口一千二百萬，而它的常備武裝部隊已擴充到三十五萬五千人，緊急情況時能夠動員的武裝部隊總數將達四十七萬。

同時，美帝國主義偷偷地把大量的軍用物資運入南越，來裝備這些軍隊。據不完全的統計，從一九五四年以來，運入南越的美國武器和軍事物資總值已達四億二千四百二十八萬二千美元。值得注意的是，美國正陰謀以原子武器和火箭來裝備南越軍隊。去年四月，美國同吳庭艷集團簽訂了一項所謂「和平使用原子能合作協定」。吳庭艷集團已經派遣軍官到美國或美國的軍事基地進行使用原子武器和火箭的訓練。

抗議諜機從英起飛侵蘇
英人要驅逐美軍
並要取消美在英全部基地

【新華社倫敦十七日電】英國各地正在展開要求撤出在英國的全部美國軍隊和拆除美國軍事基地的運動。

大約有一百名英國人周末在牛津郡的不利茲諾爾敦的美國軍事基地入口處前面舉行抗議示威，美國的RB—47型飛機就是從這個基地上起飛去侵犯蘇聯的。參加「爭取裁減核軍備運動」組織的這次示威的人在不利茲諾爾敦的美國基地布置糾察線達四小時之久，然後舉行了遊行。

示威者拿着的旗幟要求撤除在英國的所有美國軍事基地，要求停止在社會主義國家上空進行間諜飛行，並且要求裁減核軍備。

不利茲諾爾敦教區會主席提馬斯在遊行以前舉行的抗議集會上講話時指出，那裏的鄉村居民對於美國軍事當局的間諜飛行表示了強烈的憤慨。聖保羅大教堂的卡農·約翰·柯林斯要求英國單方面進行全面裁減核軍備。

今天在倫敦海德公園舉行了抗議在英國的美國軍事基地的集會。議員斯蒂芬·斯文格勒在集會上說，美國必須撤走它在英國的全部飛機，必須取消在英國的一切美國軍事基地。

英國共產黨、工會、和平委員會在伯明翰、雷德蘭、罕普郡及其他地方的組織也強烈反對美國的間諜飛行，並且要求撤除在英國的美國基地。

政府逮捕萬餘人後
梅達自美返印活動
印度罷工戛然而止
「政治家報」指出這不是談判結果

【新華社北京十七日電】據官方的印度新聞處消息，領導這次印度中央政府僱員大罷工的、印度政府僱員工會聯合行動委員會中沒有被政府逮捕的委員，十六日深夜在新德里同一些工會代表開會決定停止已經持續了五天的罷工。據今天新德里各報報道，停止罷工是無條件的。

報道說，剛從美國訪問回來的人民社會黨主席阿索卡·梅達，為這個停止罷工的決定「作了個人的努力」。他同尼赫魯總理、勞工部長南達和交通運輸部長蘇巴拉延等進行了商談。

這次領導政府僱員罷工的聯合行動委員會一共有十二名委員，大多數委員都已經被政府逮捕。聯合行動委員會的總書記等都是人民社會黨人。

據官方的印度新聞處報道，人民社會黨主席梅達在聯合行動委員會作出停止罷工的決定後對記者說，他對撤銷罷工這件事感到高興。

印度報業托辣斯報道：梅達還對記者說，他沒有要求尼赫魯總理和勞工部長南達提出保證，也沒有討論過取消罷工的任何條件。印度報業托辣斯前幾天已經報道，梅達十一日在從美國回到孟買後，馬上就政府僱員罷工問題發表了一篇聲明，說「就人民社會黨來說，目前的大罷工是純粹的工會問題」。十五日他又在孟買說，他的努力就是「在政府和僱員之間所出現的鴻溝」。報紙說，他從美國回來後一直在忙於研究結束政府僱員罷工的可能性。

今天的「政治家報」說，罷工的領袖們結束罷工「不是談判的結果，而是根據他們自己對情況的獨立估計以及同梅達協商後作出的決定」。

據今天的「印度時報」在報道聯合行動委員會關於停止罷工的決議時透露，政府已經逮捕了一萬五千多人。

【新華社北京十七日電】據印度報業托辣斯報道，十六日在安得拉邦的錫康達拉巴德，一千多名舉行罷工集會的鐵路工人同警察發生了衝突。警察企圖用包鐵皮的粗棍來驅散工人，工人用石頭和汽水瓶進行還擊。警察逮捕了其中的一百四十名罷工者。

據「印度時報」說，在這場衝突中一共有八十多人受傷。

官方的印度新聞處十六日透露，在不少地方的郵電、鐵路、民用航空和國防機構中，仍有政府僱員在繼續罷工。

據印度報業托辣斯引用僱員罷工領導機構的材料說，政府已經逮捕了一萬五千多人。

英重視我冶金技術
技術人員學習中文
我平爐出鋼率超過英國

【新華社倫敦十八日電】據十八日透露的消息說，英國舍菲爾德將於明年秋季為鋼鐵工業技術人員開設中文課程。這項中文課程是由聯合鋼鐵有限公司新聞處負責人員羅拔·西維爾所安排的，他本人是一位卓越的語言學家。

西維爾說，英國鋼鐵工業要向迅速躍進的中國鋼鐵工業學習的東西甚多，要在這方面學習就有必要掌握中文的知識。他預料在十年內中國將在鋼鐵工業領域上為英國的主要競爭者。西維爾說，中國已經擁有原子能鼓風爐，這些鼓風爐大過和勝過英國所有的。他說：中國鋼鐵工業的若干平爐能夠一次出鋼六百噸，而英國最大的平爐卻只能出鋼四百五十噸。

西西里火山大爆發

【合眾國際社西西里·喀塔尼亞十八日電】這座一萬零七百五十八呎高的歐洲最高的火山的頂端於昨日中午爆發，其猛烈的程度為近代所罕見。

這次爆炸把龐大的熔岩塊和菌狀的雲噴向空中。火紅的熾熱的灰燼使山際的葡萄園和松林着火燃燒。離火山口爆發處十哩處的維亞狄蒙特的汽車頂則為從天而降的火山餘燼所毀傷。

池田當首相
日衆參兩院昨通過

【路透社東京十八日電】日本國會十八日任命池田勇人為日本政府首相。

自由民主黨提名池田為首相候選人。在十八日舉行的衆院選舉中，池田獲得二七五票。這是一次國會特別會議，專為選舉政府首腦而召開。各黨派的四百三十八個衆議員均參加了這次會議。在反對黨方面，社會黨領袖淺沼稻次郎獲得一百二十一票；民主社會黨的西尾末廣獲得三十八票。其中有三票列為無效，一票投前首相石橋湛山。池田所獲二七五票，比所需的過半數二二〇票，多出了五十五票。

日本國會參議院於十八日下午開會，支持衆院任命池田的決定。在參院舉行的投票中，池田獲得總數二二七票中的一四三票；淺沼獲六十九票，西尾得十五票。

在總數二五〇個席位的參院中，自由民主黨擁有一三五個席位，社會黨六十七，民主社會黨十七，無黨派十四席，保守的綠風會十一席，和共產黨三席，缺額三席。

歌壇變武場
樂家與聽衆大打出手

【美聯社路易斯安納·新奧爾良十八日電】一個由八個全部黑人演出的爵士音樂會，結果卻在近乎暴亂的一場大打出手中收場，擲石、瓦片、玻璃瓶有如狂風暴雨似地擲向企圖恢復秩序的警察。警察逮捕了七名黑人，包括黑人阿飛霸王，咸遭逮之後，羣衆更是鼓噪不已，打得更是厲害。

林秀蘭在祖國

天津大學學生林秀蘭，是印度尼西亞西爪哇軍事當局血腥屠殺的芝馬墟華僑婦女葉金娘的長女。林秀蘭於一九五五年回國後，曾先後在廣州歸國華僑學生中等補習學校和天津市第一女子中學學習，一九五八年又進入天津大學土木建築工程系工業與民用建築專業學習。右圖：林秀蘭。左圖：林秀蘭（右）有一次生病，學校當局派代表來慰問。

夏日廬山散記

熊侶琴

攀登大漢陽峯

跟着中國科學院植物採集隊，我們登上了廬山西南拔海一千五百四十三公尺的大漢陽峯。它是廬山的最高峯，人跡罕至。當此晴空萬里，我們屹立峯頂，遠眺山下如畫的景色：鄱陽湖像一面鏡子，匯波浩淼，遠天與碧波連成一片。長江如練，自西而東，串連鄂、贛、皖等省。九江、彭澤一帶的城鎮農村，也依稀可以看見。難怪神話說：「月明風清之夜，由此可觀漢陽燈火」，所以稱它漢陽峯。峯前有大石碑一座，上面刻着「大漢陽峯」四個大字。前有峭壁，就是「禹王崖」，傳說大禹治水時，曾在這裏觀察洪水，考慮治水大事。

到山頂時，這裏一片白霧。頃而迷霧飄忽，慢慢化為遊雲，把大小漢陽峯連結起來，像一條玉石橋梁，同時對面的五老奇峯的中腰，圍着一道雲環。霧散，豁然開朗，只見那滿谷盛開的花，竟把大半山峯染成橙紅色。芳香的落新婦，笑盈盈地遍地開放。山溝邊緣，密生成片的廬山芙蓉，使山溝變成了花的世界。翠花和綠草襯托着亂曲古雅的黑松林，更有說不盡的情趣。但是，就在這七月間，這裏的山梔、溲疏、旂檀之類還在開花，季節好似山下的春天。

傍晚，羣山慢慢從雲層露出頭來，送別夕陽，我們在落日晚霞中，忙着在峯頂落帳幕，與奇峯共宿。

漢陽峯山高霧重，風雨兇猛，冬天冰凍期最長。然而生長在漢陽峯上的植物，卻戰勝風雨冰雪，茁壯成長。據同來的植物採集隊研究，這裏有喬木達二十多種，灌木和藤木植物四十多種，草本植物八十多種。其中有重要的觀賞植物、材用植物、野生果樹、油料植物和牧草，還有許多深山遺林的先鋒植物，真是取之不盡。還說這裏還有人參和白朮及治咯血最有效的肺形草等珍貴藥材。

植物採集隊在漢陽峯上發現不少的植物資源。第二天，當一輪紅日從東方的山後慢慢升起，萬道紅霞撒落在我們的身上。這時，我們在山頂迎着朝陽呼一口清新的空氣，眺望我們偉大的祖國，以後收拾帳幕行李，載歌載行與高峯告別。

廬山頂上釣魚

第三天，我們從岩嶺出發，沿着拔海一千多公尺的將軍河直下。這裏泉流急湍，翠峯如屏。在翠樹濃蔭中，太陽射過，溪水也染成一片翠綠的顏色。溪中橫臥巨石，中有凹處，光滑潔淨。我們乘興踞石上，有時舉竿垂釣。高山的魚，別有一番風味。

溪水石隙中，有一種紋魚，成羣四處覓食。這魚長不過四十釐，渾身淡黃色，黃裏帶黑條紋，陣陣紋魚，穿石逐流，時而濺起白色細小的水花。我們還發現細小如針的「石魚」和一些大小不等的魚類。石魚是廬山特產之一，全身呈米黃色，有黑色細紋，尾叉狀，盛產於將軍河、石門澗及九疊泉等處山巨澗中。這種魚長七、八年還不過一寸，可謂魚類最小的一種魚。我們從溪水中撈得石魚，臨溪野火煮熟，吃起來特別味美。據說用石魚炒雞蛋或蒸雞蛋味更佳。在這樣的高山上，據說還生長一種碗口大的大蛙，即廬山特產的「石雞」，可惜沒有發現。

我們興致勃勃地垂釣在這拔海一千多公尺的將軍河上，歡樂地釣得一串串大小魚。食餌一下水，就有魚上鈎，一拉就是一條。

奇禽異鳥

據說廬山多奇禽異鳥，素有「萬鳥朝林」之稱。姑不論這些，這裏確實有較多少見的鳥類。光在黃龍寺一帶深山密林裏，我們看到十多種不知道名字的小鳥。有的長着一身美麗的羽毛，有的叫起來很動聽。我最喜歡羽色變幻無常的綠鳥，和會唱歌的黃鶯等。

竹梢上，綠鳥高蹺枝頭，跳來跳去，發出吱吱的喚叫。這種鳥體形似雀，頭部和頸部黑色而有裝色光澤。頭頂有紅色冠毛翹起，邊叫邊閃動。它的背面呈紫棕色，腹面灰白色。雄鳥尾長尺許，雌尾稍短。我目睹一隻雄綠鳥一時變白，一時變紫，非常絢麗。據山民介紹，雄綠鳥除頭部和頸部的羽毛外，其它羽毛，稍一閃動，瞬即變色，眞是奇怪的鳥。

黃雀不斷飛鳴翠頂。它渾身黃色，眼綠至頭之後部黑色，體長八、九寸，小巧玲瓏，歌聲婉轉。還有白頭翁和廬山特產體形較大的畫眉，都是廬山夏日林中動人的「樂師」。當地政府，已明令禁止打鳥，除去它能除害蟲直接幫助人民發展生產外，而更主要的，鳥語有色，使大自然變得更美麗。

野果嘗不盡

時臨七月，野果滿山。我們除在廬山療養會園藝場吃得紅得發紫的大面桃外，還攀登五老峯的峭壁懸崖，尋找廬山珍野果，以求一飽口福。我們居然在五老峯一帶找到很好吃的獼猴桃、刺莓莓等野果，使人心花怒放。

在五老峯側「一線天」的懸岩上，綠藤攀援，藤條垂掛，捲鬚迎風閃動。在這羽形大綠葉底下，掛着一串串亮晶晶的大葡萄。它的肉質像冰糖，吃着也像冰糖。在五老峯左側三疊泉牛山上，我們採得獼猴桃。這即著名的楊桃。它的果實褐色呈橢圓形，果肉綠色，剝開來甜汁滿溢。

五老峯的南面是野果薜荔產地。薜荔俗稱「涼粉子」，是最好的解暑飲料。我們採得一些薜荔，其子曬乾後，以布包好，浸入冷開水中，然後加以揉擦。其膠質溶解於水後，很快凝成灰白色的塊狀，稍放些白糖、香料和米醋，吃下去冰涼冰涼，萬暑頓消。在牯嶺街市上，山民還出售香甜野果楊梅。廬山野果嘗不盡。現在中國科學院廬山植物園，正在研究使野果馴化，使它更好為祖國經濟建設服務。

遊廬山冰川遺迹

我們四處尋訪著名的廬山冰川遺迹。廬山是研究冰川的地區之一，它有很多可供考察的遠古年代地質變遷的痕迹。廬山大校場留有冰川谷地。在廬山白石咀蛤蟆石上和小天池附近，留有深淺分明的冰川擦痕。廬山西谷俗稱「飛來石」的巨石，即第四紀的冰磧物。當我們到達這些地方的時候，碰到不少地質勘測者在這裏辛勤的工作着。據說廬山這些豐富的第四紀冰川遺迹，很早以前即為我國地質學家所發現，引起中國學者很大的研究興趣。暢遊廬山的旅客，常有人到這些地方實地觀賞和研究，部份冰川遺迹，留下不少遊者不斷撫摩後發出的銀色光亮。

最後一天，我們在廬山牯嶺市上，特買了廬山特產雲霧茶和石耳，翌晨乘車離開這美麗富饒的萬寶山、花果山。

南朝鮮抵制美貨
大學生焚燒美煙

【新華社平壤十七日電】漢城消息：南朝鮮大學生十六日晚在漢城市中心區馬路上焚燒了兩千盒美國紙煙。學生們抵制美貨的愛國運動受到南朝鮮人民的支持。

據東洋通訊社報道，這些被焚燒的美國紙煙，是大學生最近在漢城市內各酒館、飯館中收集來的。

據報道，許政集團對學生們抵制美貨的運動感到驚慌失措。它威脅學生說，「政府要採取措施」，進行「嚴辦」。但是學生們沒有屈服，決心堅決進行抵制美國貨的運動。

偽海軍學校學生反對壓迫

【新華社平壤十七日電】漢城消息：南朝鮮鎮海的偽海軍士官學校學生為反對長官對他們的壓迫虐待展開了鬥爭。

據南朝鮮合同通訊社消息，這個學校的學生為了反對「學生隊長」等軍官的壓迫，決議向偽「國防部」當局提出抗議，並且在十四日派出一百零四名代表前往漢城。這些軍官過去作為李承晚的走狗，曾採取種種野蠻行動對待學生們。

偽「國防部」在聽到這一消息後慌忙派出憲兵在途中阻攔。十四日上午，當這些學生代表到達大邱車站的時候，就被憲兵們從火車上強迫拉下來。

學生們於是在大邱車站進行靜坐示威鬥爭。他們表示，不到漢城會見偽「國防部長」和「海軍參謀總長」當面進行鬥爭，絕不罷休。

蘇聯人民繼續集會
責美侵略古巴剛果
支持政府保衛古巴剛果的行動

【據新華社莫斯科十七日電】抗議美帝國主義等侵略古巴和剛果的憤怒浪潮，繼續在蘇聯各地奔騰。這兩天來，蘇聯人民在各種羣衆集會上堅決表示同古巴和剛果人民團結一致，並支持他們爭取自由獨立的鬥爭。

「給人民自由的扼殺者以毀滅性的反擊，制止狂妄的帝國主義扼殺年青的獨立國家，帝國主義者從古巴和剛果滾出去！」這是十六日在莫斯科各工廠舉行的羣衆集會上的一致呼聲。

頓巴斯的礦工十六日也都紛紛舉行了支援古巴和剛果人民的羣衆集會。在「阿瓦庫莫夫」一礦井的工人集會上，工會副主席埃米林說，美帝國主義者決不能使自由的古巴屈膝。工作面治理工作隊長阿諾波夫說，蘇聯人是站在爭取自由獨立的人民這一邊的。帝國主義者應該知道，他們為所欲為的時代早就過去了。美帝國主義者及其北大西洋公約組織中的幫兇應知道，偉大的蘇聯是會採取堅決措施來制止侵略的。

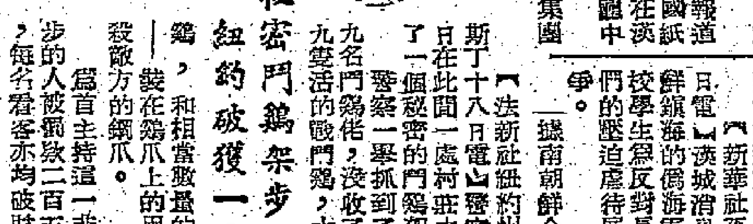
在格魯吉亞共和國首都第比利斯，在拉脫維亞共和國，在吉爾吉斯共和國，以及在遠東的伯力市，許多企業也舉行了許多抗議集會。在會上發言的其他人也一致憤怒地譴責了侵略古巴和剛果的禍首美帝國主義者，並堅決支持蘇聯政府為保衛古巴和剛果的主權所採取的堅決行動。蘇聯一些羣衆團體也發表聲明，譴責美帝國主義等對古巴和剛果的侵略。

印尼組勞聯計劃
各工會要求取消

【據新華社北京十七日電】雅加達消息：印度尼西亞「人民日報」十五日報道，許多工人代表團相繼到印度尼西亞勞工部去要求取消建立「印度尼西亞勞工聯合組織」的計劃，這個計劃的目的在於解散工會和總工會。

這些代表團中包括種植園工人工會、石油工人工會、航空運輸工會、海員與碼頭工人工會、勞工部職工會、鐵路工人工會和汽車工人工會的代表團。

這些代表團還提出了撤換勞工部長埃爾寧普拉賈的要求。



秘密鬥雞架步
紐約破獲一處

【法新社紐約州·哈斯丁十八日電】警察十七日在此間一處村莊中破獲了一個秘密的鬥雞架步。警察一舉抓到了二十九名鬥雞佬，沒收了六十九隻活的鬥雞，十隻死雞，和相當數量的武器——裝在雞爪上的用以刺殺敵方的鋼爪。

為首主持這一非法架步的人被罰款二百五十鎊，每名看客亦均破財十鎊。

日本和平大遊行
南北路隊伍挺進
北路到福島　南路追東京

【新華社北京十八日電】東京消息：日本人民反對新日美「安全條約」、要求禁止核武器和裁軍的萬里和平大遊行的南支北路隊伍，繼續向東京挺進。它們在十五日分別到達了福島縣郡山市和猪苗代鎮，受到了當地居民的熱烈歡迎。

屬於郡山市反對「安全條約」共同鬥爭會議的兩千名工人和市民到郡山車站前面歡迎遊行隊伍，並在車站前面廣場上舉行了歡迎大會。大會通過決議，宣佈不承認新「安全條約」，反對核武裝和派兵出國。

和平大遊行的南路隊伍也正在向東京前進。

在柏林歌劇院開幕
唱歌演奏比賽
喻宜萱任歌唱評選委員

【新華社柏林十八日電】第二屆國際舒曼歌唱、弦樂四重奏比賽十七日晚在柏林德國國家歌劇院隆重開幕。開幕式由德意志民主共和國舒曼協會主席拉烏赫主持。德意志民主共和國文化部副部長皮什納等出席了開幕式。

這次比賽將從十八日舉行到二十六日。參加比賽的有來自蘇聯、中國、波蘭、捷克斯洛伐克、保加利亞、羅馬尼亞、法國、瑞典、芬蘭等十三個國家七十多名青年音樂家。中國參加弦樂四重奏比賽的是俞麗拿、丁芷諾、吳菲菲、林應榮。參加歌唱比賽的有女中音胡逸文，男中音黎信昌和男低音李光倫。

中國音樂家協會書記處書記、中央音樂學院聲樂系教授兼系主任喻宜萱擔任歌唱評選委員會委員。

美增兵南朝鮮
陸軍派出三千人
並另派一千人去巴拿馬

【美聯社紐約十八日電】「紐約時報」十八日刊載其華盛頓專電說，美國陸軍業已派遣三千人去南朝鮮，以減少美軍中南朝鮮兵員的比例。

消息說，此外，四千五百人業被指定掌握北大西洋公約歐洲國家的核子彈頭；另一千人則被派往巴拿馬，以加強該地戰鬥步兵部隊的兵力，調往巴拿馬的美軍現正在進行中，此舉是繼去年巴拿馬運河區發生緊張事件之後，應加勒比地區司令的請求而實行的。

歸僑落戶粵各農場 生活幸福生產積極
許多人成先進生產者受到表揚

【中國新聞社廣州通訊】在印度尼西亞排華逆流中回到廣東省各華僑農場安家的歸僑，得到妥善安排，他們積極參加生產勞動，努力建設美好的家園。

廣東省從去年以來，爲了安置在印度尼西亞排華逆流中回國的歸僑，新建了一個國營華僑農場和擴建了一批華僑農場，僅在今年一月至五月，就安置了印度尼西亞歸僑八千二百多人。

各地華僑農場爲了安置歸僑，在今年建築了將近三萬平方米的房屋。普寧縣大南山華僑農場特地開建了桃園分場。在當地黨政領導機關的關懷幫助下，兩個多月的時間內便建起了一座新村，開辦了小學、幼兒園和托兒所。不久前從印度尼西亞邦戛火災區回到祖國的六百多名歸僑，已在這裏安下幸福的家。丈夫在邦戛大火時受傷身亡的歸僑黃桂香和她的八個孩子，在印度尼西亞時流離失所，現已在桃園分場開始過着幸福的生活，黃桂香自己參加了工作，六個較大的孩子分別在汕頭歸國華僑學生中等補習學校和農場的小學讀書，最小的兩個孩子也進了農場的幼兒園和托兒所。

五月間回到祖國的三百多名印度尼西亞峇厘島的歸僑，現已在海南島瓊海縣彬村山華僑農場安家落戶，爲祖國建設咖啡園。

歸僑們回到祖國後都積極參加生產勞動，有的已經由於在生產勞動上的良好表現，被評爲先進生產者或受到表揚。去年十一月間才從印度尼西亞回國的歸僑陳平保，先後被評爲保亭縣三道華僑農場的開荒標兵，並擔任了開荒班的班長。陳平保在印度尼西亞時是建築工人，不懂得開荒和種植的技術，但他積極向老場員學習生產技術，在短期間內改進了生產工具和操作規程，大大提高了工作效率。

今年三月到五月初，被安置在陸豐華僑農場的八百多名印度尼西亞歸僑，在老場員的熱情指導下，很快就掌握了生產技術知識。在四月份農場的評比中，有百分之四十四的歸僑被評爲「勞動紅旗」。

今年上半年從印尼回國
一萬二千歸僑僑生 在閩積極工作學習

【中國新聞社福州十八日電】今年上半年先後由印度尼西亞回到福建省的一萬二千多名歸國華僑和歸國華僑學生，正在愉快地、積極地參加社會主義建設和學習。

被安置在華僑農場、工廠企業的歸國華僑，一走上工作崗位就積極參加勞動。有些具有種植亞熱帶、熱帶作物經驗的歸國僑胞，還熱情地貢獻他們的技術知識。具有四十年亞熱帶作物種植經驗的歸僑張得祥，到晉江雙陽華僑農場後，就和同他一起回國的歸僑吳正芳等人跑遍農場周圍山區，尋找適合種植熱帶和亞熱帶作物的地方。農場根據他們的經驗種植的熱帶作物，成活率很高。到雲霄常山農場安家的歸僑王東源，在印度尼西亞時是一個小販，從未作過田，但他在老場員的幫助下，現在已經學會了很多生產技術。在漳州汽車保養修配廠工作的周松清，在老工人指導下，進展也很快，他在一個星期中改造了十輛載重汽車的加力箱，使每輛車的載重量，由原來四噸提高到十六噸。

歸國華僑學生們在教師和同學的熱情幫助下，學習也進步很快。在集美歸國華僑學生中等補習學校的三千多名歸國華僑學生，根據學校給他們製訂的計劃進行複習，普遍有了進步。初中三年級學生潘宗琴，初開始時學習比較吃力，但是經過教師的輔導和同學們的幫助，成績天天向上，一次考試中語文、化學兩科都分別得到九十二分和九十分。

廣州各區組技術隊 到農村爲公社服務
修理各種農械農具並傳授技術

【本報廣州專訊】廣州市各區組織技術服務隊，分赴市郊和鄰縣的人民公社修理各種農械農具，並傳授技術，大力支援郊區發展農業生產和夏收夏種。

中共西區區委第一書記李金鉛和區長徐傘，連日來率領各行業黨委書記到市郊人民公社訪問，發現石井公社的拖拉機、手推車壞了不少，回來後便馬上組織了二十多個技術工人前去幫助搶修。北區工業黨委組織了廣州自行車廠、巨星車輛廠、穗行車輛廠的技工十五人，成立了一個修理隊到三元里公社，爲這個公社及時搶修了八百多部手推車。這些廠還與三元里公社掛鈎，對這個公社的全部手推車包修到底，同時傳授修理技術。東區大同交通工具廠、南洋電器廠、萬國單車修配廠成立的三個修理隊，幫助沙河公社修理電器設備，還到三元里公社和南海縣官窰公社爲他們修理手推車、水利設備和電器設備。十一日南海縣官窰公社大機電力排灌站的啓動機壞了，南洋電器廠的修理隊得知這個消息後，便立即趕去修理，及時把這台啓動機修好。

北區農村藥廠派員到三元里公社，和農民一起研究牲畜的發病和治療問題，並在短期內教會了該公社畜牧場的社員作豬牛注射的技術。南華農具廠抽調兩部彈簧鎚支援從化縣興辦小型農具廠，還派出工人爲他們安裝設備，幫助他們掌握操作技術。廣州南餅乾糖果廠與乳牛場掛鈎，派了一個保全工小組到廣州乳牛場，幫助這個場實現機械化，並訂出規劃，分期完成。益豐搪瓷廠在幫助海豐縣東海公社建立搪瓷廠，爲該公社製造軋片機、球磨機、電焊機等一批必需的機器設備；還幫助他們培訓坯工、燒工、搪粉工、噴花工、司爐工、修理工等技術工人，受到農民兄弟的讚揚。

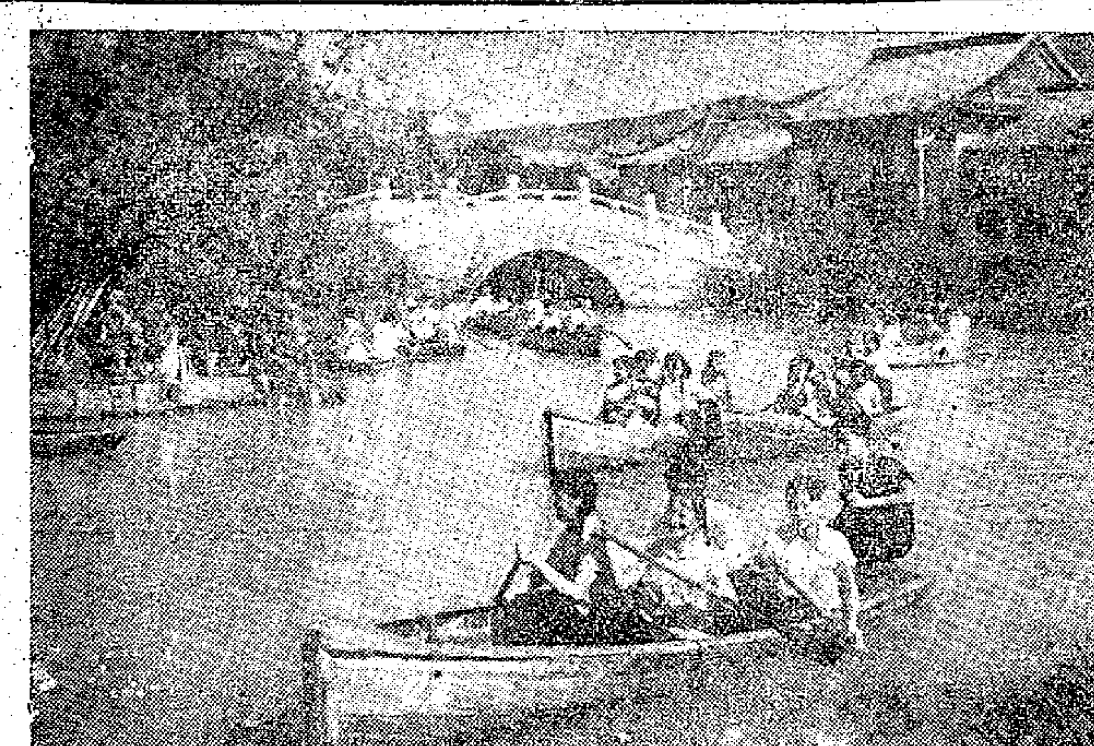
廣東拖拉機廠、廣州重型機器廠、廣州聯合機械廠等十多間工廠，合組成了兩個各有三十人至五十人的「支援農業搶修突擊隊」，於本月十六、十七兩日分批開赴江村和黃埔地區，幫助人民公社搶修農具。江村地區有十三台拖拉機、九輛汽車、四十多部柴油機和五千多部手推車急待修理。廣東拖拉機廠等廠職工聯合組成的「支援農業突擊隊」，將在這方面給農民兄弟以有力支援。

佛山專區內
公社自建工廠 製造汽水雪條

【中國新聞社佛山十八日電】目前，佛山專區一百多個公社都有農副產品加工廠，加工多種多樣的副食品，供應社員需要。番禺縣今年加工的項目，由去年的三十九項二百一十三種，發展到七十五項五百六十一種；全縣十五個公社，都有加工廠製作汽水。社員在酷熱的夏天，可以喝到自己公社出產的汽水。有些公社加工廠還製造雪條。該縣南村、石獅等公社的農副產品加工廠，最近製出的餅食有三十一種，醬料十二種，南乳、腐乳等共十四種；還有其他鹹菜；醬料中有酸梅醬、辣椒醬、蒜頭醬等。托兒所、敬老院、兒童、老人食用的豆精和餅乾也是公社加工廠加工出產的。南村坑頭大隊食堂，早上有糖糕、油角，中午還有另一種花式的點心。

東莞縣大朗公社過去要靠外地供應副食品，人民公社辦起農副產品加工廠之後，副食品不但能夠自給，今年第一季度還有六百多擔供應外地。

由於農副產品加工業的發展，農村食堂出售的本地產品更多。番禺大崗鎮，商店售賣的本地的汽水等琳瑯滿目。



新會縣的會城公園一角

歡樂的城鎮——會城

本報記者 馮美英

提起新會的會城鎮，前年到過會城參觀的人，腦子裏還可以勾劃出一幅林蔭夾道、樓宇整潔、鳥語花香的昇平景象吧。

文娛活動十分活躍

會城，這個以綠化、美化整潔而聞名全國的城鎮，夏季體育、文娛活動十分活躍。游泳、體操、乒乓球、籃球、爬山、野遊、划艇……，項目繁多，這裏體育場地頗多，有天然秀麗的山崗、河、溪和人工湖、泳場，供愛好體育的人大顯身手。

會城，今年游泳的人比歷年都多，學游泳的人也較過去普遍，端午節龍舟競賽那天，城裏就有一千多個工、農、商、學、兵開展了橫渡會城河的游泳活動。

會城公園的游泳場：設有標準的高級池和中級池，池水來自山泉，清新、涼快，早午晚吸引着數以千計的游泳健兒。然而，愛好游泳的人還多着呢，他們有些嫌泳場遠了一些，就在葵林夾岸的河邊、涌邊架起臨時泳台，利用下班時間，戲浪而泳游。快樂的人們在河中游泳追逐，騰起歡樂的浪花。寨前橋、環溪橋、會城河……現在都成爲臨時泳場，是新會葵廠、木廠、機械廠的職工習泳的場所。

羣衆喜愛廣播體操

廣播體操，深受會城羣衆的喜愛，是老少咸宜的體育活動。新會縣的廣播站，每天早上六點、十點、下午四點都播放體操音樂。當這輕鬆愉快的樂聲在大街、小巷飄揚的時候，幼兒園裏的孩子們，到工廠、學校、機關原來正在工作的職工，都聞樂聲而操起了。

圭峯山上練習射擊

會城的青年和學生，不少都是乒乓球迷。在學校、工廠有乒乓球場，球檯的設備，有的街坊居民利用街道食堂的飯桌作臨時球桌，甚至連七八歲的孩子也會用木板打起乒乓球來。

最近，新會十九間中、小學數百名學生，舉行了一次野營活動，他們在花果成林的圭峯山上登山游泳，練習射擊，野營結束那天，每人還在山上各種樹一株，以留作紀念。

熱鬧的文化宮

每當會城鎮華燈初上之際，文化宮敞開大門，歡迎羣衆到露天劇場看電影，到廣場下棋，聽藝人說書。最近，還有海南粵劇團、廣州音樂團到會城公演，使夏季的文娛生活增添風采。

擺設在大新路的圖書館——景堂圖書館和新華書店同樣擠滿了讀書的人。景堂圖書館近仁壽路口，樓高三層，地下是閱報室、兒童閱覽室，二三樓是閱覽室和借書處。人們在每一層樓都可以看到圖書館的人員爲讀者們所做的服務工作，他們還經常舉辦圖片展覽等的黑板報幫助讀者們自學。

畫廊一瞥

會城還有一個經常展出全縣工、農、商、學、兵各界的美術工作者的作品的畫廊，有水彩畫、素描、木刻等反映現實的作品，栩栩如生。一到會城，便會感覺到這是個文化之城——歡樂之城！

盛夏時節繁花似錦
潮州熱鬧異常
百貨大樓和大餐室日夜營業 華僑商店海味乾果罐頭暢銷

【中國新聞社汕頭通訊】最近遭受有史以來最大洪水襲擊過後的潮州市，繁花似錦，熱鬧異常。百貨大樓和潮州大餐室日夜營業，接待了成千上萬的顧客。華僑商店更是門庭若市，海味、乾果、罐頭等商品，最受顧客們歡迎。西湖公園新建成的韓愈和文天祥碑亭，吸引了大批遊人。但是最熱鬧的還是公園東面的游泳池，那裏聚集了許多青少年，戲水作樂。

全鎮工農業生產欣欣向榮。鎮內十多個工廠早在六月中旬就超額完成上半年生產任務。電機廠今天上半年的產值相當於去年同期的兩倍。鎮郊早稻戰勝了特大洪水的侵襲後，現在正在收割，黃麻、甘蔗、芋頭均已齊人高。

居住在城鎮的歸僑僑眷和當地人民一起積極投入生產勞動，出現了不少先進人物。六十六歲的印度尼西亞老歸僑吳元杜，三個子女都已就業和就學，老夫妻賦閒在家，他倆在種花種果。吳元杜在客廳裏向記者談述解放前潮州數度水災，米價一日數漲，僑眷受苦的慘狀，對比今年在空前洪水的威脅下，堤防安然無恙，物價安定，生活舒暢的美好情景，他興奮地說道：我活過了三個朝代，唯有現在的人民政府最能夠關心人民。

兩百印尼歸僑 在閩同安落戶
積極參加竹壩華僑農場工作

【中國新聞社同安通訊】首批到同安竹壩華僑農場安家落戶的二百多名印度尼西亞歸僑，已於六月二十九日到達目的地。這批歸僑是乘祖國接僑船「美上美」號回國的，當他們到達同安時，受到各界人民和竹壩華僑農場全體場員的熱烈歡迎。同安縣縣長李書魁，副縣長、新加坡歸僑柯朝陽等，都到農場慰問他們。

歸僑們到達農場後，都紛紛表示要積極參加農場的生產建設，用自己的雙手把家鄉建設得更加美麗。

廣東各屬新聞

潮安 ▲潮安楓溪公社充分利用水田在夏收到夏種的空閒時間，在田區套養鯉（田鯉）。全社現已放養三百九十七畝，投放魚苗三十萬五千多條。放養田鯉的水田多數是準備插秧地，適合放養田鯉，經過養魚的水田，能使土壤增加有機質肥。去年陳橋大隊凡是放養田鯉的水稻都獲得高產，因此，這個大隊今年放養得特別多，在七月初便放養了一百八十一畝，達八十萬鯉苗。

化州 ▲湛江專區青少年兒童游泳選拔賽，本月四日在化州縣梅菉游泳場舉行。參加這次選拔賽的有各縣（市）和專區體校運動員八十多人，他們都是各縣（市）經過通訊比賽挑選出來的好手。經過競賽選拔出男女優秀運動員五十人，其中化州縣選手佔了四十人。兒童組各項的前三名均爲化州縣所得。這些運動員將代表湛江專區出席即將舉行的全省游泳錦標賽和少年兒童游泳賽。

普寧 ▲普寧惠城公社在大量發展果林生產的同時，大力發展養蜂，做到果林、養蜂齊發展。目前全社飼蜂量已從去年的一百七十一箱發展至四百二十四箱。

順德 ▲莨紗綢晒季已到，順德縣紗綢聯合廠職工充分做好晒前準備，晒莨、攪莨、塗莨、用水等工序均改用機械操作，既減輕了勞動強度和節省大批人力，而且還統一了操作規程，使開晒以來，全部莨紗綢的正品率達百分之百，其中有百分之九十六點七優質產品受到國家獎勵。

海南 ▲海南區國營海南子寧松香廠，已正式生產。這個廠的生產設備全部自流化，也是以水力發電爲動力來帶動生產的。這個廠投入生產後，利用海南區松林資源，爲國家增加財富。

羅定 ▲羅定縣組織了二千多名鐵木技術工人，分成二百一十一個巡迴修配組，深入農村，做到那裏需要就到那裏支援，需要什麼就支援什麼，夏收夏種以來，共修好大小農具八萬五千件，有力地支援了夏種工作的進展。

電白 ▲電白縣八千三百多名縣、社農具農械廠工人，走出城鎮，奔赴農村，在田頭建立了星羅棋布的修配網，爲農民趕製趕修耕、播、鋤、收、打、運、加工等夏收夏種工具，爭取大修不出社，小修不出隊，大修不過日，小修不過時，支援農民夏收夏種。

農民成治蟲專家

只讀過一年書的農民董英斌，當了河北省南宮縣垂陽人民公社昆蟲研究所副所長。在科學研究工作中作出了顯著成績。

董英斌在一九五四年和八個農民一起建立了昆蟲研究小組。爲了觀察、研究棉鈴蟲的發生規律，他一連在棉田裏住過十五個晝夜，並且四處訪問，多方試驗，終於找到了最好的簡易可行的防治棉鈴蟲的方法。幾年來，在董英斌的領導下，這個小組掌握了十二種農作物主要害蟲的生長規律、生活習性，以及有效的防治方法，還試製成功了二十二種土農藥。中國昆蟲研究所還請董英斌去作了專題報告。

現在這個研究小組已擴展成爲有十九個研究員，分昆蟲、氣象、農情三個研究小組的公社昆蟲研究所，董英斌擔任了副所長。全公社還建立了十個昆蟲研究站，九十七個昆蟲研究小組，培養了三百一十一名昆蟲研究員。

一船頂一百五十船

湖南省益陽市運輸分社劉友保班，大搞技術革新，創造了一種二十六小時行駛一百四十六公里的木帆船。他們把四隻船聯成一線，同時充分利用風力、水力，搖櫓又划槳，撐篙又拉縴，大大加快了行進速度，使一船頂一百五十隻船用，大大增加了運輸力量。

開展山區工具改革

我國是一個多山國家，山區和半山區佔了全國總面積的百分之八十；全國耕地中，有百分之四十二是山地和丘陵地。因此，開展山區的工具改革，對我國農業技術改造具有很大的意義。湖南山區和全國各山區一樣，湖南山區汝桂縣近半年來改良和推廣各種新工具近四百種；修建了五千五百里各種道路；建立水力動力站一千三百餘個，節約七百萬個勞動日，並使今年的雙季稻播種面積比去年擴大了五倍，爲改變山區經濟面貌創造了條件。

上海製成防皺府綢

上海市紡織工業部門最近製成一種經過樹脂處理的漂白府綢，並開始在市場上供應。這種府綢細潔光滑，並富有彈性，不易皺折，人們稱它爲「免燙府綢」。

麥稈菜葉大有用場

全國各地農村正大力開展農副產品的綜合利用，爲工業提供原料。僅貴州省德江縣一地，在最近個多月來，就利用小麥、油菜、豌豆等的稈、殼、葉，辦起了一千二百多個小型工廠，生產出酒精、土碱、澱粉、紙張等產品近六百萬斤，價值四十五萬多元，爲社員增加了大筆收入。

淮陰蘆蓆遠銷東北

漢朝名將韓信的故鄉——江蘇淮陰，以盛產蘆蓆著稱，這種蘆蓆花式多，質量好，具有光滑、美觀、涼爽、耐用的優點，近年來，這種優良的夏令用品產量日益增加，並遠銷到黑龍江等地，大受人們歡迎。

「解放牌」車革新設計

▲第一汽車製造廠生產的解放牌汽車，性能是有口皆碑的。但是，該廠的職工，並不以此爲滿足，他們採取了設計、生產、用戶三結合的辦法，大力改革設計，出了一輛新解放牌汽車車樣，這部車自重減輕了一噸，載重量增加了一噸；不但節省了大量材料，而且大大提高了汽車的工藝性能和使用性能。

家庭計劃指導
去年五萬人求指導
李曹秀羣會上講婚姻節育

【本報訊】香港家庭計劃指導會，昨日下午三時在總會所舉行記者招待會。與會者有主席李曹秀羣、副會長陳永安夫人等，會後舉行茶敍。

主席李曹秀羣在會上指出：香港居民出生率的提高，超乎死亡率。據每年的出生與死亡登記，差數字由一九五〇年的四萬二千人增至一九五九年的八萬四千人，使本港人口在過去十年間另增六十六萬二千人。今年夏季四、五、六月出生人口爲二萬一千九百三十八人，去年夏季同期二萬四千五百七十五人，相差二千餘人，目前每五分鐘即有一嬰孩誕生。

她提及該會工作目標時說，一個家庭兒女太多的話，如果經濟和母體健康上有問題時，將會影響家庭的幸福，該會工作目的在指導婚姻，根據各人的經濟情況，導人應生多少兒女才適合。該會指導婚後不孕者的生育，按照統計，獲得成功的佔十分之一。有些剛結婚的男女對性生活上有問題的，亦獲得指導，去年有五十五對前往該會請求指導。

該會成立十年來，第一年到會求指導的有一千五百人，去年到診人數已達五萬人，她們平均年齡三十歲，平均入息一百六〇餘元，估計每三人中之一如非實行節育，就有受孕的可能，該會已有效的阻止至少萬個以上的嬰兒產生。

她說該會目前最感頭痛的問題就是，妻子需要節育，但卻不能取得丈夫的合作，妻子在迫不得已時只有去墮胎，其實丈夫亦應負責任，最好在生了一個兒女後就去該會請求指導，不要等到問題難以解決時才去求診，因爲這將使效果減低。現在有診所專爲男人設的，由男醫生指導，每星期四下午三時至五時在中央指導所，歡迎男性前往求診，這將會幫妻子節育更安全和衛生。

該會共有指導所廿六處，每星期開診四十七次，分佈於港九郊區，九龍馬頭圍道正在興建總會所，約在九、十月開幕。該會將加派流動診所到徙置區、郊區等地宣傳。她說該會每年經費約二十五萬，由於工作的擴展，更需要各界人士的經濟支持，希望各界人士給予該會有力的幫助。該會並定本月廿二日由周錫年醫生及該會會長秦惠珍在香港電台分別以中英文廣播，呼籲各界人士踴躍捐助。

干涉竹戰引起風波 警方不服申請複審
無手令入屋法官曾銷案

【本報訊】上月十九日晨一時一刻，大道西四一六號三樓深夜竹戰被兩名警員登樓干預，因而發生打架事件，事後兩警員分別指控該四男兩女毆警，分兩案審訊。

首宗被告人乃黎安、何冠森、何冠流三男子，去週在中央裁判署審訊，因警員無手令進入民居，法官裁定被告人不須答辯控訴而銷案。

第二宗被告人乃男子黎仁、女子黎美香及女子李金，原定昨日上午審訊；但開庭時，警方申請另訂下月十一日上午十一時一刻開審，在第七法庭。

至於首宗案，警方昨日申請複審，並定下月十一日上午十時一刻在第七庭聽取複審理由。

檢察官李顯善出庭申請該案另訂日期審訊，因首宗案之判斷，警方表示不服，而申請複審。法官乃訂定下月十一日上午十時一刻在第七法庭聽取首案之複審理由；並定同日上午十一時一刻審訊第二宗案。

社團備忘錄 七月十九日

華南電影工作者聯合會（上午九時）在九龍會所改選第十二屆理監事。

新界鄉議局（上午十一時）在局內補選執委一名。

四邑商工總會（下午五時十五分）召開常務理事會議。

婚姻指導

澳泳場出事 一死一獲救

【本報訊】連日天氣酷熱，新花園游泳池和水塘北角海浴場非常擠擁。前天下午有兩個泳客出事，一個罹難，一個獲救。死者是十五歲男子梁和利，在一公尺高的跳板跳水，後爲泳客發覺落池底，昏迷窒息，通知救生員將之救起，送山頂醫院，不治身死。估計死者是飽食後跳水，以至腦部充血，昏迷窒息而死。

另一個香港來澳遊玩的男子，他和友人在水塘北角工聯棚下水，逆流上游，他氣力用完，大呼救命，其友亦甚驚慌，幸好海帆棚的一個工作人員拋下水泡，他抓着水泡後由海帆棚上岸。

商業消息

▲西營盤華寶國貨公司於十五日舉行一周年紀念，大減價兩星期酬謝顧客。

▲九龍金漢酒樓、

大埔醫局 診療時間公布

【本報訊】新界大埔理民府署通告，關於該區醫局診療時間表，及分科診症時間表，經已重新編定，茲將大埔醫局（即香港賽馬會大埔診療所）之診療時間表錄後：

大埔醫局電話零一號二〇三六號，主任醫師：奚利醫生。附屬診療所：古洞何東醫局、沙田醫局、沙頭角醫局「慈雲」號診療船、巡迴診療車。

普通診療：每日上午九時至中午一時，又每日下午二時至下午五時（星期六除外）。

醫藥專家：每月第一及第三之星期四，由下午二時至下午五時。

母嬰健康：產前：逢星期三上午九時至下午十二時半。產後：逢星期五下午二時至五時，兒童福利：逢星期三下午一時半至四時，家庭計劃指導：逢星期一下午二時至五時。

肺科：逢星期二下午二時半至四時。

牙科：每月第一及第三之星期四，由下午二時至三時，每月第二及第四之星期五，由下午二時至五時。港府公務員及港府學校學生，須預先約定。

眼科：逢星期一下午二時至五時。

性病：（男性）逢星期二正午十二時至下午一時，（女性）逢星期四下午二時至五時。

痲瘋：逢星期五正午十二時至下午一時。

注意：（一）星期日或假期停止診療，（二）病人須用專科治療者，必須在診症之前登記，（三）此表由一九六〇年六月一日起施行。

北角麗宮酒樓爲中午歌樂茶座之創建者，設立以來，業務蓬勃，倫影界與該兩酒樓主人劉衡仲交誼甚厚，時作蒞臨捧場，並發次舉行「倫影歌星客串大會唱」。茲悉「第六屆倫影歌星客串大會唱」經定於明（二十）日在金漢酒樓舉行，是日參加演唱倫星計有金山女、王超羣、陳錦紅、江平、黃金愛、何文煥、葉詠霞、白艷紅、蔣艷紅、新麗俠懷、陳寶[illegible]、周麗兒、白牡丹等。並悉原在麗宮歌茶座主唱之陳錦紅，明日調駐金漢「一茶座」主唱，麗宮另聘陳梨屏及甘露、陳[illegible]貞主唱。

病床不足醫生仍少 醫療問題有待解決
讀者投函談無牌醫生註冊問題

【本報訊】本報昨接一位讀者來函談及無牌醫生的註冊問題，內稱：這個久懸未決的問題，近因香港中華醫學會所提出的、及英國醫學會所提出的與此問題有關之備忘錄，又引起各界之注意。

來函並稱，外傳本港註冊醫生僅有六百名，但據本港註冊醫生管理局一九六〇年五月四日發表統計數字：正式註冊醫生九百一十九名，實習醫生五十三名，以及港府屬下的醫療機構，香港大學以及英軍醫生等總共一千一百八十九名。

目前本港各公私立醫院，醫院病床不足七千張，而有數間醫院及公立診所，他認爲，要解決本港近三百萬居民的醫療問題，港府當局應迅速增建醫院，增設病床和開辦大量之診療所。

函內稱西醫學會曾贊同英國藥劑學會來港舉行考試，備忘錄中亦說如證明事實需要，西醫學會繼續爲贈診所服務。該讀者主張登記查現有診所，如西醫學會供應醫生服務，如仍感醫生不足，當局不妨再考慮創立新法，製定「二等醫生」名冊。

港府籌辦兩間實用學校

【本報訊】港府新聞處消息：昨日[illegible]中學畢業典禮，教育司署到會致詞，港府擬於九月間開辦兩間實用中學。此兩間中學所傳授之中學教育，其型式爲香港前所未有者。

他又說：「年來，本港中學學額陸續增加，一九五四年，中學學額數目爲四萬一千五百個，一九五七年爲四萬九千四百個，本年三月則已有六萬一千三百個。」

工廠開夜工 擾人好清夢
閉門拒警察 兩人同被罰

【本報訊】工廠開夜工，深夜未休，馬達聲傳戶外，使附近居民無法安睡，紛紛向警署投訴，警察向該廠一再警告，廠中人皆置若罔聞，並閉門不納警察，結果出動大隊警員馳至，工廠中人始允開門，該廠一名負責人及一名大偈被警控訴，訊問之下，昨日解上九龍裁判署審訊，分別被判處罰款。

兩被告男子：（一）林成和，廿歲，被控七月十七日凌晨在黃埔街卅×號A地下，身爲機器管理人而開動該機器，發出噪吵聲浪，擾人清夢，被罰廿五元；（二）卓勝明，廿五歲，被控兩罪：（甲）身爲上述工廠管理人，而於上述時間容許開動機器，發出噪吵聲浪，擾人清夢；（乙）同時同地阻差辦公。共罰二百元。

罐頭洋酒慶廿周年

▲港九罐頭洋酒伙食行商會定明日下午七時假座大華飯店慶祝成立二十周年紀念，聯歡宴會。

銀行華員辦補習班

▲銀行華員遊樂部婦女團暨會員子弟暑期補習班，由七月廿五日至八月廿七日共五星期。本月廿日截止報名。

潮州商會昨設歡宴

▲潮州商會會董，以同人馬錦明任香港保良局主席，陳卓堅、王澤宏任保良局總理。又以該會副會長馬光任中華廠商聯合會名譽會長，特於昨日下午八時在金城酒家設筵歡讌。到會嘉賓數十人。席間由會長洪祥佩致詞，由馬錦明、陳光致詞。

掃桿埔街坊選新員

▲掃桿埔區街坊福利會第三屆理監事，於本月四日複選，李學文、梁錦鴻分任理監事長，曹本、葉文渠爲副理事長，朱維、黎申爲正副監事長。

鍾聲徵求得款四萬

▲鍾聲慈善社，本年度徵求社員運動，於去週末在西環鍾聲游泳場辭廳，舉行第二期各隊成績結算，總成績四萬八千餘元。

八萬災民已領粵米
中總今日赴沙田波樓發放米款
西貢北約七千餘災民昨天受賑

【本報訊】中華總商會昨派員赴西貢北約，發放粵省賑米及該會慰問金。

該區風災災民一千二百零七戶，共七千五百零六人。中總常董倪少傑，會董孫文敏昨前往慰問，西貢北約鄉事委員會主席李習成、副主席世伯平、李爵文、福利主任陳章及村代表三十九人在場協助發賑工作。

陸續發放粵省賑米的地區如下：

今天——沙田，上午十一時在沙田鄉公所體育會（沙田波樓）發放。

明天——打鼓嶺，上午十一時在嘉道理農業站旁發放。

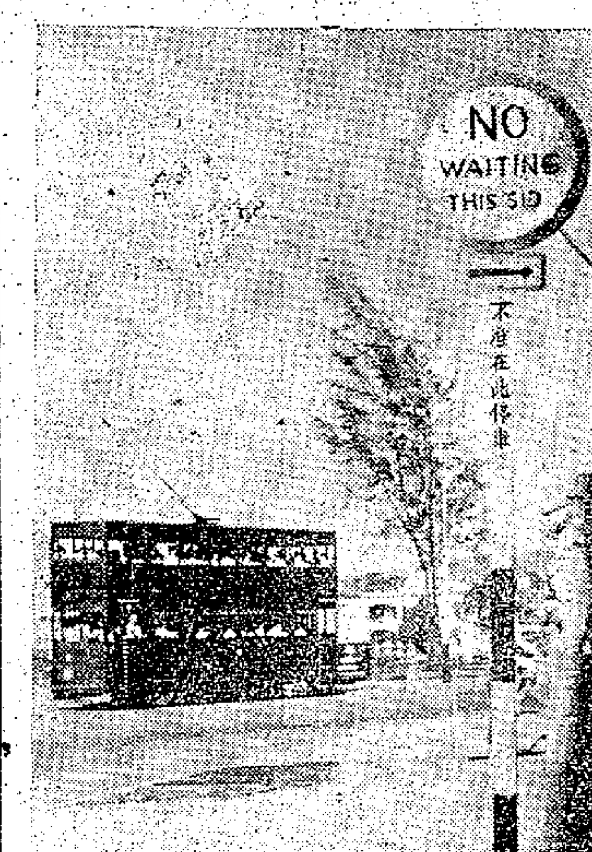
廿一日——荃灣，上午九時在荃灣邱家祠發放。同日上午八時半，將賑米賑款交青衣島鄉事會代表，請代爲發放。

廿二日——大澳，上午十時由大澳鄉事會代爲發放。

又訊：中總此次籌捐賑款，截至昨日止，共收到八萬九千六百九十元零一毫五仙。此項捐款經於七月一日開始，連同代發中國人民救濟總會廣東省分會運來賑米五十萬斤，分別派員前赴港九新界各區發放。已發賑地區有：長洲、深水埗、香港仔、鴨脷洲、赤柱、九龍城、紅磡、筲箕灣、柴灣、大坑、銅鑼灣、堅尼地城、西區、跑馬地、摩星嶺、灣仔、石澳、中區、西貢、南約、錦田、屏山、大嶼山、南丫島南段、大埔、十八鄉、八鄉、新田、厦村、沙頭角、屯門、坑口村、南丫島北段、西貢北約等卅三個區域。領賑災民共爲八萬八千五百四十二人，一萬五千七百五十九戶。

其餘上水、粉嶺、打鼓嶺、沙田、荃灣、青衣、坪洲、梅窩、東涌、大澳等十個區域，災民約有二萬人，現正分訂發賑日期，續派員進行發賑。

中總募賑，日來續收到會員及熱心人士捐款如下：寶生銀號二百元、英姬機器廠一百元、聯興隆永年鷄鴨欄一百元、鍾兆源五十元、歐潤林二十元、李興賢十元、由香港商報交來讀者捐款一千二百七十三元三毫五仙、中國酒業貿易有限公司一百元、吳裕謙十元、郭秀卿十元、郭華五十元、林樂二十元、黃金緒十元、余維新十元、梁其心十元、黃超如十元、周突忠二元、陳潮十元、林東泰十元、崔球十元、洪松興十元、泰昌十元、高文五元、宏安公司同人一百卅元、廣州鋼窗公司三百元、循環日報交來一羣文化工作者讀燬沙等十三人合捐一百零三元九毫、居師說五十元、永利行有限公司五十元、科美公司三十元、周恭二十元、德信行一百元、英輝機器廠再捐一百元、湯子堯十元、吳陸榮二十元、出版界交來三千八百三十四元、新晚報讀者二百卅九元二毫三仙、大公報讀者五百一十五元七毫、朱文裔五十元、黃付娘五十元、何品泰一百元。



街道「不准停車」新標誌 昨天啟用。（本報攝）

失業家庭大悲劇
貧窮拆散骨肉夫妻又告患病
丈夫跳樓慘死全家更陷絕境

【本報訊】深水埗李鄭屋村徙置大廈S座五樓，昨天下午一時半發生一宗失業漢跳樓大慘劇。男子從樓上墮地下時，當場血肉模糊，未幾便氣絕斃命。其妻親狀撫屍頓足痛哭，途人經過亦無不動容。

這個慘死的男子名梁燦，四十一歲，鶴山人，與妻黃偶賢及一子一女同住李鄭屋村徙置場第一街四×號木屋。以前他是深水埗某鞋廠的製鞋工人，失業已一年多，因爲生活艱難，先後把兩個孩子給朋友撫養，後來又把一個兒送給孤兒院。目前家中還留下一個六歲兒子及兩歲的女兒，一家四口負擔頗重，好在死者之妻黃氏知勤儉，天天替人挑水或做小販，賺取數元維持家計。死者本人繼續抄辱工作，但製鞋一行已經絕望，約二月前，他替人家做建築散工，未幾又失業，經不住連串打擊，既思念兒子，復感前路茫茫，頓萌輕生之念，時常對鄰居說自己吃苦不要緊，太對不起妻子。

最近禍不單行，他們一家人都在天氣反常下染病，每天到廣華醫院求診。這一來，非但增加一筆車費開支，連妻子工作時間也減少了，死者心情更爲沉重。

昨天上午，死者與妻同到醫院看病，下午一時許返抵李鄭屋村，死者突然拔足奔上S座大厦五樓，其妻方自覺得奇異，死者已從五樓躍下，略作掙扎，就不能動彈了。黃氏撫屍痛哭，久久未能止悲。據說她遭亡夫後家計更無法籌措，孤兒寡婦日後生活更加困難。

印務工人指出
強橫搜屋成何世界
無理措施應速撤銷
中國人不能改國籍不能忘祖宗

【本報訊】印務工會於十七日晚上爲港府實施「人事登記」和「戶口調查」新例舉行工人大會。工人們紛紛發表意見，認爲該兩項法例中很多規定是嚴重侵犯人身自由和侮辱中國人的民族尊嚴。該會理事馮林輝指出：「正當港九同胞紛紛反對該兩項法例的時候，我和同樓的印務工友的住所，在本月初曾遭無理搜查，當時有數名穿便裝聲稱『差人』的人，又不出示任何證件，而只說『我係差人來搜嘢』而穿房入舍，任意盤問我的家人和同居，甚至連放在廚房的『馬桶』也被檢查過。」他又說：「我們是正正當當的人，居住在中環閣桂芳已經有十多年了，這裏的街坊也都相熟，而警方竟搜查，這簡直是對人權的侵犯，如果這樣的新例實施下去，不用出示任何證件，不用手令，而可以隨時入屋搜查，請問香港將成何世界？」一女工指出，去年想回鄉探親，但由於過去領取身份證的時候，因在港出生，而被填上英籍，當她去領回港證時，該處人員說她是英籍，要她去領護照才能離港。她說：「我們是一個堂堂正正的中國人，爲什麼同鄉探親也要領護照呢？新例要我們填寫英籍，難道要我們忘記祖宗，拆散家庭？我們是中國人就是中國人，國籍是不容改變的。」工人們指出：「港府從要我們領身份證、回港證，而現在新例規定離港又要報，回港又要報，領取新身份證登記目，正如俗語所說：『還女婿』也沒有咁樣多。新例的這些規定是對我們人權的侵犯和剝奪人身自由。」最後，工人們要求港府修改該兩項法例中不合理的規定。

天氣潮汐

吹微風，天色良好。

高潮 上午七時廿五分 晚上八時五十一分

低潮 下午二時廿二分。

學生爬牆跌下受傷

【本報訊】筲箕灣東大街與第三街之間某學校學生李福文（十二歲），昨日下午四時爬圍牆跌下，被鐵枝插傷，送院救治。

破樽橫飛 鮮血淋漓
數條大漢夜鬧雀館
兩名伙計重傷倒地一客仔穿頭

【本報訊】筲箕灣西灣河街一×九號地下金×麻雀館，昨晚發生血案，有七、八條大漢，各持兇器擁至，施行突襲，當場有兩伙計及一客仔受傷，大漢得手後逃逸。

金×麻雀館司理姓毛，開設已有多年，持有牌照，館中僱有伙計七、八人。因當地有勢力者門戶甚多，搵食之人不少，於是難免有積怨，時時不斷有事端發生。

昨天下午三時許，已有一干人鬧事，後逃去。晚上九時許，忽有一羣大漢，來勢強兇，動作迅速，首將倚在門旁的賬場歐陽杞當胸揪住，一人就執汽水瓶，將犬牙交錯之瓶口，插向他的右手，跟着被推倒地，拳腳交加；歐陽杞倒下，玻璃瓶如雨下，大漢蜂湧而前，襲向麻雀館內大廳，廳中客仔沒命狂奔，秩序大亂，有一名江東的客人當場被飛瓶擊穿頭額，鮮血淋漓，跟着，另一賬場曾輝（廿九歲）又被拖出門外，以一半截啤酒瓶之尖銳破口，插入他右脾及右胸，傷重倒地。大漢動作極快，得手後瞬間散水一空。經報警，警方查究原因，並緝捕逃逸者。

尚有港聞刊第三版

警探鳴槍捉劫賊 失主卻已嚇跑了

【本報訊】昨天上午九時許，一輛西行電車至德輔道中莊士頓道，三等車廂中有一扒手打荷包，爲同車一警探所捕，扣上手鐐，帶返警署，步行至譚臣道，扒手掙脫想跑，警探向空鳴一槍，同行事主被嚇後，沒命飛跑。後來賊抓住，事主卻不知去向。

紀念聶耳逝世25年 文滙今舉行音樂會
在中總禮堂招待本港各界人士
演唱演奏聶耳卅多首優秀歌曲

【本報訊】爲紀念我國出色的音樂家聶耳逝世廿五周年，文滙報特在今晚舉行紀念音樂會，招待本港音樂界人士和各界人士，共同悼念這位爲中國人民所敬仰的年青的音樂家。

音樂會假香港中華總商會九樓禮堂舉行。音樂會唱、奏聶耳的作品和其他優秀歌曲。這些作品共三十多首，包括「開路先鋒」、「義勇軍進行曲」、「大路歌」、「鐵蹄下的歌女」、「碼頭工人」、「前進歌」、「金蛇狂舞」、「塞外村女」、「打長江」、「新女性」等等。聶耳的歌聲長期來鼓舞了中國人民抗擊帝國主義，鼓舞了中國人民的愛國熱情。他是我國一位優秀的音樂家。

今晚，音樂會將正式舉行。音樂會昨已進行了一次綵排，聶耳的歌聲，像浪濤般似的又一次嘹亮地響徹，振奮人心。

日本和平人士抵港稱
中國支持正義鬥爭 日本人民獲得鼓舞
兩代表團過港今日將赴京訪問

【本報訊】有兩個日本愛好和平人士組成的代表團，分別在前、昨兩日抵港，準備今晨乘火車赴京訪問，爲期約一個月。

「日本國民救援會」代表團，一行九人，由岡本光雄率領。他抵港後說，他們訪華目的，一方面要向中國人民表示謝意，同時要向中國人民表明日本人民是不贊成其反動政府對中國的政策。他又說：「但是在我們早已從報紙上看到，知道中國人民反對日美軍約的立場，是和日本人民一樣的。北京支持我們鬥爭的示威遊行，給予我們很大的鼓舞。」

另一團是以平野義太郎爲團長的「日本中國研究所」代表團，共五人。平野義太郎是日本和平委員會理事長及世界和平理事會理事主席。他剛參加了世界和平理事會議後從斯德哥爾摩歸來，他說：「日本人民將無條件地支持剛果人民的正義鬥爭。」

快樂 職工 拾金不昧

【本報訊】「我的朋友遺失了一個透明膠夾，請問，貴院有發現嗎？」昨晨，快樂戲院來了一位客人，進門就這樣詢問。

快樂戲院正在放映彩色片「抗日女英雄」，前晚尾場之後，這位男子的朋友是座上客，散場回家之後，發覺膠夾不見了。膠夾裏面，有四張百元面額鈔票，這是物主這個月的生活費用。膠夾是戲院服務員打掃時拾到的，物主感到意外的喜悅。昨晚十時物歸原主，職業司機的失主潘某感動地要掏錢「打賞」，戲院員工拒絕了，他們說：「不，這是我們應該做的事。」

窩做工人被開除 要求廠方負責任

【本報訊】港九造船窩做工會前晚在會所召開全體執監委和九塢造船部二判窩做工人會議。主席報告往見九塢廠方經過情形後，工人們表示廠方不能推卸責任。並指出：「工目因何爲火油船每百釘補做六元些小問題而致開除四位二判屬下的廿多名工友，使到工友生活非常困難。工目這種做法，是何居心？」會中一致通過三項決議：「（一）一定要爭取廿多位被除工友復工；（二）我們不分彼此，團結一致，爲維護原有協約不受破壞而努力；（三）我們要求繼續協商解決事件。」

請偵探查訪少女 演出一場打鬥

【本報訊】昨日下午三時許，深水埗長沙灣道天×酒家，有兩名茶客因錢債問題大打出手，結果兩敗俱傷。

兩傷者是朱××，廿一歲，僑眷；林××，據說是私家偵探。

據悉，朱×爲台山籍僑眷，父母在美，他獨個兒住在太子道某號四樓，不事生產，只靠外匯生活。年前，他邂逅一個十九歲的少女，一見鍾情。爲了討好女的歡心，時有饋贈。可是那女子卻並不愛他，反與某白牌車司機私奔。據說已快臨盆了。朱一片癡心，還死纏着女母。卒由女母拿出一百五十元，叫朱代請私家偵探，偵察女的行蹤。朱由友人介紹認識了一名私家偵探，托以此事。

昨日下午，朱、林及女母三人在天×酒家會晤。始知請偵探之錢被托了水鴨，並沒有交與林某。兩人終由吵鬧到動武。

傑志勝馬巫聯隊

【路透社中部馬來亞·芙蓉十八日電】香港傑志足球隊十八日在此對抗馬巫聯隊，以三比二獲勝。傑志隊彭年在臨完場前三分鐘奠定此次勝局。

港外有颱風 氣溫續升昨天更熱

【本報訊】天文台午後發出海外航行氣流分佈形勢報道指出，由南海集呂宋東北海洋面一股低氣壓醞釀擴展，成爲威脅性之熱帶風暴，當地天文台已依序定其芳名爲「寶麗」（Polly）小姐，截至昨晨九時前，已移至距離本港東南約七百八十哩洋面，向西北偏西移，時速約十海里，如方向無變化，將橫掃北呂宋而闖進本港東區警戒線。

又，昨天氣溫最高到達九二點四度，比前天高〇點二度，同時創入夏以來新紀錄。

富貴厦西座 下月可動工

【本報訊】富貴大厦西座爛尾，後由港府派一個委員會負責監建並要買主照價補三成，同意此舉之業主已達百分之九五，截至昨日止，滙豐已收到前項附加費，開已達三十餘萬，大發建築公司原係該大厦之承建者，昨經監察委員會決定，仍將繼續完成爛尾之責任，委諸該公司負責，以資熟手動工，大約於下月上旬則可全部完成。香港行政局議員泰利及利銘澤，均有奉命出席，以備諮詢。

內地學生回港度假 明起免受入境限制

【本報訊】暑期已屆，各地學校已紛紛放假，港府警務處人民入境事務處日前曾發出佈告，凡本港居民之子弟，現在中國內地讀書，欲在暑假期間返港探親者，可在一九六〇年七月二十日至八月卅一日期內，獲准進入本港，免受普通定額限制。但須首先證明其學生身份，並經入境管制人員認爲滿意始可，凡來港之學生應提出其學校當局所發發之證件。

訛騙案被告 加控五項罪

【本報訊】香港警局商業罪案調查課於本月上旬揭發有人在香港藉詞代沖繩島美國陸軍基地軍廚運輸組招僱一批汽車司機，而向應徵者詐取申請證照費之一宗騙局。疑與此案有關之男子邵尚功，經被捉控三項詐騙罪名，涉及款額近七百元。

邵尚功昨在中央裁判署再提堂時，商業罪案調查課之幫辦更向邵提出另兩宗詐騙案，加控罪名共五項，涉及款額千餘元。

該案定八月十二、十五、十七、十八及十九日一連六天在第五法庭審訊。被告之保釋金由七百五十元增爲一千元。

被告邵尚功，又名邵師迪，文名史提芬·S·李，三十歲，原籍新會，在夏威夷出世，現無職業，住麗宮大厦樓上。

青年人應有勇氣

方靜

中小學會考及格名單最近將陸續公布，昨天，中文中學會考已放榜了。這一陣，參加會考的學生最注意的是能否過「關」——會考及格，榜上有名。有過這樣的口頭禪：「一場會考不知道死掉多少細胞」，「放榜前夕睡唔着覺」。因爲如此，及格與否非常重視，何況，有些地方升學求職，對會考是否及格看得很重要，更迫使他們緊張了。

其實，知識的來源除了書本之外，主要還是從實踐中得來的活知識。參加中學會考的學生，正當朝氣蓬勃之年，會考及格，固然在學業上多一項紀錄，就是會考落第，也殊不值得悲觀，更不必苦惱終日，自困愁城。「路是人走出來的」，青年人應該有勇氣面對困難，克服困難，越過難關，前進。

搶匪截劫行兇 僑眷受傷失財

【本報訊】西環山市街一號B梯間，昨早十時許發生暴力强搶案。一個女青年僑眷被搶去一條金鏈，且右額遭利器劃破，暈倒地上。被搶的僑眷名郭碧娥，廿四歲，福建人，未婚。父、兄都是菲律賓華僑，她與母親住在上址。昨晨十時許，她買餸回家，至二樓梯口時，即有歹徒要她交出身上飾物。她奮力反抗，被劃傷額角暈倒，頸上的金鏈（約五錢重）被搶去。她醒後，始半爬半走返三樓。後由同屋往報警，送入醫院。

銀行華員救災 明天義演雷雨

【本報訊】香港銀行華員會「銀員劇團」爲救濟風災災民，定期本月二十日，在九龍普慶大戲院義演曹禺名著粵語四幕話劇「雷雨」，票價分五十元、廿五元、十元、五元及三元五種，自座券發出後，購買者甚爲踴躍，現五十元、廿五元及十元票已全部售完，尚有五元及三元票兩種，可到大道東十五至十九號四樓或普慶戲院購票。（左爲劇「雷雨」中一鏡頭）

昨晨本港輕微地震

【本報訊】港府新聞處消息：本港若干居民昨晨曾感覺有輕微地震發生。此次微弱地震，中心在本港東北偏北約八十哩，由本港天文台之地震紀錄儀器於昨日上午七時三十八分錄得，震動時間約五分鐘。

英兵鬧事 被控五罪

【本報訊】九龍天星碼頭門警事件，被捕之英砲兵，昨再度提堂，被加控三罪，連前兩項共爲五項，被告均否認，法官命將案押後八月卅一日審訊，准被告以一百元保釋出外候訊。

本月十五日晚上十時許，九龍尖沙咀天星小輪碼頭內，一度發生騷動，有洋漢向警員奪槍，乘客爭相走避，結果有一英籍砲兵被警方拘獲。

汽車闖禍 女童斷脚

【本報訊】六歲女童張佩芝，昨日下午二時許在電器道被私家車撞斷脚，入院留醫。

爲孩子打交 孕婦受重傷

【本報訊】昨晚下午一時，大道東二×六號四樓，有兩女人因孩童事大打出手，結果一人下體受傷流血，有一人被帶返警署。傷者名溫鳳，卅二歲，據說有孕四月。

宏記行小火 一店員受傷

【本報訊】中區林甸乍街×號宏記打字機行，昨晚八時發生小火，燒去油質若干，至八時十分爲消防車撲滅，同時有一店員受火灼傷。傷者名任祥，二十八歲。據說事發前在煲豆沙。

氣管炎特效藥

氣管炎咳嗽痰喘丸

北京名醫施今墨大夫處方

主治：急性氣管炎 慢性管支炎 咳嗽喘息哮吼 感冒喉中痛癢

經銷處 泉昌有限公司 電話：441581 國貨公司、藥行均售

新僑中學招生

班級：高、初中一年級、小學五年級新生及中小學各級插班生

報名：由即日起

試期：七月廿七日上午八時半

校址：灣仔堅尼地道68號（由灣仔郵局上）

電話：七七一九六六 校長：鄭乃森

涉嫌斬傷親兒案
被告僑眷哭訴遭受老千騙財經過

【本報訊】一僑眷婦人涉嫌斬傷親兒，意圖謀殺一案，昨在高院刑庭審訊。被告之媳婦向庭透露：被告人原爲寶勒巷九號樓宇之業主，後因賭博，而遭老千所騙，乃由業主淪爲二房東，於是被告之神經即不正常，恒自言自語，甚至同屋住客煮熟之食物亦被盜竊，被告在犯人欄內當每一證人及其親兒作證時，均低聲飲泣。此案今晨續審，將由法官向陪審員綜述案情引導陪審員判案。

被告答辯時，她只顧在犯人欄內向法官及陪審員陳詞，她且哭且述被騙去樓宇之經過情形，並謂生活陷困境，使其親兒亦須寄養於師長家中。被告並請求法庭幫助其將來生活及求法庭代她向老千追回款項。

被告婦人陳婉愛，四十八歲，台山籍，家庭主婦，被控兩罪：（甲）蓄意傷人，意圖謀殺，指被告於一九五九年十月十二日在寶勒巷九號二樓蓄意傷害他人身體。（乙）指被告同日同地蓄意傷害八歲男童趙偉傑之身體受重傷，引致趙偉傑（此罪與（甲）項乃交替罪名），被告兩罪均否認。

據主控官指出，被告有一個時期精神不佳，她被人騙去錢財後，態度有少許不正常。主控官謂陪審員可決定被告爲傷人企圖謀殺罪，或蓄意嚴重傷害他人身體罪，或只係傷人罪，同時如認爲有神經病者犯罪，亦可定爲有罪，但係因神經病所致。

被告之媳婦作證稱：現住上海街，去年十月間與夫及被告住於寶勒巷九號二樓。後夫往南美謀生。

證人又稱：寶勒巷九號樓宇之業主原爲被告人，現已易主，事前她當鬧被告謂無款，欲賭博，證過老千，爲老千所騙，並欠下他人款項甚多，初時被告之神態並無異樣，其後債主臨門頻頻討債。

自該樓易主後，被告即由業主變作二房東，將樓分租與他人。此時，經濟困難，神態開始有異，被告且常竊房客煮熟之食物，喃喃自語。至此該證人表示歉意，她謂竟不能再供給有關被告神經不正常舉動之證供。

被告問該證人謂：此屋並非因賭博而輸去者，乃係被老千所騙，究竟知否？證人答：不知。

被告親兒黃偉傑（即趙偉傑）昨身穿校服出庭作證稱：他認出呈堂之菜刀，係十月十一日爲其母所購者，當他被斬後，乃負傷往叩其嫂房門求援，後被送醫院救治。

該小童在答覆法官盤問謂：此事發生前，母絕未罵過他，或毆打他，父親在美國。

精神病院鍾國文醫生供稱：去年十一月十八日，被告入精神病院療治，十二月二十日，證實被告之神經不正常之程度極深，初入院時，被告挨近癲狂階段，精神頹喪，思想行動均遲滯，且其視力、注意力、思考力及記憶力亦極弱，她且忘記曾發生意圖自殺之行動。同時她亦不知其所做者乃錯誤之舉。至本年五月六日，被告痊癒出院。

控方證供全部完畢，被告不登證人台答辯，只在犯人欄內向法官及陪審員陳詞，謂：她有兩名兒子及孫兒四名，在寶勒巷九號居住已三年餘。年前，她將地下及四樓招租，一姓黃男子前來參觀樓宇，她索價樓下須收頂手費七千元，四樓則收頂手費五千元，黃某認爲滿意，並約定翌日由被告人往運動場道廿七號某樓覓之，到時交款。翌日，她依約而往，黃某只一人在樓內，黃某對她謂他原可付款，無奈因賭輸去款項，不過數日後，彼有一宗生意成交後可交款。

事後，黃某只交上期租金一月，並無付頂手費與她，只謂他已將一批貨運往星洲，貨到後將有錢付她。其後，黃提議她將樓宇出按，她從其議，按得七千元，黃又要求她加資本與他，將來可收回所有款項。她信其言，將此款交與之，此後屢向黃追討款項，均不得要領，黃提議她將樓宇出售兌款，一日星洲討款乘飛機往即交還與她，並介紹一男子李海與她認識，李對她謂李本人有一女友，家財甚富，李並提議謂如她將樓宇售與她女友，她得款後，可以有辦法得以前所失去之款。她將樓宇售與李之女友，得款三萬元，李謂如交此款與他，他能授以同人騙款之法，她如其言，交三萬元與之，詎李取款後，遲久不還，向之追款數次俱遭延宕，最後李謂該款已遭他人騙去。

自她被騙去樓宇後，租金收入全無，迫於做其二房東，她因無法管教其子偉傑，乃將子交與其綴任馮先生管教，初時她尚有款付與馮先生，但自失去樓宇，生活陷於貧困，且無外匯，致無法繼續付其兒子之生活費，而她精神日漸頹喪，且患失眠，自發生此傷人事件後，她在精神病院留醫數月，她每晚僅能安睡一小時，醫生並爲她注射針藥，以期增進健康，現她生活無着，無屋居住，請求法官援助其母子將來之生活，並請求法官代她向上述騙子討回款項。被告人並邀其子之老師郭馮玉珍供述有關被告人之境況。她謂在一九五六年被告送趙偉傑至培正中學幼稚園就讀，後被告對她謂其子甚頑皮，乃託她管教，趙在她家居住十個月後，因她以免其子遊戲失敗之睏，願將子送與其夫照顧之。一九五七年後，被告取回其子。此後她與被告接觸，機會甚少，她曾至被告之家訪被告，其神態甚頹喪。

中文中學會考揭曉全部名單公佈

參加學校四十七家 各生成績全部列出

【本報訊】一九六〇年全港中文高中畢業會考昨日放榜。參加會考學校四十七家，考試共二四一四名，實際赴考者二三七七人，及格者一六五六名，爲全部考生人數百分之六十九．七。各校及格學生及成績列下：

知行中學廿二人，中正中學十二人、中華中學十八人、金文泰中學一一七人、仿林中學廿八人、輔人中學五人、漢華中學廿八人、僑光中學二人、嶺南中學卅五人、嶺英中學七十一人、南華中學廿四人、新法中文中學五十六人、培僑中學廿五人、寶覺女子職業中學十一人、寶血女子中學四十五人、培英中學六十三人、嘉諾撒信心書院卅五人、慈幼中學卅一人、壽山中學十三人、聖保羅中學廿二人、新僑中學七人、香港眞光中學四十一人、同濟中學三十人、華僑中學十九人、諸聖中學廿五人、伯特利中學卅一人、協恩中學廿四人、香江中學十六人、香島中學四十四人、九龍眞光中學廿五人、廣大中學十二人、麗澤中學廿九人、嶺東中學十三人、瑪利諾神父學校廿六人、東方中學十三人、柏雨中學廿七人、培道女子中學四十八人、培正中學一百五十人、三育中學十四人、嘉諾撒聖瑪利書院七十人，大同中學卅五人，德貞女子中學四十八人、德明中學八十三人、導正中學七十九人、永康中學廿五人、元朗公立中學卅二人。

各科目名稱簡化如下：

國——國文　英——英文　史——歷史　地——地理　甲數——甲組數學　乙數——乙組數學　物——物理　生——生物　繪——幾何及機械繪圖　家——家政　宗——宗數　美——美術　音——音樂　簿——簿記　打——英文打字　化——化學　縫——縫衣

學科目後有「良」字者表示成績良好，有「優」字者表示成績優異。無「良」或「優」字的，則是合格。（如有錯漏，以教育司署公佈爲準。）

知行中學

陳克明　國 史 地 乙數良 化 生 宗優 美
陳啟雄　國良 英 史良 地良 乙數 化優 生
陳炳和　國 史 地 化 生 宗
鄭家潤　國 史 地 化 生良 宗良
鄭一民　國良 英 史 地良 乙數 物 化良
黎啟民　國 史 地 乙數 物 化良 宗良 美
林世榮　國 史優 地 物 生 宗 美
劉建勳　國 英 史良 地良 甲數 乙數 美優良
李世儒　國良 史 地 甲數 乙數良 物良 化
萬壽祥　國良 宗 美 物 生 宗 美
溫伯揚　國 史 地 化 生 宗 美
黃錫財　國 史 地 化 生 宗 美
黃麗霞　國 英 地良 甲數 乙數 物 化良
余光　國 史 地 化 生 宗
楊位凱　國 史 地 生 宗
葉興寶　國 史 地 乙數 化
容國港　國 地 化良 生良 宗
陳玉蓮　國 史 地 生 宗
張永貞　國 史 地 乙數良 化 生良 家 宗
錢寶珠　國 英 史 地 乙數良 化 生 家 宗
李宇芬　國 英 史良 地 化優 生 宗 美
梁康聖　國 史 地 化 宗 美

中正中學

陳燊松　國 英 史良 地 化 生優 美
張百需　國 史 地良 化 生優
霍建強　國 史 地良 甲數 乙數良 物 化
洪照夏　國 地 生 宗 美
高百雄　國 英 史 地 乙數 化 生
郭兆麟　國 英 史良 地良 甲數 乙數 物
鄺仁甫　良 化優 生
林兆雄　國 史 地 化 美 生
劉劍武　國 史 地 生 宗
梁燕春　國 史 地 化 生 宗
靳潤金　國 英 史 地優 乙數 物 化 生
王壽方　國 化良 英 美 史良 地良 甲數 乙數 物

中華中學

鍾洪　國 地 乙數 化 生
何植演　國 史 地良 乙數 物良 化優 生
熊德超　國 地 乙數 物 化 生
黎耀宗　國 史 地 物 化 生
林秉沖　國 史 地 乙數 化 生 美
劉鈺泉　國 史 地 物 化 生
譚錫昌　國 地 乙數 化 生
湯應源　國 英 史 乙數 物 化 生
黃剛蔭　國 英 史 地 化 生 美
胡國偉　國 史 地 化 生
甄浩良　國 英 乙數 物
姚介榮　國 英 史 地 乙數 物
陳文儐　國 史 地 乙數 化
周麗美　國 英 史 乙數 物 化 生
馮淑珍　國 史 地 化 生
譚　國 史 地 化 生 美
謝淑貞　國 史 地 乙數 化 生
李培英　國 史 地 化 生

金文泰中學

陳赤　國 英 史 地 乙數 物 生 化 美 音
陳慶敏　國 英 史 甲數 物 生 化
陳錦滿　國 英 史 地 乙數 化 生
陳銚光　國 英 史 地 乙數 化 生 宗
陳譚新　國 英 史 地 化 生 宗
鄭智信　國 英 史 地 乙數 化 生
張松江　國 英 史 地 乙數 物 生
張景裕　國 英 史 地 乙數 化 生
謝富榮　國 英 史 地 化
刁振祥　國 英 史 乙數 宗 物 化
馮子庚　國 史 地 乙數 化 生 美
何志強　國 英 史 地 乙數 物 化 良
甘鈺庭　國 英 史 地 甲數良 化 生 宗
許伙林　國 英 史 地 乙數 化 生 美
高章伙　國優 英良 史 地 甲數 乙數優 物
鄧慶華　國 化良 英優 史良 地良 甲數 乙數
郭文滌　國 英 史 地 甲數 乙數 物 化
郭炳林　國 英 史 甲數 乙數 物 化 生
郭錫棠　國 英 史 甲數 乙數 物 生
郭兆榮　國 化良 英 史 地 甲數 乙數 物
賴澤林　國 生優 英 史 化良 物良 生
林燕鎏　國 英良 史 甲數 乙數 化 宗
劉灼堯　國 英 史 地 乙數 化 生 宗
劉杜國　國 英良 史 地 乙數 物 生
劉松均　國 英 史 地 甲數 乙數 物
劉炳綬　國 英 史 地 甲數良 乙數優 物
劉紹華　國 英 史良 地 甲數 乙數 物良
李浩禧　化 生 宗 美
利演輝　國 英 史 乙數 物 生 宗 美
李國英　國 英 史 地 乙數 物 生 美
李少佳　國 英 史 乙數 生良
李友直　國良 英 史 地 乙數 物 生 宗 美
梁子儀　宗 國 英 史 乙數 化 生
梁燕鎬　國 英 史 地 化 物 美 化
盧伯強　國 英 史 地 乙數 化 生
雷同燦　國優 英優 史 地良 化 宗 甲數 乙數
陸汝翎　物良 化良 英優 史良 地 生良 美
吳永根　國 英 史 地 乙數 物 宗
潘文光　國 英 史 地 甲數 乙數 物良
潘緯經　化良 生 美
冼偉雄　國 英 地 甲數 乙數 物 化 生
岑世汾　國 英 史 地良 化 生
譚尚汝　國 英 史良 地良 乙數 物 美
溫德耀　國 英 史 甲數 乙數 物 化
黃財　生 美
黃銘春　國 史 物 化 生 美
黃乃經　國 英 史 地 生 美
黃南武　國 史 地 生 宗
黃錫恒　國 英 史 地 化 乙數 生 美
甄啟祺　國 英 史 地 化 生
楊樹堅　國 英 史 地良 乙數 物 化
楊遠滔　美 國 英 史 地 化良 生
嚴瑞源　國 英 史 地 甲數 乙數 物
歐殿如　國良 英 史良 地 生 宗 美
歐殿玉　化良 國 英 史 地良
歐陽惠瑩　國 英 乙數 生 宗
陳潔明　國 英良 史 物 化 生
陳仲儀　國 英 史 地 乙數 化 生
陳巍霞　國良 英優 史 地 乙數 物 化
陳娟娟　美 國良 史 甲數 乙數 物 化 生
陳桂嬋　國 英良 史 乙數 物 生 宗
陳美珍　國 英 史良 地 乙數 生 宗
陳惠莊　國 英 史 地 生 家 宗
周殖德　國 史 地 化 生
張麗雯　國 英 史 乙數 化 生
張佩珍　國 史 生 宗 美
張秀華　國良 英 史 乙數 生 宗
朱潔蓮　國 史良 英 乙數 生 宗
朱佩瑩　國 英 史 地 乙數 生
方明珍　國 英 史 地 乙數 物 化
馮志蓮　國 英良 史 地良 乙數 物
何湘雯　生 宗 美
何美嬋　國良 英 史 地 乙數 生 宗 美
葉錫睿　國 英 史 地 生 美
關淑貞　國良 英 史 地 化 生 宗
林慕珠　國 史 乙數 物 宗 美
林惠萍　國 史 地 乙數 生 家 宗
劉翠萍　國 英 史 地 乙數 物 化
劉福娣　國 英 史 地 甲數 乙數 物
劉瑞影　國 化良 英優 史良 地 生良 美
劉婉瑩　國 英 史 地 乙數 物 宗
劉玉華　國 英 史 地 生 宗 美
李宗禧　國 英 史 地 乙數 化 生
李寶蓮　生 國 英 史 地 乙數 物 宗
梁月英　國 英 史 地 乙數 化 生
李婉儀　國 英 史 地 宗 乙數 物
貞佩勞　國 英 史良 地 乙數
盧瑋鑾　國良 英 史優 物 化 生
陸佩琤　美 英 史 乙數 物
馬惠珠　國 英 史良 地 化 生 宗
梅淡眉　國 英 史 地 化 生
伍美恩　國 英 史 地 乙數 化 生
潘貴玲　國 英 史 地 生 宗 家
余海雲　宗 英 史 地 乙數 物 化
鄒祥智　國 英 史 地 生 家 化
蘇智清　國 英良 史 地 生 宗
蘇嫦綿　國 英 史 地 乙數 化 生
鄧少梅　國 英 史 地 乙數 化 生
杜榮　國 英 史 地 生 家 宗
曾淑貞　國 英 史 地 乙數 化 生
謝玉英　國 英 史 地良 宗 物 生
徐露雲　國 英 史 生 化 美
溫保軍　國 英 史 地 生 化
溫冠梅　國 英 史良 地良 乙數 物
黃子翊　生良 英 史 地 甲數 乙數 物
黃瓊侶　國 英 史 地 乙數 生 美 生
黃娟娟　國 英 史 地良 乙數 物 生
黃霖珍　國 英 史 地良 家 物 生
黃瑞芳　國 英 史 地 宗 美
黃社蘭　國 英 史 地 乙數 宗 生 美
胡國沅　國 英 史 地 生 宗
胡婉梅　國 英 史 地 生
楊鈺靈　國 英 史 地 乙數 生 家 宗
余淑卿　國 英 史 地 乙數 物 生 宗
袁美妮　美 國 英 史 地良 乙數 物 生 宗
容愛瓊　化 生 美

仿林中學

區錫豪　國 史 地 化 生 美
陳士榮　國 英 史良 地良 化良 宗 生良
張卓堯　國 英 史 地 乙數 物 化 生優 美
張志賢　國 英 史 地良 甲數 乙數良 物
朱德鑾　優 化良 生 宗 美
馮兆棠　國 史 地 生 宗 美
何仲堯　國 英 史 地 化 宗 美
劉中和　國 英 乙數 宗 生 宗
劉高超　國 史 生 美
李嘉娟　國 史 地 乙數 物 美
潘廣煜　國 英 史 乙數 化 生 宗
施家駿　國 英 史良 地 乙數 化 生良
黃朝彥　國 史 地 美
黃銘偉　國 英 史良 宗 地 乙數 化 生 宗
姚常輝　國 英 史 美 乙數 化 生 宗
區芳晉　國 英 史 地 化 生 美
區淑明　國良 史 地 乙數 化 生
陳玉英　國 英 史良 地 乙數 物 生 宗
張瑞和　國 英 史 地 乙數 化 生
馮玉玲　國 英良 史 地 乙數 化 生 家 宗
何漢卿　國 英 史 地 乙數 物 家 宗
關麗華　國 英 史 地 化 美
劉詠儀　國優 史良 地 乙數 物 化良 生
李睿　國 史 地 生 宗 美
梁雁英　國 史 地 生 宗 美
盧媛珍　國 史 地 生 宗 美
胡察珍　國 史 地 生 家 宗 美
王貞女　國 地 生良 家 宗 美

輔人書院

歐陽振成　國 史 地 化良 生 宗
程汝鏗　國 地 乙數 化 生 宗
郭紀華　國 地 史 地良 化良 生 宗
宋啟幣　國 史良 地 甲數 乙數 化良 宗
羅惠嫦　國 史 化 生 宗

漢華中學

陳興娟　國 史 地 乙數 物良 化 生良 美
陳慶祺　美 國 史 地 乙數 物 化 生
陳慶新　國 史 地 乙數 化 生 美
陳紹濱　國 史 地 乙數 化良 生
陳紹文　國 英 史 乙數 化 生 美
陳樹標　國 史 地 乙數 化 生
陳錫鴻　國 地 乙數 物 化 生
陳麗耀　國 地 乙數 物 化 生
鄭希棠　國 地 乙數 化 生 美
戚炎光　國 史 地 乙數 物 化 生
朱干閣　國 史 地 乙數 化 生
何永海　國 地 乙數 化 生
劉啟良　國 史 乙數 化 生
羅鏡林　國 地 乙數 化 美
梁有材　國 史 乙數 化 生
呂文　國 地 化良 生 美
吳炯泰　國 英 乙數 物 化優
沈清裕　國 史 地 乙數 物 化 生
黃振安　國 史 地 乙數 物 化
黃錦榮　國 史 地 乙數 化良 生
俞自力　國 史 地 乙數 化 生
蔡高　國 地 乙數 化 生
楊偉國　國 美 史 地良 乙數 物良 化良 生
鄧紹儀　國 史 地 乙數 化 生
李燕明　國 史 地 化 生
潘玉華　國 史 地 乙數 生
沈儀半　國 史 地 乙數 物 化
謝秀文　國 史 地 乙數 化 生

僑光中學

廖顯通　國 史良 地 化良 生 美良
王集梓　國 史 地 化 生

嶺南中學

陳福康　國 英 史 地良 乙數 生 宗良
陳鈺年　國 英 地 宗 甲數 乙數 物
陳煜榮　化數 生優 史 甲數 乙數 化 生
車炳基　國 宗良 史 地良 化 生 宗良
鄒家驊　國 英 史 地良 甲數 乙數 物
卓穎泉　化 國 生優 英 史 宗良 地良 乙數 化良
勞瑤　生 國 英 史良 地 乙數良 物 化
朱志偉　國 英 史 地 乙數 物良 宗良
霍紹鈞　國 英 史 地 乙數 生優 物良 化良
何劍炎　國 英 史 地 乙數 物良 生良
許剛中　國 宗 英 史 地 乙數 甲數 物良
張建昌　國 英 史 地 生優
江覺非　國 英 史 地 甲數 乙數 物良
關永榮　國 化 生 史 地 宗 生
劉家權　國良 英 史 地良 甲數 乙數 物
李啟女　國 英 化良 史 地 宗
李國剛　國良 宗良 史 地 甲數 乙數
李紹燊　國 英 史 生 宗
梁鏡明　國 英 史良 地 乙數 物
劉希蓀　國 化良 英 物良 地良 甲數 乙數 物
劉守卿　國 生優 英 史 乙數 化 生
劉元生　國 英 史 地 乙數 物 化 生
呂桂翔　國 英 史 地良 乙數 化 生
呂惠霖　國 宗良 英 史 地 物 化 生
呂佑宗　國 英 史 地 乙數 化 宗
伍百鍊　國 英 史 地 乙數 化 生
潘占圻　國 英 史 地 甲數 乙數 物
潘乃圻　國 生良 英 史 乙數 化 生 宗
黃競武　國 史 地 化 生
黃佩琳　國 英 史 地 乙數 物
王訪信　國 英 史 地良 甲數 乙數 物
楊明深　國 英 史 地 乙數 物 化 生
余錦添　國 英 史 地 乙數 物 化 生
張敬君　國 家 英 史 地 甲數 乙數
番碧珊　國 英 乙數 生 家 宗

嶺英中學

蔣舒翹　國 史 地 乙數 化 生
陳世賢　國 英 史 地 乙數 化 生優
陳德騰　國 史 甲數 乙數 物良
陳仁仲　國 史 生 化 生
陳偉燊　國 英 史 地 甲數 乙數 物
陳耀學　宗 史 地 宗 物 生
陳維中　國 史 地 乙數 化良 生 宗
張淇衍　國良 英 史 地良 化 生
張聯標　國 英 史 地 化 生 宗
曹兆獲　國 英 史 地 化良 宗 生
周厚年　國 英 史良 地 宗 甲數 乙數
周國雄　國 英 地 生 宗
周普濤　國優 英 地 化優 生 宗
朱肇幸　國 英 史 地良 乙數 物良
徐秀鏡　國 史 地 化 生 宗
方伯倫　國 英 史良 地 宗
洪錫衍　化 生 化 生
郭紹信　國 英 地 甲數 乙數 物良
李國鏘　國 英 史 化 生 宗
李國強　國 英 史 地 乙數 生
李德亮　國 英 史 地 生
李永添　國 英 史 地 乙數 物
梁家祥　國 英 地 生
凌育紳　國 史 地 化 生 宗
龍英基　國 英 史 化 生 宗
呂榮焜　國 英 史 地 乙數 化 生 宗
林瑞光　宗 英 史 地 甲數 乙數 化
馬永輝　國 英 史 地 甲數 乙數
任熾熠　生 英 史 地 甲數 乙數 化
鄧積仲　國 英 史 化 生 宗
鄧一鳴　國 史 地 化 生 宗
湯翰林　國 英 史 地 生 宗 乙數
謝翼世　國 英 史良 地 甲數 乙數
黃文元　生 宗 史良 地良 甲數 乙數 物 化
任祖塘　國 史 地 甲數 乙數 化 生 宗
任以鈺　國 史 地 化 生 宗良
莫楚喬　國 地 生 家 宗
陳美馨　國優 地 地良 化 生 宗
陳幼華　國 史 地 家 宗
張淑雲　國良 史 地 乙數 化 生
鄭志端　宗 英 史 宗 家
鄭鑾麗　國 史 地 生 宗
張寶貞　國 英 史 英優 地 宗
張玉蘭　國良 英 史 地良 乙數 宗
趙文英　國 英 地 生 化 生
曾蘊華　國良 史良 地 化 家 宗
洪菊英　國優 英 史 地良 乙數 化 宗
林炫棠　國 英 史 地 生 宗
劉鳳嬌　國 史 生 家 宗
劉曼麗　國 史 化 家 宗
羅顯　國 史 地 生 宗 美
李麗珍　國 史 化 生 宗
李秀雯　國 史 地 家 宗
廖潔儀　國 史 地 化 生
盧鳳蓮　國 史良 地 乙數 家
陸麗家　國 史 地 生 家 宗
龍寶雲　國良 史 地 乙數 化 生 家
呂寶慶　國 化 生 宗
馬曼瑜　國 史 地 物 化 宗
沈香千　國 史 地 乙數 化 生 宗
孫愛半　國 地 生 家 宗
譚麗霖　國 史 地 化 生 宗
許　國 史 地 乙數 化 生 宗
黃碧梯　國 史 地 生 宗 美
湯慧香　國 史 地 生 宗
千后頤　國 史 地 生 宗
黃潔媚　國 史 地 化 生 宗
于雁飛　國 史 地 化 生
任雅治　國 史良 地 化 生
袁綺玲　國 史 生 家 宗 宗良

南華中學

陳濟光　國 史 地 生 宗
陳建明　國 英 史 地 化 生 宗
鄭育輝　國 史 地良 生良 宗
高錦樑　國 史 地 生 宗
孔天岳　國 英 史良 生良 化 宗
郭天喜　國 英 乙數 化 地 生 宗
黎潤光　國 英 乙數良 物 化良 宗
林偉銘　國 英 史 地 乙數 生 宗
梁啟強　國 史 地 乙數 化 生
蔡善坤　國 英 史 地 化 生 宗
布恩平　國 英 史 地 乙數 物 化 生
袁達林　國 英 史 地 化 生 宗
陳可言　國 英 史 地 乙數 生 宗
張瑞嫦　國 英 史 乙數 化 生
謝詠雯　國 英 史 地 化 生 宗
趙潔雲　國 英 史 地 乙數 物 生
侯湘貞　國 英 史 地 化 生
郭月友　國 英 史 地 化 美
林靜芳　國 英 史 地 乙數 物 化 生
劉韻齡　國 英 史 地 乙數 化 宗
梅錦璽　國 英 史 地 化 生
吳譽珊　國 英 史 地 乙數 生 宗
任鵬聰　國 化 史 地 乙數 化 生
嚴文　國 英 史 地 生 宗 物

新法中文中學

陳正元　國 英 史 地良 乙數 物良 化良
陳壯林　生 美 地 乙數 化 生 化優
陳德新　國 史 地良 甲數 乙數 化 生
陳智昌　國 英 史 地 乙數 化 美
陳永安　國 英 史良 地良 甲數 乙數 化良 生
陳郁　物良 英 化優 地良 化 生 宗
鄭俊年　國 英 史 地良 物 化良 生 宗
張其江　國 英 史 地良 乙數 化 生 美
蔡明強　國 史 地 化良 生 化 生
范兆強　國 史 地 化 生良 乙數 化 生
劉昌龍　國 史 地 化 生 宗
李明宗　國 史 化良 生 宗 美
李懷蔭　國 史 地 生 宗
連育才　國 史 地 化良 生 宗
廖百翠　國 史 地 化 生 宗
雷惠民　國 史 地 甲數 化良 乙數 物 化良
馬明華　生 英 宗良 乙數 化優 生
文河湘　國 英 史 地 乙數 化 生
文尚智　國 英良 史 地 乙數 物良 化
邵志卿　國 史 宗 化 生 宗
邵傑豪　國 英 史良 地 化 生 宗
譚志賢　國 英 史良 地 甲數 乙數 物
陶嘉齡　生 史良 地良 甲數 化 生 宗
陶世齡　國 宗 英良 史 地良 化 生
黃崇泰　化良 英 史 地 化 生
黃堯護　國 史 史 地 乙數 物
胡元　國 史 地 化 生 宗
丘世華　國 史 地 化 生
楊榮流　國 英良 史 地 乙數 化 生
楊治港　國 英 史良 地 化 生
楊康寧　國優 英 史 生 宗
嚴浩生　物 英 史 地 化 生 化
葉超明　國 英 地 化 生 宗
葉樹華　國 英 史良 地 化 生 宗
陳錦芳　國 史 地 化 生 宗
陳嶺秀　國 史 化 家 宗
陳佩賢　國 史 地 化 家 生
陳秀珉　國 史 生 宗
陳思賢　國 英 史 地 生
張麗珠　國 英 地 化 生 宗
張雪蓮　國 英 史 地 化 生 家
趙雪儀　國 史 地 化 生 家 宗
何妙嫦　國 史 地 乙數 化 生
林寶瑜　國 史 地 化 生
李潔貞　國 史 乙數 化 生
李勵興　國 史 地 化 生 宗
梁潔玲　國 史 地 乙數 化 生
梁愛珠　國 史 地 化 生 宗
梁玉英　國 史良 地 化 家 宗
吳秀玲　國 史良 地 化 生 宗
蕭麗芳　國 史 地 化 生
曾素娟　國 史 地 生 家 宗
謝慧瑛　國 史 化 生 宗
王萍華　國 英 史 地 化 家 宗
黃慧清　國 史 地 化 生 宗

培僑中學

程沛瑜　國 史 地良 乙數 物 化 生
鍾定嘉　國 史 地 乙數 化 生
馮誠　國 史 地 乙數 物 化 生良
何錫棣　國 史 地 乙數 物 化 生
許善熊　國 史 地 乙數 化 生
黎承宗　國 史 地 物 化 生
李紹榮　國 史 地 乙數 物 化 生
李潤泉　國 史 地 乙數 物 化 生
李國江　國 史 地 乙數 物 化 生
盧德璣　國 史 地 乙數 物 化 生良
呂達雄　國 地 乙數 化 生
范瑞邦　國 史良 地良 乙數良 物 化 生 化良
黃劍雄　國 英 史 乙數 化 生
于洪才　國 英 史 地 乙數 化 生
歐陽玉君　國 史 地 化 物 化良
陳美蓮　國 史 地 乙數 化 生
陳詠嫻　國 史 地 乙數 化 生
程玟英　國 史 地 乙數 化
李麗儀　國 史 地 乙數 化 生
梁秀儀　國 史 地 乙數 化 生
武慎言　國 史 地 乙數 化
溫瑜學　國 史 地良 乙數 化 生
吳英瑋　國 史 地良 乙數 物 生
嚴瑞霞　國 史 地 乙數 物 化
楊淑賢　國 史 地 乙數 物 生

寶覺女子職業中學

陳瑞恆　國良 史 地 家 宗 美 簿 打
陳德華　縫 英 史 地 家 宗良 簿 打
張維芳　國 英 史良 乙數 家 宗 簿 打
張潤容　縫 英 史 乙數 家 宗 打
丁麗嫻　簿 國 打 縫 英 史 地 乙數 家 宗良 美
吳洪生　簿 國優 英 史優 地 乙數 家 宗良
勞月容　國 英 史 乙數 家 宗 美 打
梁舜卿　國 英 史 乙數 家 宗 打 縫
梁惠玲　縫 國 英 史 地 乙數良 家 宗 美
黃麗芬　簿良 國 打 英 史優 地 乙數 家 宗優
任惠玲　打 國 縫 英 史 乙數 家 宗良 美 簿

寶血女子中學

陳碧雲　國 英 史 地 化 生 宗 美
陳碧　國 英 史 地 化 生 宗良 美
陳嘉祺　國優 英良 史 地良 乙數 生良
陳嘉翰　家 宗 英良 史 地良 乙數 化優
陳嫣瓊　國優 英 史優 地 乙數 化 生 宗良 家
陳燕娟　國 英 史優 地 乙數 化 生
周秀珍　良 國 英 史良 地良 乙數 物 化
鄭麗眉　國良 英 史 地 乙數 化良 生
張潔楨　國 英 史 地 化良 生良 家 宗
張淑　宗 英 史 地 化 生 家
趙寶芬　國良 英 史 地 甲數 乙數良 物
趙玉貞　國 英 史 地 乙數 化良 生 宗
馮寶珠　國 英良 史 地 生良 家 宗良
馮若金　國 英良 史良 地良 生 宗良 家
何卓容　國 英 史良 地 乙數 化 生 宗
何儀妹　國 史 地 化 生良 家 宗良
許愛瑩　國 英 史優 乙數 化 生
簡文瑛　美 國 英 史 地 乙數 化 生良 宗
林月蘭　國 英 史優 地 乙數 化良 生
劉蓮潔　國 宗 英 史 乙數 化 宗良
劉秀珍　國 英 史 地良 乙數 物 化良
劉慧潔　國 生 英 史 地良 化 生 宗良
羅瑞雲　國 宗良 英 史 乙數 化 生 宗良
李慧安　國 英良 史良 地 乙數 生 家
李潤冰　國 美 史良 地 乙數 化 生 宗良
梁丹麗　國 英 史 地 乙數 化 生 宗
梁潔卿　國 英 史優 地良 乙數 化良 生
梁桂珍　國 宗良 英 史優 地 乙數 化良 生
盧韓勵　國良 英 史優 地 乙數 化良 生優
劉桂珍　國 英 史 地 乙數 化良 生
呂麗貞　國 宗 英 史 地 化 生 家
呂湘見　國良 英良 史優 地 生良 化 宗
潘冠芳　國 美 英 史良 地 化 生良 宗 美
沈虹　國 英 史 地 化 生 家
岑嘉湄　國 英 史 地 乙數 化 生 宗
謝煥珍　國 英 史 地 乙數 化 生 美
崔如馨　國 宗 英 史 地良 乙數 化 宗良
黃潔冰　國 英 史良 地良 乙數 化 生 宗
黃潔柔　國 英 史良 地 乙數 化 生 優
黃莉莉　國 英 史 地良 乙數 化 生 宗
汪祖麗　國 英優 史 地 乙數 生 宗
鄧瑞華　國 英 史良 地良 乙數 化 生
易婉燕　國 英 史優 地 乙數 化良 生優
嚴漢華　國 英 史 地 乙數 生 宗
阮麗寶　宗 美 英 史良 地良 乙數 化良 生

培英中學

陳克智　國 英 史良 地良 乙數 物 化
陳運輝　生優 宗優
陳鈞昌　國 英 史 地 乙數 物 生 美
陳霖　國 英 史 地 乙數 物 化良 生
陳煜　宗良 國 英 史 地 乙數 物 化良 生
張麗　國 史 地 乙數 化 生良 宗良
趙錦鑾　國 英 史 地 化 生 宗 美
周仰治　國 英 史 地 化 生 宗
朱尉　國 英 史 地良 甲數良 乙數良
鍾學文　物 化良 生良 地良 宗良 美
鄧國湘　國 史良 地 生 宗良
馮福英　牛 宗 英 史 地良 乙數良 物 化良

（下轉第六版）

中文中學會考揭曉全部名單公佈

（上接第五版）

[illegible]

嘉諾撒聖心書院

[illegible]

慈幼中學

[illegible]

壽山中學

[illegible]

聖保羅中學

[illegible]

新僑中學

[illegible]

香港真光中學

[illegible]

同濟中學

[illegible]

華僑中學

[illegible]

諸聖中學

[illegible]

伯特利中學

[illegible]

協同中學

[illegible]

協恩中學

[illegible]

香江中學

[illegible]

香島中學

[illegible]

九龍真光中學

[illegible]

廣大中學

[illegible]

麗澤中學

[illegible]

嶺東中學

[illegible]

瑪利諾神父學校

[illegible]

東方中學

[illegible]

柏雨中學

[illegible]

培道女子中學

[illegible]

（下轉第七版）

中文中學會考揭曉全部名單公佈

（上接第六版）

張觀歡 蔡少鳳 蔡婉芬 朱燕瑞 何笑歡 許佩瑩 蔡愛華 任小健 鄺碧華 黎麗芬 林恩慈 劉美麗 劉陪賢 李永貞 梁玉清 林志方 劉秀玲 雷綺萍 馬淑媛 麥笑萍 梅環芳 吳美茜 吳秀清 伍月英 倪鳳梅 潘春沂 潘寶筠 吳麗燕 區鶯 唐燕見 謝翠雲 杜雪媚 馮梓英 王燕屏 黃清潔 黃秀珍 黃月華 參恩榮 謝啟暖

培正中學

區錦機 陳錦光 陳觀湖 鄧偶 陳德顯 陳旭輝 譚大培 鄧榮坤 張文昌 招顯志 譚立平 徐天河 何懿暉 何會林 鍾健民 周紹傳 周懿和 戴文命 戴啓恭 方傳淦 馮金 肖立仁 韓建華 陳洪峨 何銘昌 胡寧章

許清如 蘇文賢 莫仁 簡拾仁 簡錦南 高天華 關光謀 郭仲武 黎明世 黎永明 林志光 林鼎森 林錦崧 林傑屏 林仰雷 劉南山 劉世榮 劉森坪 李長華 李宗賢 李潤基 李振安 李明照 李信廣 李穎方 李任偉 梁懷堤 梁錫行 梁國斌 梁國材 梁國安 梁潤材 梁紹林 梁寶顯 李通明 李國富 李秀林 李銳強 林華毅 廖由智 盧偉昌 雷雄立 馬文洪 馬澤凡 麥綱享 麥健昌 賀懷慶 苗華強 梅常樂 吳秉建 吳振礪 伍國際 伍樹達 伍耀庭 伍誠明 顧敏存 彭澤華 袁鶴唐

關夢聰 羅部泉 羅麗棠 徐子敏 孫必成 孫驊 譚天銘 杜大鈞 田正龍 湯耀祖 曾德博 黃德輝 汪嘉振 黃伯熙 黃克明 黃國麟 黃錫禧 王守謙 黃以存 胡達灝 胡開端 胡錦彬 伍適端 吳元龍 楊天祜 嚴道生 燕登年 葉棣章 阮治銘 容煜銘 陳斌晃 陳佩珠 陳綺靜 陳婉蓉 鄭金梓 鍾玉謙 何宰賢 何惠彥 何湘 徐花芬 關淑寬 關雪仙 林佑家 李芳 李錦池 李淑瑚 梁鳳貞 李小瓊 林榮尉 區乃珊 莫志霞 莫美珠 吳淑娥 彭慶珂 唐安仁 鄧美華 余甘文 尹玉如 胡清芳 楊昭興 楊國生 楊波玲

三育中學

于秀芝 余潔嫻 余海靜 阮明 陳馨惠 鄭恩德 林德培 曾國傑 鄒伯忠 梅麗樹 潘基富 衛永麟 黃家強 楊智行 陳嘉璐 陳月娥 卓靈芳 李金鄉

嘉諾撒聖瑪利書院

陳秋葵 陳麗莉 陳麗容 陳美芳 陳愛蓮 陳倩餅 陳玉麗 陳玉瑜 張淑玲 陳碧霞 張敏 張懿賢 周常蕙 周友竹 朱鳳意 馮玉嫻 何梅珍 何舜英 洪雪清 姚淑娟 簡厚意 簡慧薇 紀麗儀 康玉貞 江玉貞 古淑貞 關婉玲 郭佩英 鄺美芳 黎明 黎惠珍 林寶瑛 劉婉英 李美施 李美瓊 李秀華 李懷貞 梁中明 梁潔婷 梁淑莊 梁詠霞 梁婉寧 林敏文 呂子靈 曾蒂雲 馬翱雨 馬容根 吳鳳霞 吳骨英 潘鐵英 潘巧英 邵美蒂

大同中學

蘇樂活 鄭肇玲 曾適玲 謝燕玲 房杏麗 黃坤梨 黃金鳳 黃國淵 黃數冰 黃美蓉 黃慧瑗 黃月屏 胡樹明 胡淑儀 楊瑞珠 楊耀文 陳志瑞 陳慶梅 陳國坦 張惠徽 朱華麟 鍾志昌 江俠民 郭振江 郭錦常 郭炳輝 羅錦棠 李培均 梁玉娥 曾純韵 明治霖 李國洽 鄧錚 伍啓麟 吳銀麟 伍偉英 倪榮亨 辛樹華 譚國勵 賀錦超 黃良斌 姚佛冰 鄒淑文 朱正宰 李麗蓉 李樹紅 李英媚 馬玉媚 郭國梅 曾惠梅 黃秀玲

德貞女子中學

區惠珍 鮑平參 劉紹安 陳佩珊 陳媽初 周獻好 鄒美好 朱麗卿 戴瑞貞 方秀英 符麗珍 馮麗容 何婉容 何坤明 江淑屏 林佩貞 林月蓉 李樹珍 李麗梅 李穎儀

德明中學

梁素貞 梁潔瑩 林天悅 鄺淑梅 盧秀文 伍瑞瓊 彭超圓 潘秀鸞 包丽珍 孫寶芳 司徒瑞明 譚令玲 譚惠琴 謝潔玲 謝恩玲 曾艷霞 王尖尖 黃美玲 黃秀梅 王少玲 黃淑芬 王煥瑤 汪玉玲 殷秀梅 余志慧 宴美霞 宴瑞瑤 容燕萍 陳振璐 陳錦棠 陳滿林 陳煥新 周連超 陳體國 鄭似娟 鄧國雄 周成福 周宗平 朱奕強 朱耀強 戴樹偉 鄧問良 方紹榮 馮昭人 何金福 許于天 孔憲棠 洪國雄 葉俊波 谷祖華 郭偉忠 鄺西帆 江沃鑾 林慶洪 林英傑 藍文彬 劉經波 劉宮華 李伯安 李德文 李新元 李天雄 梁超明 梁明中 梁永堯 廖偉良 呂祥棠 馬錦華 孟慶華 沈大馨 薛朗輝 岑郭波 曾昭立 曾榮基 謝振鏞 盧煥光 尹西明 王懷頌

導群中學

黃漢宜 黃伯熊 黃平鋼 曾鐵能 王羽霖 胡文勳 楊啓光 徐鳳鳴 陳雁嫁 陳惠芳 陳嘉嫦 周翔嫻 朱綺珠 何美麗 何佩歐 鄭蒙恩 劉潔菁 梁雁鳴 梁惠堅 勞淑堅 雷瑾珠 馬玉玲 梅愛華 吳美重 彭可梁 岑梓宜 鄧瑞心 曾瑞宜 黃少珠 黃慧嫻 黃惠嫦 阮美嫻 陳東燦 陳耀雄 陳國安 陳文倫 鄭學偉 鄭蒼陽 趙乃昌 趙錫標 傅碩安 何北偉 何炎培 許辛培 葉長春 左永祥 江育榮 婁楚雄 關江松 關顯榮 鄭國榮 黎希昂 林春泉 李志民 李健明 李頌楨 李國人 梁耀雄 盧兆光 陸成科 馬國良 麥兆福 吳錦福 彭盈宇 岑令泰 沈世校 唐寶孫 唐國鋁 謝承裕 杜式鋁 胡德信 胡榕鵬 楊岱 楊振坤 楊念曾 楊潤鸞 陳齊超 陳桂芬 陳桂樑 陳國雄 張雪光 張筱英 張惠嫻 趙江芬 曹惠玲 蔡淑英 雷寶玲 周燕雲

永康中學

霍瑞玲 馮瑞年 何芝霖 何秀勳 許靈芳 關巧仙 黎惠娟 林文英 林少卿 梁麗珍 勞婉好 陸靜儀 麥嘉蘊 文潔好 莫月華 吳錦琼 邢敏芬 鄧少娟 蘇少娟 湯惠芳 胡佩珠 丘中英 鍾秀勤 張國文 張乘安 池元馨 朱[illegible] 徐然中 許兆田 鄺紹良 劉英浩 劉玉生 李[illegible] 梁廣祥 薛榮根 謝國熙 丘國林 錢錦森 陳惠然 陳潤濤 朱靄玲 何燕齡 劉世芬 李國勳 李秀珍 梁婉宜 任寶瑩

元朗公立中學

陳雲彬 陳錫祥 陳德鈞 陳燦沙 陳培倫 朱光文 朱江明 鍾華蘭 馮精文 黎紹鴻 李德明 梁昆頌 鄧伙初 鄧兆棠 曾木秀 謝興隆 謝德源 曾自健 黃玉鮫 温錫釗 陳珠瑜 陳少英 陳婉棠 陳玉卿 張相華 蔡玉環 馮麗珠 江麗娟 李美玉 李美萍 李元芳 鄒錦昭

【全文完】

黃經緯覆電黎巴嫩隊 請先向足總照會

客隊昨曾來電要求提前比賽

黎巴嫩迅速足球隊在港聯絡人黃經緯，昨天上午接到該隊領隊麥門阿沙夫自北京來電，說該隊在中國作一系列的訪問比賽，至八月十日可告一段落，希望港方盡可能把該隊訪港的兩場比賽提前於八月十一日至十五日之間舉行。

至於迅速隊是否同意接納港方所提的分賬辦法，電文內沒有提及。據說，該隊對於如何分賬並非斤斤計較，只望港方能把賽期提前。

黃經緯接到來電後，昨日即致電話與華足聯會前總幹事麥英才聯絡，麥對於賽程提前認為還是次要問題，最主要的是該隊必須依循手續，通知黎巴嫩足球總會直接拍電報給香港足總，使香港足總得到正式照會，足總然後才正式去函請求批准舉辦兩場比賽，如獲得足總批准，對於其他的進行就容易着手辦理了。

黃經緯既得到麥英才的提示，乃於昨天致電麥門阿沙夫，請他依循手續，通知黎巴嫩足總來電足總照會。俟香港足總接到照會後，黃經緯才與足聯負責人再行洽商。因為在沒有此一照會前，談商其他問題都是無濟於事的。

另據消息：黃經緯昨天拍給麥門阿沙夫的電報，對於比賽日期認為不易提前，詳情黃已另有函寄於昨天下午寄出。其主要原因乃因為香港的「大牌」球員多已外遊。赴馬來亞作默迪卡賽的一彪人馬最快也要在下月十六日才能返港。但黃經緯認為他們在港全體復天所費，估計也不過一百五十元至一百六十元的美金，多留港五、六天，是無所謂的。

黎巴嫩隊在北京首戰為八一所敗

【北京十七日電】黎巴嫩貝魯特「雷星」（按港譯「迅速」）俱樂部足球隊今晚在北京工人體育場同中國人民解放軍「八一」足球隊舉行訪華第一場友誼比賽，結果「八一」隊以二比一戰勝。上半場客隊曾以一比〇領先。「八一」隊是在下半場由左前衛任彬連射入兩個球，才奠定勝利的。

兩隊今晚表演了不同的風格，比賽十分精采，不斷獲得七萬多名觀眾喝采和讚揚，客隊隊員奔跑快速，控制球和射門能力也很強，多利用直線長傳球結合切入的辦法，進攻速度快而且突然。比賽進行到第三十七分鐘時，左邊鋒比沙吉安就在「八一」隊球門外三十米處遠射一球，使守門員黃肇先撲救不及。「八一」隊由於多利用橫線短傳以致使推進速度很慢，加上射門欠準，上半場處於被動。

下半場，「八一」隊換了兩個前鋒，鋒線活躍，射門積極，下半場五分鐘共達十七次，掌握了主動。比賽進行到第十四分鐘時，由於客隊隊員在禁區附近犯規，「八一」隊罰入間接任意球：任彬在二十米外猛踢一脚，客隊守門員夏迪拉由於視線被人擋住，球直飛入球門，成一比一。「八一」隊攻勢更猛，第二十五分鐘以後，展開一連串的猛射，球不是射中客隊球門柱，就是被表演出色的守門員夏迪拉撲住，觀眾掌聲不斷。直至第三十八分鐘時，任彬在三十米外勁射，終於又一次使夏迪拉失守。

比賽結束後，中國人民解放軍總政治部副主任、中國體育總會主席賀龍上將，中華全國體育總會主席馬約翰、副主席黃中，到球場接見了雙方運動員，並同他們合映。客隊還將於二十日和二十三日在北京同北京足球隊和一火車頭體育協會足球隊舉行友誼比賽。

足總今開末次月會 全部議程達十五項

聯邀外隊計劃將有爭論

足總本屆最後一次執委會議定今天下午六時在該會會議室內召開，全部議程共達十五項之多，重要議程除推選一名代表出席八月七日在吉隆坡舉行的「亞洲足球協會」會議，及推選一人在「亞協」的執行委員會中服務外，關於修章草案亦將在會上追認。

李文傑的聯合邀請外隊前來東南亞各地作循環表演賽的計劃，今日在會上將有所討論，據說該計劃的實施，各人意見不一，可能引起爭論。此外，召開周年同人大會的日期亦將在會上擬定。現錄議程如下：㈠財務報告；㈡追認上期特別執委會議議案；㈢追認第十次執委會議議案；㈣通過埠際小組第十七、十八及十九三次會議；㈤通過第十二次緊急小組會議；㈥追認第七次財務小組會議；㈦追認會章第廿七條，提交特別同人大會批准；㈧追認一九六〇年至六一年度各組聯賽隊伍升降制度，但依照會章的升降制度；㈨草擬周年同人大會之執委會報告書；㈩編排周年同人大會召開日期；⑪委任一人作為慈善基金委員；⑫商討授權慈善基金委員分配慈善基金；⑬推選一名代表出席八月七日在吉隆坡舉行的「亞協」會議，並推選一人在該會的執行委員會服務；⑭討論李文傑所提議的聯合邀請外隊訪問東南亞各地之計劃；⑮來往信件。

從傑志反常談到遠征難

時波閒言 安妥居士

「球是圓的，勝負未可逆料！」球評家看完一場出乎意外的賽事，於場畔靜觀對跌落了的眼鏡之際，少不免如此自言自語，而又自嘲一番。

的確，球賽往往有出人意外的結果：強隊被弱隊逼和，甚至弱隊倖勝。這種結果稱之為「冷門」，是罕有的，不尋常的。如果強隊常被弱隊逼和，或是負於弱隊，那就不能再稱「冷門」，事實上該強隊已退化為弱隊了。

而此番傑志遠征馬來亞，其戰績之玄妙莫測，決非「冷門」二字可以解釋的。我們且看看他們的紀錄：初戰對馬足總勝二比〇；二戰對馬巫聯，三比三和；這兩戰還算相當正常；三戰以三比五負於森美蘭，姑解釋為一「冷門」。其第四戰，臨時增加了何應芬、何祥友、李國華、區彭年、鄧秋明等五個能征慣戰的生力軍，卻於完場前十一分鐘連負四球，終以三比四敗北，事屬難以解釋了。據提前歸來的黃兆和談起，亦認為大出意表；但第五戰對森馬聯隊，卻以九比二大勝了一仗，而至十四日移師怡保，賤又慘跌，竟以一比七受挫於霹靂隊。

馬來亞足球水平年來縱有提高，至多與香港伯仲之間。而傑志有勝森馬聯隊九比二的實力，卻又以一比七負於霹靂，我們不相信那二隊的實力會相差至如此懸殊！負於霹靂，而以一比七負，實在離晒大譜；以遠征中的傑志人馬而與目前留港的人脚組成的華聯比賽，也無理由會輸半打之多。霹靂如此強勁，實不敢信！

是「假波」？是一未盡全力」？不，我決不如此看法。因為太離譜了！那末，癥結何在呢？是創病過衆？是波恤過多？是……就因這些理由而敗，敗到如此也不可信。

我想問題是在於遠征。異鄉客地，可能球員有了懷鄉病，可能因此引起「球慌」，也因為有若干新血遠征經驗不足，負球便大亂陣腳，而至不可收拾。這些毛病，遠征中的領隊或管理應有責任，他們應儘可能設法保持球員「在狀態中」，以慧眼排出最佳狀態的陣容；調配知己知彼的球員位置；而臨場更應聯附老練骨鯁辨色，臨機應變；即使負也力求不負得離譜。（傑志遠征隊中，何應芬應有這份經驗與智慧。）

傑志輸得咁慘，其原因值得遠征隊伍警惕，並以此為厥鑒的！

國際球壇

匈牙利「國脚」中的老大

——獨具風格的右翼鋒卡錫斯·桑鐸

卡錫斯——匈牙利國家足球隊的右翼鋒，是一員短小精悍、奔跑快若閃電的球星。在大量新秀湧現、面貌一新的匈隊中，卡錫斯要算「老將」了，雖然他現在只是三十剛出頭，但他參加國際比賽的紀錄已有四十二次，為目前其他「國脚」之冠。

說起來一段古

卡錫斯的出現，說來還有一段古。約在十四年前，布達佩斯球圈內流傳着一項消息：在匈牙利南部的一個鄉村裏，有一個技藝驚人、十六七歲的足球新星。之後，布達佩斯一間大球會的主持人到那裏去，並找到了這個小伙子的父親，意欲把這顆新星帶去布達佩斯——這個小伙子是今天名噪全國之卡錫斯·桑鐸。然而，當時卡錫斯的父親並沒有答應該球會主事人之請求。

充分表現了他的特性

但在幾個月以後，卡錫斯終於去到布達佩斯，並且投入了名球會MTK的懷抱，他穿起了藍白球衣，五呎二吋的身材顯然有一些小，但黝黑的膚色，粗壯的身軀卻顯露了他那充沛的精力。事實上，他在布達佩斯的球場上，也證實了以前關於他的傳說。一般如閃電之速度與刁鑽巧妙之叩關本領，充分表現了他的勇敢、頑強和機智的特性。

「錫斯卡」這個綽號

在匈牙利，卡錫斯有一個綽號叫「錫斯卡」（這是匈牙利一種很少的名字）。這個綽號的來源可能是從他那矮小身材而起，但也是他姓氏「卡錫斯」一的字母倒置。更有趣的是：匈牙利隊在一九五四年十一月訪英時，以四比二擊敗了蘇格蘭隊，卡錫斯在此役中表演精采，且替匈隊打進第三球，英國人別出心裁地把他的綽號「Csikar」（意為「堅定的人」）。

機智而富有創造性

卡錫斯是一個機智而富有創造性的運動員，他在球場上的表現有別於其他一些翼鋒，他永不在「空檔」的周圍亂跑，也不慣身於毫無阻攔的空位上，卻也不是在呆候球兒。他喜歡朝着有球的地方走，而當他獲得傳送或搶得皮球後，他就以他那天賦的速度在對方中後衛的空隙中進退周旋，把對手拉在後面，然後迫入適當的角度叩關或作出美妙的供應。卡錫斯喜歡在對方的包圍下活動，然後在這種困難的環境下邁出自己靈活的步驟、機巧靈活的特性，使他在球場上的作風獨創一格；這種獨特的作風，也使他對射門特別感覺有興趣和有心得；而這種打法，也剛好符合了匈隊所運用交叉易位推進的進攻戰術。

匈隊逐漸恢復舊譽

目前，匈牙利國家足球隊前鋒的進攻能力比之全盛時代已未遑多讓（防禦力特別是前衛的巴聯能力則略遜），五個正選鋒將中，就以卡錫斯和左翼拉哥錫，亦已合拍經年，互相間深有默契。這是匈隊年來逐步恢復舊譽的重要一環。

決心在奧運會中爭取冠軍

在八月的羅馬奧運會中，匈牙利隊與秘魯、法國、印度同組，唯一勁敵是南美洲的後起雄師秘魯。如能獲得小組首名而晉級，就有可能與保加利亞（或南斯拉夫）、意大利等隊爭奪錦標。目前，匈隊正在加緊操練；他們有信心擊敗秘魯，也立下雄心大志，爭取本屆奧運的冠軍，要在完全恢復昔年的聲威的道路邁前一大步。·戴文譯·

在球場上的卡錫斯（前一人）

九巴首日考球員 卅八人已獲入圍

今日在陸軍球場舉行複試

據陸軍球場公開招考年青球員，由數頭揚假足球主持，球員經過四個場時比賽，只有卅八人獲得進入複試的資格，所有獲得進入複試的球員定於今天下午五時半仍在花墟陸軍球場舉行複試。錄昨天獲得複選資格的卅八人名單如下：

陳振祥（守門）、既邦、曾榮根、鍾健民、區志剛、袁耀韜、李志森、譚鑑明、梁國明、林偉志、巫照成、陳繼祖、李耀華、林一志、黃國材、盧兆基、張耀光、黎立本、羅林、宋子明、孫志頤、鄧煜華、麥志明、梁達棠、伍偉森、梁錦源、陳任榮、閔德華、呂竣明、陳榮、文錦榮、洪應庚、呂文堅、余煥榮、甄鳳鳴、林太乙、梁建達、譚健全。·夏九·

泳總公開水球賽 防衛軍今戰南華

華水球賽南華昨勝中青

業餘游泳總會主辦的公開水球聯賽，今日下午兩場在港府泳池上演：六時半，乙組暨南對東方；七時，甲組防衛軍對南華。

泳聯主辦的華人公開水球聯賽，昨在港府池上演甲、乙組兩場賽事，乙組東方以七比二勝中青。

甲組南華勝中青七比二。

默迪卡賽港球員 馮紀魂入副選

請假已獲批准

默迪卡杯賽香港選手隊留港球員定於八月三日出發。由於高保強以職業為重，自動放棄被選資格，足總已補選馬馮紀魂為副選。

馮紀魂踢波以來，從未離開過興魚門，此番得遊馬來亞，喜出望外，除向足總報到外，還特向服務單位請假，已經准予給假由八月一日至歸來為止。·雷長·

警察足球部今互選職員

擬推摩士出席足總

傅利沙說目前無意於此

改選後的警察足球部首次會議定於今日下午六時在該會花墟場館舉行，將互選職員及討論推展足球運動的事務。

在警察今天召開的會議上，將推選足球部主任、秘書、甲乙組領隊各一人，並選出出席足總執委會和周年大會的代表。警察足球部的周年大會上前已選出摩士、紐文、陳福祥、會運同哥連士、麥尼路兩名委員在內，上述各足球部的重要職員，絕大部分將在這七名委員中互選出來。

據悉：足球部主任一職，摩士聲譽就熟，秘書一職的呼聲最高；秘書和甲組領隊，則以陳福祥最有可能當選；吳福在預備組中頗負甚有聲譽，將可繼續充當領隊；至於出席足總執委會的人選，如傅利沙放棄，麥尼路便大有機會蟬聯；否則將由傅利沙當選。

【又訊】今晚警察足球部會議，在互選職員中，以出席足總執委會代表一缺最惹人注視。較早之前，會擬由足總的委員好了。當時，有人以曾一個註冊的現役球員是否可以充任足總的執委而引起疑問。但茄士文以事務繁忙，乃擬改推傅利沙擔當。但傅利沙昨表示，他不必再代表警察出席足總，卻沒有明文規定註冊球員不能充任執委的條文。

傅利沙所以如此熱心推薦摩士代表警察出席足總是另有內容的：第一，他表示其本人並不希罕足總執委的名銜，如果他要做，亦儘可……

中青學籃 昨今戰訊

中青夏令籃球賽，昨B組元朗傑克對英傑一場改期，其餘三場：A組秀社勝藍訓，C組蜜蜂勝培僑，D組維力勝自由。

中華青年會主辦的夏令籃球賽，按秩序表編定今天下午續有四場在青支舉行：六時，A組後浪A對克健；七時，B組華青B對勵群；八時，C組香島B對觀光；九時，D組旭暉對華青A。

歸主籃球隊 拉箱戲演完

美歸主籃球隊昨夜最後一戰對「亞洲杯」代表隊，結果，以八十二比六十一勝；半場為卅一比廿七。友誼賽留東以八十比六十五勝螢火。

四強籃球賽 廿三晚開幕

開鑼戲自力與培爾交鋒

自力籃球會舉辦之一年一度的四強邀請賽，本屆徵得培爾、流星、港僑三隊參加，現已定於周末（廿三）晚上七時三刻開鑼。比賽採用單循環制，每晚兩場，頭場七時三刻，末場九時。門券二元，角兩角，學生半價一元。

六（強）優待。照過去經驗，由於四隊實力強勁，甚有號召，收入可觀。首周循環比賽秩序排定如下：

廿三日：自力對培爾，流星對港僑；廿五日：自力對港僑，培爾對流星；廿七日：自力對流星，培爾對港僑。現錄四隊名單如下：

（培爾）吳邵秀、潘煒民、莊以謀、鍾振沛、張介忠、黃鵑胜、曾啓元、陳兆麟。（自力）伍耀棠、周修濟、紀華傑、紀華、甄鳳鳴、郭松溪、李宏盛、楊比偃、一生。（港僑）吳乙安、馬鴻業、陳寶明、謝錦康、張威福、黃興業、劉維正、吳振樞、李梅。（流星）丘振雄、丘俊賢、梅宜堅、蔡展生、瓊鉅開、與甘棠、黃錦棠、劉澤斌、梁德發、梁貴剛。·瑞麒·

路邊古事

「篩」之可惜

三百多名報考九巴的年青球員，頭輪一「篩」下的一百一十人，經過首天考試，獲有資格在今天復考的僅得卅八人；今後還有三「篩」、四「篩」，恐怕所剩無幾了。

九巴既以提拔新血為己任，何不索性開辦一間足球學校？

指揮若定

傅利沙主張推摩士爲警察出席足總的代表，可見此公已下了大決心去競選足總主席；可是他卻表示無意於自己去拉票。

有了手下的「助選團」在大張旗鼓，重駛親自出馬乎？

實事求是

聯合邀請外隊訪問東南亞的計劃，今天將在足總會上引起辯論。

如果錢的問題未能達到妥善協議，與其「桌上談兵」，何如慳番啖氣？

·韓慶·

聯合邀請外隊 香港為執行站

將在足總轄下設立特別部門 有人主張另聘職員專責其事

關於李文傑起草的聯合邀請外隊前來東南亞各地作循環表演賽的計劃，早在上一屆的足總任內着手起草，並直至最近才告完成；並分函到各有關地區，以便在八月七日在吉隆坡舉行的「亞協」會上討論，希望再由有關地區推出代表組成一「邀請外隊小組」。因由該小組全權處理一切，由各地區出組的包服條件，而香港被認為該項計劃中的總站，所以仍以香港為聯絡及簽約、編排各地行程等比賽日期等。

假如這項計劃獲得「亞協」通過，將來的事務便落於香港身上，事務頗繁，人手問題頗大，早由用人，如調配再由他們不總處理外隊的來往函件，恐怕會影響他們原有的工作效率，而結果損失的仍是足總。因此，有人提議特別聘請兩名職員，在足總管轄下另行組成一個特別部門，專責管理邀請外隊的來往文件，並附設「球隊出入辦事處」的部門（Import and Outport of The Foreign Team Department）。這一部門專門負責與各地勁旅的「打交易」及接納各地勁旅前來東南亞各地比賽的一切有關事項；其中包括簽約及編排各地的比賽日期。

聯合邀請外隊來東南亞各地比賽的計劃，說明各地區包括馬來亞、新加坡、巴基斯坦及香港七個地區的比賽內容，以便球季開始及結束時間，水準情況，及各地的包服或分賬辦法，與負責比賽的球場所能容納的觀眾人數，及其門票收入的估計等情況，……

能夠付出超過四千鎊的包服條件外，其他各地最高者只能付出一千至二千五百鎊的包服。將各地的包服合計起來，與各地勁旅的要求仍然有所距離。如果西貢、馬來亞、新加坡等地能略爲提高包服條件，預料該項計劃就不難獲得「亞協」通過。·瓌揚·

第三，也就是最主要的原因，因爲警察會中人，都認爲摩士是一個上佳的足運人材，即使他因爲升任警司，沒有多大時間去進行操練，說不定要退而踢預備，組，但他們卻希望摩士對足球的興趣不要慢慢消退，乃欲以足總執委之職，使他轉而負責足球運動的行政事工，不要讓警察足球隊損失了一個人才。

至於摩士本人是否接受這一個好意？警察是否改派代表或仍由「洋箍手」麥尼路再次出席足總，今夕的首次小組會上便可同時揭曉。·白告·

吳添來等賜九巴

雷覺華昨有話說

九巴來屆班事腹案中，計有吳添來、黃文偉、陳志剛、曾榮漢、謝炳樞、劉志霖等，究竟他們是否效力九巴這一問題，雷覺華說，九巴中人還未與他們作過正式接觸，能否成事，不得而知的；倘若他們有誠意投效九巴，九巴是會加以考慮的。

至於劉繼照、盧瑞麟、劉瑞華、孔鎏熙等何時復職，他說，目前還沒有考慮到這個問題。·夏九·

公開排球聯賽 德勇今戰警察

公開排球聯賽今晚一場在伊館舉行，由德勇戰警察，七時半開球。頭場八時半，友誼賽生和對仁社。

今晚藍球錦標賽

華南戰青年 工學鬥少林

第六屆籃球錦標賽，今晚三場負方比賽在修頓球場舉行，七時，B組負方華南對青年；八時，C組負方工學對少林；九時，A組負方僑聯對鐵魂。

麗都 仙樂 今天 選映 一江春水向東流 上下集 麗都 明天 花始 娘 仙樂 明天 松花 江 片巨藝文品出司公當萬 兩點半 上集 五點半 下集 七點半 上集 九點半 下集

百樂門 最後今天 歐比新綜新比歐 倫班合戲演講片 碧姬巴鐸 最新主演傑作 蝶網 嬌娃 現片上麗中七文彩 今早場郭唱會歌 明天 碧姬巴鐸 新片

東方 連日滿今請早 世雜藝合演 碧姬巴鐸 空前最大膽之作 特區 魔鬼尤物 七彩 片上中文 A Woman Like Satan 下期巨片 血華麗豔 今早西河會任劍輝羅艷卿

大華 不能 欲罷 一展天映 勿失會機 香港開第一部全後 娛樂巨片 三萬口最有成就 百人中少九人喜歡看 歐洲夜生活 七彩中文上片 由險空飛到魂脫離 離奇的人中鎖的錶 明一屆今天 魂王春 天鬼驚一早

皇都 麗聲 今天請早！ 華槍最烈片 納粹戰巨！ 小碧生 雷頓丹 莉蓮超域 黑社會大決戰 The Rise and Fall of Legs Diamond 中文上片 最犀利警匪槍戰巨片！ 麗聲今早12點半：水落石出

龍門電版 平·靚·快 灣仔道一九八號 電話：七三八零八

天新電版 平·靚·快 中環租庇利街鉄行里四號 電話：三〇八五五

舊換新可 收音機 留聲機 電視機 手錶 分期付款 九龍 電話 02970

分期付款 電風扇 梓木箱 收音機 像俬 衣車 …百貨公司

大昌搬運公司 專門搬屋 組細傢俬 工熟員妥 廉善 費 電話 四八七三

明新花店 一號十一口坑水 電話：四六八四二

分類廣告 每天二元 小字六十個（六行） 電話48108

中原電版公司 地址：德付道中三二九號五樓 工作快捷·價格相宜 電話：四四一九三一

榮國黃 跌打外科醫師 敬啓者：敝處適應各親友、工友之要求，經於本月份起增設X光機一部，俾於驗骨之便，8片爲五元、11×14爲十元、6×優待特此奉告諸親友、工友 灣仔洛克道二七五號 大陸藥行 電話：774353 北角英皇道六八二號 麗生醫藥行 電話：770134

電藥神效 風濕 皮膚 遠東健康院 腸胃 咳嗽 港九獨家 專醫

精歸當包養 星羣 經期腹痛·產後血崖·各藥店有售

中醫 鍾庸 住址：新光酒店三二六室 電話：四五二〇一 時間：上午十一時至下午二時

尋訪 劉羣新 家見報後，希速與全家聯繫…… 黃連夫

待聘

求職 青年求職 經驗教師 補習教師 替補功課 教師待聘 國語教師 小學各科 出讓 貨艇出讓

從素芬到金玉姬 白楊演技令人讚賞

孟之華

從「一江春水向東流」中的素芬到「抗日女英雄」中的金玉姬，白楊的演技顯然是跨進了一大步，她的藝術生命又一次發出了耀眼的光輝。大家都承認，她在「一」片中塑造了一個典型的舊社會善良婦女的形象。像素芬那樣的婦女，我們是熟悉的。她善良、樸實、體貼丈夫，孝敬婆婆，無論生活怎樣困難，她一樣茹苦含辛撫兒育女，沒有訴苦，沒有怨言。她一生的希望，她一生的幸福，都寄託在丈夫和家庭上面，如果這些希望破滅了，她就只好一死了之。素芬就是因爲發現丈夫張忠良另有所愛之後，才跳江而死的。

但是金玉姬卻是個英雄人物。她的生活和希望不是局限在一個狹窄的家庭裏，而是忘我地獻身於抗敵和民族的解放事業中。她與丈夫和其他抗日戰士比肩作戰，艱苦奮鬥，不是爲了個人或一己的小家庭，而是爲了千千萬萬同胞有太平日子過。她的崇高的品質，英雄的氣概，偉大的犧牲精神，高度的階級覺悟，在素芬身上是難以找到的。

金玉姬和她的丈夫崔隊長之間的關係，既是夫妻，又是同志也是戰友。當她的丈夫崔隊長掩護游擊隊撤退，遭日寇開槍打死，她和其他戰友目擊這件慘事，人人都憤怒與悲痛。戰友們欲冒死把崔隊長的屍首搶回來，但作爲一隊長的金玉姬，她堅決下令立即轉移。觀衆看得出她是多麼難過與憤怒。這場戲充分表現了金玉姬是個有高度階級覺悟的戰士。

在「一」片中，我們爲素芬母子相依爲命之情而深深感動。當她的小兒子被汽車撞傷，她抱着他，痛惜與愛撫之情，溢於言表，在「抗日女英雄」中，金玉姬在小李子打死了日寇山本旅長之後，她本來要痛擁他一下的，但終於撫着他，流起淚來。愛惜之心，與母親無二致。這場戲演得極其動人，內容十分豐富。第一，小李子不是她的兒子；第二，這個小戰士，像其他成人戰士一樣，對日寇充滿着強烈的民族仇恨。金玉姬對他的愛撫，既是戰友的感情，又帶點親切的母愛。她的精神境界顯然比素芬崇高得多。

一般說來，素芬這類悲劇角色是較容易掌握的，因爲在舊社會裏，這類悲劇常有發生，耳聞目見，有所根據。但金玉姬就不同了，她的思想感情，她的戰鬥生活，並非一般演員所能熟習，特別是這個英雄人物的精神境界，尤其不易掌握。要有英雄人物的思想感情，才能演出英雄人物的英雄氣概。白楊演得眞實動人，使人激動，說明了白楊的思想修養與藝術修養都進了一步，而且她的藝術生命也越來越發着耀眼的光輝。

頭輪影談

未來並非這般黯淡

——談「幻遊未來世界」（豪華、新華）

這部電影「幻遊未來世界」的原作者是頗有名的科學幻想小說作家H·G·威爾斯。原作卻是非常不老實的改編，雖然這部影片所作的精神，卻是與原作相背的。

如果人類乘了一個非常高速度的太空船飛行，那麼他在天上只過了一兩天，地上便可能過了幾千幾萬年。這個道理，說起來太玄妙了，但它卻可以用愛因斯坦的相對論來解釋。而更妙的是，假定那太空船是快過光速的話（即快過時間），那麼人類便可以直接飛到過去，即越來越年青。你說這多麼的不可思議。當然這只是一種想像，在實際上是行不通的。

影片說一個英國人發明了一具「時間旅行機」，他只要坐在上面，按上機鈕，便可以迅速地離開現在的年代，而到了幾千幾萬年以後。他同時可以在任何年代，隨意停下來觀光一下，看看當時的世界。影片說他起程時是一九〇〇年，總共停了三四次。一次，遇到了他老友的兒子，那老友的兒子與他年紀一般大，並且說父親已經在大戰時逝世了。他聽後黯然良久。又過了幾十年，是一九六六年，他停下來時，恰遇地球爆發核子戰爭，人間浩劫，草木不生。他自己乘「時間旅行機」匆忙離開那「一年代」，才逃得性命。終於又到了八萬年後，他發現人類已經大部分絕跡，只剩下兩種人，一種住在地底，一種住在地面。他與住在地面的一個少女發生感情，決定要助她的一種恢復人類的「文化」。於是他乘「時間機」回到原來生活的年代，與親友們告別之後，便永遠消失了。不用說，他已去到八萬年之後，去追求那個少女。

通過這個故事，影片卻傳達了兩個很大的毒素。一、它宣傳宿命論，認爲人類作任何的努力都是多餘的，非常悲觀（影片後來說主角要去改造八萬年後的人類社會，在故事本身來說上是一個矛盾）。二、影片肯定一九六六年要發生核子戰爭，這是荷里活影片爲美國政府所作戰爭恫嚇的一部分，要把全世界人民嚇得神經錯亂，不敢正視現實爲止。但事實上，人類的前景是決不如影片所寫的這般黯淡的，因爲目前世界不容易再起戰爭，萬一發生大戰的話，必定是帝國主義的死亡，全世界的絕大部分人仍然存在，去建立人間的樂園，那便是「未來世界」的眞正的美好光景了。

潮劇團與歐陽予倩合影（前排右起第二人爲姚璇秋）

·傅言美·

梁醒波有兩副面孔

——談「剔開紅毯救飛蛾」

譚伯葉

鑼鼓粵劇之演時裝戲，不自「剔開紅毯救飛蛾」始。但「剔開紅毯救飛蛾」不失爲一部較有現實意義的時裝劇，在此時此地來談播毒，也有其積極作用的。非凡響是眉再起，推出了這部反毒的時裝劇「剔開紅毯救飛蛾」，當能一新觀衆耳目。但時裝鑼鼓粵劇有一缺點，是老倌不能施展所長，難以演出舞台劇的傳統藝術，沒有了合步，也缺乏了身段、做手的美姿。

「剔開紅毯救飛蛾」一分六場演出，而高潮只集中在下半部。梁醒波的鄒公禮，是個販毒私梟，而外表却像個大富翁。他的兒子鄒大飛（蘇少棠飾），是個「追龍友」，成婚之日，毒癮大作而幾致不能拜堂。蘇少棠演這個「追龍客」，十分傳神，癮起之時，涕水漣漣，兩手痙攣，像一頭發瘋的公鷄。第一場介紹了「毒君子」的怪形怪狀，頗有深度。梁醒波頭戴皮帽，胸懸「扶翅」（金鍊也），身穿馬褂，手拈煙斗，成個「闊佬」。扮相既佳，唱做有分寸。

何非凡的關家志，於妻舅成親之日接任緝毒隊長。這一來，他翁婿之間便成了對立地位，但家志仍未知岳丈就是毒梟。何非凡所唱的一段木魚，通俗而精警：「紅黑白，亦叫做劉關張。一經吸上便自取滅亡，有的賣兒賣女親情喪，有的賣田賣地薦人遭槍……」

鄒公禮聞女婿當起了掃毒隊長，初則而驚，繼則而喜，以爲有個女婿做了掃毒隊長，更有利於自己販毒工作。開道掃毒工作進行積極，鄒公禮喜形於色，以爲「架步」被毀，越來越少，他賺的利潤會更多。毒販的手段無所不用其極，鄒公禮竟然利用到小外孫寶寶來爲他運毒，以毒物藏於洋囡囡內，瞞天過海。誰料寶寶初登舞台，對白唸得很淸爽，無佉場。

嫁了鄒大飛後，入門三月，對夫婿的行藏起了懷疑，拿了大飛所嚐吸的一罐香煙去求教關家志（何非凡飾）。關家志果然試探出了大飛有吸毒行爲，要他爭針引線，協助警方破獲毒販，則可將功贖罪。鄒公禮見關家志識穿了兒子的吸毒行爲，大演變臉，厚責大飛自甘墮落，實則他們父子同科，是吸毒者也是販毒人。肥波與棠仔做這一場對手戲，甚爲風趣。

王鳳瓊與鄭妙娥（南紅飾）兩姑嫂喬裝男人，深入九反之地去跟蹤大飛。是場戲也，吳君麗穿起馬褂扮伯父，吳南紅着一套飛機裝，反串飛哥，深入毒窟去。這是一場錦頭戲，按情理言，沒有此必要，開戲師爺有意使花旦反串來求點新奇錦頭。毒窟的佈景頗費心思，有幾個道友煙燈挑燭，吞雲吐霧。梁醒波此時又脫下了富翁外衣，戴了黑眼鏡，裝歪了鼻子，扮成一個「打仔」模樣，原來他就是此「架步」的「阿一」也。看肥波的兩種扮相，可以看出社會上兩副面孔的人的眞面目。

「架步」之內，毒窟之間，無奇不有，無怪不備。「鬼仔」的拉客情形，道友的衆生相，在這場戲裏一一勾劃了出來。有一個道友老父病危不理，拿了老父的救命錢去抽鴉片，被老母追罵；一個白粉友典賣衣物，妻子抱着孩兒哭哭啼啼……這短短的兩段過場戲，刻劃出了毒品害人的慘情，也寫出了道人的可悲可鄙與可憐。（上）

到深圳看華南歌舞團表演 天氣熱不及心情熱

這兩天很熱，但是到深圳去看華南歌舞團演出的心情更熱。

十個精采的舞蹈，因已有文友介紹，本文不贅了，還是談談音樂和歌唱節目吧。

話說青年藝人李南華，前幾年民間藝術團到香港演出的時候，一「兄妹對唱」的節目，掀起了很多人對客家山歌的興趣。今次演出，李南華除了在舞蹈「娶新娘」中扮演新娘子外，更擔任一些小組合唱：「媽媽娘好糊塗」、「新媳婦回家」、「和平歌」和獨唱、「一小尼姑思凡」、「耍山調」、「二月當頭照河面」等。在唱歌方面，她的確進步了很多，而且在演唱上，吸收了不同民族各地的民歌，使人聽出了各地的風格和特色。歌舞伴奏方面，和華南歌舞團的樂隊配合得非常好。

樂隊演奏，現在約有三十多人。樂器採用西洋弦樂器和民族樂器。前者有鋼琴、長笛、短笛、單簧管、小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴等。後者有二胡、南胡、琵琶、三弦、秦琴、簫笛、嗩吶、笙、鑼鼓等。演奏的節目是「佤族舞曲」、「旱天雷」、[illegible]、「得勝令」。樂隊的成就表現出兩點：（一）改良民族樂器，運用巧妙；（二）創立民族風格，掌握了西洋樂器的技術，而爲民族音樂服務。

採用改良的民族樂器演奏，效果是非常好的，特別是蕭笛和嗩吶。蕭和笛子都是用竹子製成的，原料粗細不一，定音非常困難，現在一律在笛身加一截可以伸縮套在一起的銅管，可以調節笛身的長短，於是克服了定音困難的問題。再就是嗩吶了，嗩吶安裝上了鍵，像雙簧管似的，在運用半音和轉調演奏上，增強了很多表現力，嗩吶的音色也容易控制了，可以隨地卸下來，換上竹頭或木頭，產生特殊的音色，也是妙不可言。

第二天（十七號）的演出，正是華南歌舞團誕生十週年，該團特別演出兩項節目：琵琶合奏「金蛇狂舞」和男高音獨唱「一碼頭工人」。悅耳的音樂，像一面永遠指示和鼓舞着音樂工作者——音樂要爲人民服務。

·丁羊·

姚璇秋的藝術生活

遍訪名師和益友

姚璇秋在北京會見了許多藝術的前輩和全國知名的藝人，觀摩了許多優秀的兄弟劇種。

這時，姚璇秋又第一次見到了梅蘭芳，她們特地專誠登門拜訪這位京劇藝術大師，答謝他去年到廣州時給予她們的關懷。梅蘭芳曾讚姚璇秋的表演藝術又比去年跨進了一步。姚璇秋她們還到田漢的家裏去作客。在那裏，她幸會地見到了越劇著名的藝人傅全香和范瑞娟。傅全香和范瑞娟告訴姚璇秋，她們還沒有看過潮劇，但潮劇已經結束了演出，因此她們都可惜來遲了一步。姚璇秋告訴她們，潮劇團就要到上海演出。她們都表示歡迎，並說一定要去看她們的演出。

姚璇秋和洪妙、郭石梅、蕭南英等又到電影名導演蔡楚生的家裏作客。蔡楚生是潮陽人，已經多年沒有回過家鄉了。他說這次潮劇團給他帶來了太大的喜悅，讓他看到了自己家鄉的親人，看到了自己家鄉的藝人。他還寫了一篇題目叫「迎親人，看潮劇」的文章。他讚美姚璇秋在「蘇六娘」中的表演，留給了觀衆以難忘的印象。說她那明豔的丰采，少女型的羞怯靦覥，都是十分動人的。

這位知名的藝術家親切地和藝人們談起了鄉情，他懷述了過去潮劇藝人的滄桑史，暢談他看到今天潮劇藝術更加發揚光大的歡愉心情。

姚璇秋觀摩了許多兄弟劇種的演出，其中包括牡丹江演出的「桑園會」、「秋江」、「荊釵記」等等。姚璇秋還特地去觀摩北京曲藝劇團的「楊乃武與小白菜」。這是一個劇由曲藝演唱變成在舞台上活動的新劇種。在新中國，不但老劇種得到新生，新的劇種也不斷湧現。姚璇秋細心領略了北方曲藝的演唱藝術。她說，這對她以後排演「小白菜」這個角色時，有着很多的啓發。

這期間，姚璇秋還參加了不少藝術座談會和講演會，參觀了北京戲曲學校、京劇院、崑劇院，看到他們的排練。聽了文藝界各方面的專家們的講課，崑劇院院長白雲生對她們作了「演員的保護」的講話，姚璇秋又參觀了他導演「長生殿」一時的過程，這給姚璇秋以極深刻的印象，直到現在，她一說到白老師的講課和導演風格，還是念念不忘。

北國風光賞心悅目

早已叫潮劇藝人們神馳夢縈的北國風光，不僅叫姚璇秋賞心悅目，而且給她在藝術情操上以一次有益的陶冶。

故宮、天壇這些孕育着無數勞動人民心血智慧的古代建築，叫藝人們驚嘆讚歎。姚璇秋說，他們平日不知看過和演過了多少帝皇將相的戲，但只有這一次才算看到了眞正的皇宮，上過了眞正的金鑾殿，如到了眞正的「五鳳樓」。景山的古槐叫她們看到了封建帝皇應得的下場，頤和園的豪華叫她們看到了慈禧太后的窮奢極侈。如今這一切都歸於人民所有。古老的宮廷苑囿蕩漾着歡樂的歌笑。景山嶺上飄蕩着「紅領巾」們野營的歡歌，北海和昆明湖泛着青春的軟舟和遊艇，「江山如此多嬌」！一切是這樣美好。讚美啊！我們的祖國，我們的人民！姚璇秋和藝人們都深深地感覺到，她們生活在幸福的時代中。她們

幾個劇種喜相逢

（下題：要把自己的青春貢獻給祖國的藝術事業。）

在上海和杭州，潮劇、崑劇、越劇這三個劇種的藝人們建立起了親密的友誼。在這裏，姚璇秋又再一次晤到了嚴鳳英。這一次是嚴鳳英當主人，請潮劇的姐妹們吃飯，從韓江江畔風光如畫一直談到黃浦灘前的百花盛開，千里遇故知，年青人要談的話怎麼樣也談不完。她們欣賞了潮劇的表演藝術，認爲潮劇和越劇一樣，都是以文戲、旦角戲見長。演員們都說，潮劇的表演藝術和越劇、崑曲有很多相近之處。其實，它們原來就淵源很深。崑腔曾經流遍全中國的各個劇種，遠在明末清初，崑腔就已經流行於潮州，「潮州府誌」上還有記載。越劇源出紹興大戲，和潮劇同是高腔的流派。這就難怪幾個劇種一碰頭就分外親暱了。

潮劇和越劇進行了一次很好的交流。姚璇秋觀摩了傅全香的「寶蓮燈」、徐玉蘭的「北地王」，向越劇演員們學習了不少東西。越劇的演員們也向姚璇秋學習了「掃窗會」中王金眞的表演藝術，向洪妙學習了老旦的動作，向蔡錦坤學習了扇子功。

在這個時間，姚璇秋她們還觀摩了滬劇、揚劇、錫劇。在回廣州以後，姚璇秋主演的「恩仇記」就是從揚劇移植過來的。

在崑劇老藝人周傳瑛背，這時正在上海工作，聽說他的女弟子到上海來了，立刻趕到戲院看她。老人家還買了糖果給姚璇秋「甜甜嘴」呢。崑劇老師張傳芳又熱情地教姚璇秋、蕭南英等人學崑劇的「思凡」和「癡夢」等。已經有了崑劇表演藝術根底的姚璇秋，這回又得到了再次提高。

在杭州，在「十五貫」中飾演況鍾的藝人周傳瑛，全國著名的崑劇團和浙江越劇界也熱情地歡迎了潮劇藝人們。王傳淞還把他們的經驗和心得告訴潮劇藝人們，王傳淞還給他們講述了崑劇丑角的表演特點和技巧。

舊社會的藝人，常常是河水不犯井水，你走你的陽關道，我走我的獨木橋。只有在今天，在共同爲發展祖國的六億人民大家庭的藝術事業而努力！老藝人們才能這樣親密如兄弟。如果不是在新中國，潮劇藝人做夢也不能夠到了首都，走遍南北，更不要說有這樣好的機會能夠和這樣多的劇種互相觀摩，互相學習。只有在解放以後，國家才給藝人們創造出這樣好的條件。沒有百花齊放的文藝方針，是根本不可能的。

在上海，杭州，人們都以極大的熱情來歡迎潮劇，因這次到香港演出之前而不及，他們未到上海之前，好幾場戲票便已預售一空，在上海期間，三十四場演出，場場滿座。在杭州只演出四場，也同樣的在劇團未到的時候，戲票都已預售一空了。（三）

韓水長

十八個春天

加入演員訓練班

第一次面試不久，我很快又收到長城的第二封信，這封信便是決定我吃「電影飯」的一封介紹書。

我和一起考取的還有洪虹、于紹康及另一個男同學（後來他中途退出）。公司和我們簽好合約後，便告訴我們要加入演員訓練班上課。我們全是電影工作的門外漢，而且大家懂的事情很少，差不多全都在求學中，如不經過學習那是不成的。所以一聽到可以入「長城演員訓練班」上課，大家都很興奮，因爲在接受學校教育的同時，我們還可以得到電影常識的教育，「訓練」對我們這些新丁來說，是有着決定性影響的。

一切都已成了定局，我再也不能瞞住爸媽了，在上課的前一晚，我終於告訴了爸媽我要入訓練班上課，出乎我的意料，爸媽沒有反對我自作主張，媽媽還說：「事業是你自己決定的，你既然喜歡做演員，我們當然不會反對。」一弟妹們一聽我將來要拍戲，他們高興極了，我不過是一個電影工作的幼稚生，他們倒以爲以後可以看姐姐的戲了。小弟弟還問我：「姐姐，看你的戲要買票嗎？」他的話逗得一家人都笑了。

我此時的心情很沉重，明天開始要接受另一種教育了，假如學得不好，豈不是羞死嗎？

「訓練班」的班主任有劉瓊、陳娟娟、黃域三位老師，他們分別給我們上課，不斷的灌輸我們許多電影上的知識和表演技巧。劉老師和陳老師的戲我看得多了，她倆的演技早就使我傾倒，所以由她兩人來教導我們關於表演方面的技術，更能使我們聽得入神和容易吸收。打從我初踏入「演員訓練班」那天起，我便深深的愛上了電影工作。因爲我開始對電影方面的知識有了初步瞭解，以前我看電影只不過覺得演戲很有趣，做演員一定很開心，但對電影的幕後工作一無所知，所以對電影的愛並不是生了根的，但從上課後，電影給我很大的鼓舞，我那時覺得拍電影是一種有價值而很有意義的藝術，我只好暫時放下書包，待在

影並不只是爲了有趣，而且負起了教育觀衆的責任，同時曉得電影演員也是很有意義的工作。由於演員訓練班學習的功課很多，我們進入訓練班後，便無法再同時上學校了。演員訓練班是第一次開辦，我們那期同學共有十七人，大家都是年靑人，有的在學，有的在中學校上課，大家讀書和學習的心情，是非常有勁的，因此在一個課室上課，既熱烈又開心，情況和在學校沒有兩樣，只是所學的科目不同而已。（十四）

王曉棠

吳君麗猶豫登台 陳好逑受寵若驚

★吳君麗最初對時裝戲演出，沒有很大信心，這是她不習慣之故，她恐怕觀衆也不習慣，曾作猶豫之狀，可是經凡仔一再鼓勵之下，君麗終於給說服了，參加演出「剔開紅毯救飛蛾」。

★陳好逑飛上枝頭了，她在「大龍鳳」是二幫花旦，可是前幾天她在沙埔劇場登台，拍麥炳榮，升爲正印花旦，有些兒受寵若驚呢。（淸華）

紅袖報仇

苗萍書 黎水圖

（一四二）在外景拍攝過程中，導演對美薇的要求，越來越多：要求她一絲不掛，赤裸裸的跳進湖裏游泳。美薇提出抗議，道：「劇本上並沒有寫明，要脫光衣服下水的，我不拍。」爲了這問題，他們在湖邊爭吵起來，導演、劇務、唐太用甜言蜜語哄騙美薇，企圖說服。美薇怎麼也不肯，結果唐太只好准許她換上泳衣才下水，但是導演與唐太都很不滿意！

（一四三）這場戲總算拍完，美薇是勝利了，但拍第二場戲的時候，導演與唐太施用陰謀的辦法，在美薇來不及防備時，拍取肉感鏡頭。那是一場女將們的場面，麗麗飾演的新娘，發覺美薇約了她的情人在郊外幽會，於是追了出來，二人在山坡上相遇，一言不合就打了起來！她們互相撕扯頭髮、衣服，從坡上滾到坡下，打得落花流水，非常激烈！

祁連劍

杜光庭

十一、甲帳論兵

楊七妹十分機靈，聽了水雲俠隱的話，一點便醒，當郭忠恕的劍向她腕間刺到之時，呼的一掌，早已發出，先避來人，立把對方的劍盪開，緊接着乘勢隨人進，嗆嗆嗆三聲，連黏帶盪，把郭忠恕的兵刃擊落。她這一連三招，接得緊張，衆人只聞其響，對於她的手法實未看清。郭忠恕只覺由指及肩，猛地一麻，幾乎把持不住，只得一躍躍後六七尺，爭取喘息機會。這時候，只聽水雲俠隱道：「郭將軍，當仁不讓，不妨得寸進尺！」俠散撩緊接道：「楊姑娘！知危不危，氣候爲危，上啊！」兩人這一番話，郭似乎是替對方助陣打氣，實則意思剛剛相反。水雲俠隱的話，表面上是向郭忠恕說的，實則是向楊七妹說的，有意催她乘郭忠恕氣餒之時，抓緊時機，跟蹤進擊。而俠散撩見郭忠恕連退數步，倒露氣餒之象，因此告訴他遇到了危險的敵人，只要明白了危險所在，可以設法剋制，就不算什麼危險；但如果因此鬥志消失，勇氣衰退，那才是最大的危險，並且催他奮勇再上。兩人言語各有所指，雙方心裏都非常明白，但顏色上却從容大度，毫無劍拔弩張之態。

轉瞬之間，郭、楊兩人又交上了手，營帳之中，劍光與燈光交輝，鬢影與人影共亂，人人凝神屏息，只有水雲俠隱與俠散撩兩人，一邊觀戰，一邊飲酒，一邊談論，大有羽扇綸巾、風流儒雅之概。

楊七妹與郭忠恕兩人再又交了四五十招，依然不分勝敗，雙方兵刃一碰，又各各退開數尺。楊七妹將碧玉簪一收，向郭忠恕道：「懶得與你再纏下去，你我放了兵刃，在掌上見個高下。」說時傲視着郭忠恕，等他回答。郭忠恕糾鬥了半天，竟無法佔到半點便宜，且胸口上的衣服還給對方劃破了一塊，面子上已經很過不去，而今楊七妹又叫他較掌，若是不敢答應，堂堂一個將軍，更有何面目見人？即時將劍歸鞘，飛步便上。楊七妹却從容鎮靜，等他打出第一掌。郭忠恕雙手五指一合，迅如閃電，上啄楊七妹眼睛，下啄楊七妹人中要穴，一出手便是「鶴碎靈芝」進手手法。楊七妹眼睛一亮，左掌一圈，右掌一帶，散身繞步，早已到了郭忠恕後邊，身法驚人之快！郭忠恕只覺呼呼兩掌，忽從後腦襲來，趕緊迴身急救。（一一六）

小說林

劫後春歸

一月完小說 素西寧

十九、「書房」和「公事公辦」

這時候金永添已經多方設法托人把營業汽車執照弄到手，開始親自駕車做生意了。他的活動範圍很廣：近至中環，遠至山頂、香港仔，營業車是最熱門的生意之一，果不出金永添所料，營業車生意最少收入的那天，也有幾十塊錢。照這樣做下去，不離在六七個月以後，就把那一萬三千塊錢的老本收回來的了。他原就是一個樂觀的人，現在雄心勃勃，對於前途充滿信心，更加嘻嘻哈哈的過日子。他每天很忙，一早起來開車出去，到晚上下班回來吃一頓晚飯，飯後睡一覺之後，和彭森去球場聽聽何玉清唱歌，或者去找朋友聊聊，發足精神，又上班去了，直到深夜或者凌晨才回家。有一晚和彭森談起洗衣的問題來，金永添主張請個女傭回來。「這樣子，」他說：「我們既方便，何小姐也方便……。」

幾天後，屋子裏多了個女傭，她是何玉清的同鄉唱歌的姊妹介紹過來的，是個中年的婦人，叫做阿二，看樣子是個很老實的人。這以後，廚房後邊空了多時的工人房住着人了。

有了阿二，金永添和彭森的衣裳不再送到洗衣店去，何玉清也有人代勞了。比起金永添來，彭森的存款只有千幾塊錢，但現在遠不止此數了。他記得買了汽車之後，每隔一個禮拜，彭森就向金永添作一個報告：到現在爲止，一共支出多少，收入多少……等等。有一次，金永添聽得不耐煩了，說：「算了吧。我們飲茶去。說這些幹嗎？我完全信任你！」但彭森說：「公事公辦！」

金永添看見彭森那樣蹙眉嘆氣，忍不住笑起來，道：「好吧，好吧，公事公辦！」彭森一本正經地做完他的報告之後，說：「我們的入息較好，你又亂花錢了！」「這也是你的份內工作嗎？管理財政大臣？」金永添道。「一點不錯。」

「老闆！朋友是朋友，公事是公事！」太樂於花錢而又任性的金永添，也實在需要一個像彭森這樣的「畏友」。偶然以前沒有彭森的忠告，可能在買得那部車子之前，早已把銀行存款化去了一半了。「我需要你的幫助。我感謝你的熱心！」金永添說。「我們合作得很好。說我自私吧，暫時我不能讓你另請高就。」

放逐

趙航

其餘的人，都在煩躁不安，活像他們正烤在看不見的殘忍的火上。一個角落裏，有個結實的婦人，恍如一隻大肥母鷄，坐在地板上，她袒露着的胸前，有一個小嬰兒，她竟不怕地坐在狙喪的人羣之間，發揮着最健動物的高貴精神，享受着每一個母親的應有權利。她神色自若，甘於苦難，只留着她面前的那兩個孩子，他們毫不介意地戲耍着，繞着房間跑來跑去。

陸乾元覺得這個旅館，瀰漫着一股嚴肅而焦躁的氣氛，跟他自己的心境一樣。大門虛掩着，屋裏每個角落，點燃起火水燈。他們都像陸乾元一樣，是經過這裏要到新界去的人。大家草草地吃過，都是從來沒有步行穿過新界的人，一邊想探聽旅途上的一切。可是所碰到的，都是個簡單的答案。

門輕輕地推開了，一個人站在門檻上。以耀武揚威的姿態，向裏邊一望，然後把一個年紀還輕的姑娘推了進來。他相貌粗俗，滿臉橫肉，故意顯露着他的姿態，向裏邊張望。那姑娘站在門下站定，有點畏縮，那傢伙一徑的走到櫃台上。「還有房間沒有？」

「沒有了。」櫃檯的用一種討好的聲音回答。「你瞧，連地板也擠滿人。」

「我要的，『借鋪』也行！」那傢伙毫不講理地尖叫着。「趕快替我騰出一個來！」

掌櫃的搔着頭後，「你且等一會兒。」他一面說一面走上樓梯。

「跟我一塊兒上去。」那傢伙抓住了她。

「不，我不上去！」她抗拒地直嚷。

「來吧，現在不能回去的了。」

「我就在這兒睡一個晚上。」她終於決然地走到櫃台旁邊。

「難道要我送你到軍部去嗎？」那傢伙突然動手拖着她。

那姑娘便蹦了一下，索性倒在地板上，掩面哭嚷起來：「不要迫我啊，我會死的！」（十九）

曉風殘月

安得雲

十九：大孩子

「那末媽又會說我沒有禮貌了。」林小婉說。

「媽對他很討厭嗎？」我問。

「也不見得。」林小婉搖頭說：「媽也很討厭他，不過媽這個人就是這樣，對人總是要客氣一些。」

「這是對的。」我說：「你媽是個很忠厚的人。」

由於這個王定藩，我只好留着不走，林小婉替我忙她溫習。過了一會，林太太還不回來，王定藩也不肯走，仍然坐在廳裏看報紙。我便有一個印象，懷疑這個人是追求林太太的，只是我不敢問小婉。

「趙先生，今天晚上你在我們家裏吃飯好不好？」

「你怕那個王定藩還不走嗎？」我笑起來。

「不，」小婉笑了笑：「媽早就想留你吃飯的了。她說怕你不答應，所以不敢開口，她說你……。」

林小婉不再說下去，我奇怪地問她：

「媽說我什麼？」

「她說你是個好人，只是太拘執了些。」

我笑起來。林小婉看看我，也低聲地笑了。

就在這時候，林太太在外邊回來，她在廳子裏看到王定藩，先是應酬一番，然後大聲叫小婉。小婉應了一聲，不走出去，林太太走進來，看到我，有點詫異，笑說：

「原來趙先生還沒走，小婉，你把趙先生留下來嗎？」

「我請他幫忙我溫習歷史。」小婉答。

「你眞不客氣，找趙先生的麻煩。」

「我請他在家裏吃飯，好不好，媽？」

「好！」林太太很高興：「好極了！」

「可是，」林小婉說：「我不喜歡那個人在家裏吃飯。」

她指一指外邊廳子，低聲說。

「你這人眞是！」林太太責備地笑說：「得了，得了，我聽你的話，大小姐。」

林太太笑着出去了。小婉向我扮一個鬼臉，她的天眞無邪叫我覺得她很可愛。小婉是個大孩子，是的，十六歲了，我和她相處，並覺她只是一個大孩子。有些十六歲的少女相當成熟，可是小婉一點沒有做作，她是那末坦率，那末眞純，似乎連男女間的應有的矜持，她也一點沒有意識到。她徹頭徹尾是個大孩子，聰明，活潑，但絕沒有成熟的風韻。她逗人歡喜，但只是一個小孩子給人的可愛。

日本另一紡織會社 正在港籌建紡織廠
計劃設紗錠二萬枚布機六百台

【本報訊】熟悉紡織業情況的人士透露，一位紡織廠商現正醞釀與日本十大紡之一的××紡織株式會社「合作」另建一家紡織廠（按，這是籌建的第六家日資紡織廠，前五家已報道），這家廠計劃裝設紗錠二萬枚，織布機六百台。

這個「合作」計劃是由此間××商事株式會社香港分社從中牽線的。一說廠址已選定在官塘。

前已報道，有日資投入、在荃灣建立的兩家紡織廠，均已訂入棉花，這意味着它開工生產已爲期不遠。一家訂入的是十月份期貨，另一家訂入的是近期貨，據說出面訂入的還是本地一家日本商社。這家廠據說有一萬二千紗錠，可能在八、九月投入生產。

在日資加緊向紡織業滲入聲中，近日有報紙刊登紡織廠招考紡織技術訓練員的消息，說由廠方負責送「國外訓練」，「能通日語者有優先資格」。此事已引起有關人士注意。

巴棉紗買貴復轉弱市價亦軟順

【文訊】巴紗市價轉軟，買賣不多。

據紗商說，迪日巴商已陸續恢復將各牌紗價報來，訂合每包訂價多比市價高十至二十元。

昨天十支盧比牌每包按七百九十五元，鱷魚牌七百八十五元，三車牌與玫瑰牌同爲七百七十五元，磅牌七百七十元，星月牌七百六十元。

二十支電話牌每包八百八十元，太子牌八百六十元，飛馬牌八百四十五元，小提琴牌八百四十元，駱駝車牌、三象牌八百三十五元，飛鴿牌、弓箭牌八百三十元，飛鷹牌七百九十五元，雙獅杯牌七百八十五元，椰樹牌七百八十元，紅星牌七百七十元，水牛牌七百六十元。二十一支電話牌八百九十五元，太子牌八百七十五元，獅頭牌八百五十五元，匙箭牌八百五十元，飛鴿牌、弓箭牌、鹿牌八百四十元，椰樹牌八百二十五元，飛鷹牌八百二十元，水牛牌八百元。

三十二支太子牌一千一百六十元，馬骰牌一千一百四十元，GTM牌一千一百三十五元，飛鴿牌一千一百二十元，弓箭牌一千一百一十元。

英提高頭尾光薄價 每噸要五十多英鎊
港商寧願向澳洲商訂貨

【本報訊】英國廠方鑑有頭尾光薄、頭尾鉛水線新訂盤放來，但訂價多已比前提升，例如頭尾光薄新訂價要每噸五十餘鎊，前幾天每噸要四十餘鎊。頭尾鉛水線等情形大致與頭尾光薄相同。

據洋行商說，此間商人最近亦有向澳洲鋼鐵廠訂購頭尾印花威士，訂價每噸四十七鎊，九月份以前付船。

據五金商說，由於該行商人對於經營正花式貨信心不大，但生意總得要做，其中有一部分人對頭尾貨較有興趣。他們訂港的頭尾貨，先選出一些接近正花式的貨物，以較高價格出售，遇缺貨時幾乎可作正花式貨售賣，如此，比諸經營正花式貨利潤高些，故商人便漸感興趣，訂貨的人便比較多。最近英國頭尾五金訂價同升，港商便轉向澳洲等地鐵廠購買。

洋行接到倫敦來訊，略說倫敦白鉛磚價稍降，百分之九十八純度貨每噸九十鎊，比前跌一鎊，百分之九十九點九八純度者，每噸九十七磅。澳洲貨價格亦大致如此，但最近來盤很疏。此間白鉛磚價按每擔九十七元，交投疏落。

星廢鐵輸日下月起增加運費

【星洲十七日航訊】由星洲至日本的廢鐵運費下月起提高，日商向星購廢鐵的買盤又再按低，廢鐵市價略爲下跌。

由星洲至日本的廢鐵運費從下月起每噸提高五叻元，即將來的新運價每噸要三十五叻元。

由星至日廢鐵運費原擬在六月起提高，後因非公會屬下的不定期貨船熱烈競爭收價，致未如期實行。惟現聞公會船已決定從八月起執行提高運費的原定計劃。

在輸船公司決定提高運費聲中，日商報來的廢鐵買盤又比前按低，每噸出價二分以上廢鐵CIF價十八英鎊，即比舊價按低一英鎊，這使星洲的廢鐵出口商處於兩不利的境地。因此，近日日商寄來的廢鐵訂盤，星洲出口商多不敢接受。

由於廢鐵外銷冷淡，星市廢鐵市價再微跌，一號廢鐵現售每噸九十五至九十七叻元。二號廢鐵現售七十叻元，黑鐵每噸現售四十叻元。

【文訊】日本五金貨品售給星洲的價格有些新變動。日商寄來的三十五號薄裝瓦坑鐵新訂盤，九、十月付船，每噸要價七十七英鎊，比舊盤提高了三鎊。惟日製鐵釘訂盤一跌再跌，新價每桶爲六十先令至六十二先令，比舊報跌兩先令。

日貨輸出上月復增

【本報訊】據東京消息，日本通商產業省宣佈，六月份日本出口貨值爲三億一千三百九十七萬六千元，比五月份增百分之四。

但六月份日本輸出的船隻，只值六百七十二萬七千美元，比五月份銳減百分之五十九點八，並成爲戰後的最低紀錄。機器輸出亦減少。

六月份輸出增加的日貨，包括有鋼鐵增加百分之十三點六；雜品增百分之十四點六；糧食增百分之十五點九；紡織品增百分之六點九。

經濟新聞

金鈔牛皮 菲幣呆順

【本報訊】美鈔、K金牛皮不振，菲幣呆順。美鈔開市五七〇·六二五，收市五七〇·五，最高收市價，最低開市價。去息二毫。牌上交收四萬九千美元。

美匯徘徊在五七二·八七五和五七二·七五左右。金單則企住五七二·一二五。

K金開市二三一·七五，收市仍企二三一·七五，最低價爲二三一·六二五。去息一毫。牌上交收三百兩，牌下交收二千一百兩。

菲幣開市一五五·五，收市一五五·七五，最高收市價，最低開市價。去息二毫。

股市跌多起少
一般交投疏疏落落

【本報訊】昨天股市交易欠盛，成交總值只得一百五十五萬五千元。股價跌多起少。

昨日樹膠信託和信託公司的成交算是比較多的，各成二萬至二萬多份。其他各股份交易平平。

股價上升的：置地成二五七三份，由五七元五升至五八元，起五毫；油蔴地小輪成六五〇份，分成一七九元和一八〇元，起一至二元；電車成二九二〇份，由三二元五升至三二元七五。

股價下跌的：匯豐由一二三〇元跌至一二二五元，成六十份；於仁保險跌一元，以每份九二元成一三〇份；會德豐成五二八〇份，價成七元三至七元四，跌一毫半、五仙不等；均益倉以每份二十元七和二十元六成八百份，跌一至二毫；大酒店跌二毫半，以每份四二元成一千二百份；港燈由二八元五降至二八元四，成一千七百份；電話會成高至三八元五，後收市成低至三八元，成二千份；青洲英坭由五四元五跌至五四元，成一八五〇份；牛奶公司成三四六七份，由二八元九跌至二八元六，收市二八元八；樹膠信託成逾二萬份，由八元七跌至八元六五；太古船塢由五四元五跌至五四元，成一千五百份；中華煤汽由十四元七跌至十四元六，成一一七〇份。

股價企定的：黃埔船塢二二元，成一千七百份；九龍倉成一千二百份，分成二二元五和二二元三；信託公司成二萬九千份，分成一元八五和一元八五；會德豐紡織以每份十一元三成六千份。

食糖市跌後又轉升
太古幼砂每擔要四十五元
糖商估計後市會續呈混亂
傳台糖將停放盤

【本報訊】香港糖價跌後又轉升。傳本月內台糖仍將無訂盤放出，糖商估計後市會續呈混亂。

據悉，至昨日爲止，太古砂糖仍未有恢復放盤，前幾天放出之太古糖，其實只是拆家手上之存貨而已。

日本幼砂，據說最快也要到八月份才有較多運來，近期貨則爲數有限。因此此間某大入口商行，現在還要炒入近期到港的日本幼砂花貨，正因爲來源缺乏之故，市上興起了拆家蒐羅炒貨之風，故昨日糖價又已告上升。台灣特砂要每擔四十五元，太古幼砂與日本幼砂均爲每擔四十四、五元。

外傳近日有太古糖自新加坡倒流返港，但糖商表示並無所聞。據新加坡糖商來電稱，當地市場存糖疏渴，市價亦已上漲了。至於太古糖房，則現正忙於趕製砂糖運往馬來亞馬六甲港口。

據糖商說，現在香港糖只得千餘噸，如果台糖新盤要到下月才有放出的話，則後市貨價仍有反覆上漲的可能。

加匯改低

【本報訊】加拿大匯銀行買賣價昨日恢復調低，每百港元比前多兌〇·〇三二一五加元。

加拿大匯買價：每百港元兌一七·〇九三七五加元；賣價：電匯一七·三四三七五加元，匯單一七·四〇六二五加元。

水果銷路暢
西瓜水蜜桃最吃香
天氣熱 顧客多

【本報訊】天氣酷熱，內地水果銷路暢，尤以西瓜和水蜜桃最爲吃香，市價成定。昨天由廣州、廈門、江門和汕頭運到的西瓜約達一千多籮，來貨雖比前增多，但因連日天氣特別熱，本地販商扯購異常活躍，故貨物上市後即被搶購一空。廣州東方紅西瓜每擔成二十六元，大盤價成定。一級光頭貨成二十一元五，二級貨成二十四元。廈門貨成二十元，江門貨成十九元。

杭州水蜜桃陸續上市，據果商說，近日運到的杭州水蜜桃，均比前成熟，故食味清甜，一級貨每件（重九公斤）成十二元，二級貨每件（重十公斤）成八元至八元五毫。

又據果商說，首批石岐龍眼已於前天上市，因其是新出嚮，數量較少，即到即消盤，每擔成價爲一百一十元。

美國鮮橙雪房貨昨

出口莊採購
川耳紅棗交投大宗

【本報訊】出口莊最近落行採購乾果雜貨，購去川耳與紅棗甚多。

昨天，在出口莊吸購下，三級川耳以每擔五百一十元成出二噸，大灰紅棗以每擔七十六元亦沽出二噸。

上週末，大鷄心紅棗以每擔一百二十元成交開二十件，三級川耳以每擔五百零五元售出一百二十件，亦爲出口莊所購。

至於本地拆家，昨天亦購買乾果雜貨，湖北湘蓮及叠裝圓肉各成出約十件，福州多壺沽出二十二件，福州莢米成交二十件，青島三級粉絲及火車牌菜乾各售出數件。

鹹料市好。上海水頭菜買賣活躍，昨天運

紙張市沉靜
外客絕跡廠家縮手
大盤交易幾陷停頓

【本報訊】昨天紙張市道仍感沉靜，大盤買賣幾陷於停頓，各貨價只告呆企，港商向外補貨也隨着減少。

據紙商說，最近數天來，紙張成盤轉疏，不但外客無落行扯購，就本地販家買貨也告減少，原因是與多種港工業製品外銷生意減少有關，以往在週一紙張訂盤成交照例都會好些的，但昨天成盤依然很少，故有些紙商認爲今年淡季的紙張生意是比去年同期爲淡。昨天紙價仍暫告呆企。

由於近月來紙張外銷生意和本地市銷生意均很淡，而且存底不少，因此，直接影響港紙商向外訂貨大減，就近日此間洋行出之芬蘭道林紙、日本黃板紙和盒唐紙等，商人對訂盤均無落單，多數紙商認爲待七月份淡月過後，看看市勢如何才考慮補貨。

莨紗綢昨開盤
大部分已銷出

【本報訊】今年加工的國產莨紗和莨綢，第二批貨已於昨天開盤，即成出大部分。售時，商聞訊，即用電話與批發商洽購，至昨天開盤時，已被顧客吸入七百餘疋至八百疋，大盤價堅穩。

一級綠良記莨紗每疋成八十八元及八十九元，二級綠豐記貨成七十五元，三級周豐與紗每疋成六十三元，三級莨綢每疋分成七十二元至七十四元。

冬瓜昨成數千個
廣州貨佔大部分

【本報訊】內地冬瓜大盤交投暢，昨一天內成出數千個（重量約六十餘噸），其中以廣州貨佔大部分。來貨正常，大盤價穩定，廣州靚貨每擔成二十元，中步貨成十三元，個子較細的每擔僅成七元至八元。

緬商續訂各種食品
麵粉罐頭食品等均翻單訂購
涼果新訂單近日亦寄到

【本報訊】緬甸商人續有食品新訂單寄來，惟單頭比前縮小。

據辦莊消息，緬甸當局近實行平抑物價政策，除由國營機構大量輸入日用物品以供應市場需要外，對於私營入口商人進入口執照向外訂貨，亦迅速撥供外匯，以便貨物能及時應市。所以，近日緬甸商繼續有新訂貨單寄來，其中以食用物品居多。除麵粉、罐頭食品、乾果雜貨及魚乾蝦乾等續有翻單採訂外，近日又有涼果新訂單寄到。不過，因爲本期發出的食品入口執照，和上期一樣規定涼果價值只佔執照額的百分之五，所以現在收到的涼果訂單單頭不大。

緬甸方面已實行的輸出獎勵辦法，出口商可獲准以輸出同頭外匯辦入外貨，惟迄至目前爲止，緬商採用這辦法向港買貨仍極少。

意商續訂瓷器
古瓷陳設品批去較多
南美商來單亦較密

【本報訊】最近意大利及非洲商人經向港購買瓷器，阿根廷、巴西、秘魯和委內瑞拉商人，亦寄來訂單。

據瓷器商說，最近意大利商向港購買瓷器仍多，其中以購古瓷較多，如數十年前出窰的花瓶、花盆、魚缸等均有。此外還購買新瓷器，特別是陳設品。

最近阿根廷、巴西、秘魯、委內瑞拉等國商人籍通過金山庇或南美庇商來港購買瓷器。現在的訂單，每宗貨值雖然普遍在一萬元左右，但比兩月前已稍些。

據瓷器商說，歐洲方面以意大利商購貨比較經常，比諸英商、荷蘭商購貨情形尚好。非洲商人亦經常來港購貨，普通日用瓷器，每宗貨值當然比意商購陳設品稍爲低些。南美商購買的，主要是準備供應聖誕節銷售的，故來單仍比較密。歐洲商人尚未開始訂購聖誕貨，待下個月暑假過後，才有訂單寄來，瓷器行生意屆時漸轉旺。

輾鐵廠今年產品 有些全部已售清
外地來單訂貨已轉疏

【本報訊】港產輾鐵條近日接到的出口訂單轉疏。主要原因是有些大廠和中廠已賣清本年產品，而外客則對訂購明年貨的興趣不大。

已接滿本年出口訂單的輾鐵廠，現仍全力開工趕製貨物，以便依期付船運出。另一方面則繼續向歐洲、新加坡、澳洲等地購買舊船，拖返香港拆卸，以貯備鋼料做明年上半年的生意。

今年來向香港訂購輾鐵條最多的市場，仍爲泰國，佔各地購貨總數的三分之二，次爲內地、菲律賓、東非毛里求斯、新西蘭、澳門、沙洲、東埔寨等。其中泰國商人出價買貨，要比東非和菲律賓稍高。

泰實行賣米獎金辦法 港進口商得實惠不多
泰商會主席近來港商談白米銷售事
預告泰國出口米價每噸將降一英鎊

【本報訊】據新近抵港的泰國商會主席賓提·高爾維張說，今年來香港自泰國輸入的白米，已超過十六萬噸，比去年增加一成。

高爾維張和他同時抵港的泰國駐港商務專員殷天則說，泰國政府希望今年內能供應香港白米十八萬噸。

高爾維張說，今年泰國白米的產量將增加，價格也將下跌。他說，每噸米價約將下降一英鎊。

他說，他這次來港的目的是，一與本地米商商談；一。他希望香港將增購泰國白米。他說，泰國政府正計劃對那些購買泰國米超過通常數量的香港入口商給予回佣。

他說，泰國現已找得了兩個白米新市場，即印尼和巴基斯坦。印尼每年約向泰國買米十萬噸，巴基斯坦則買入約五萬噸。

泰國政府最近曾開會決定，用獎金方式鼓勵香港、新加坡及馬來亞商人增加購買泰國白米。該新辦法規定，凡是港商每季由泰國進口的白米佔他的入口配額五成半至六成者，每噸得獎十先令；若是全部入口配額均用於輸入泰米，則每噸可得獎二十先令。

現在這一辦法雖未正式實行，但港商已初步表示興趣不大。他們指出，港商購米進口的兩項主要原則是，價格廉宜和供應正常。若是泰米價格比別處爲高，則即使有些微獎金可領，辦來還是不大合算的。其次，港商需求較大的泰國上價米，當地也常有限制出口的措施，這已使港商的經營信心減弱。

又據港府統計，今年一月至五月泰國白米輸港的數量，爲七萬七千一百三十七噸，佔同一時期內香港總輸入白米總量的百分之五十二點一。

泰國擬定用獎金方式鼓勵香港購買泰米之辦法，日前本版已有登載；現在聽說該辦法已被泰有關方面通過實行。此間的泰國駐港商務專員最近亦曾就此事與港進口米商洽談過幾次。

【又訊】據米商消息：泰國擬定用獎金方式鼓勵食米輸出之辦法，經已醞釀通過實行，此間進口米商認爲該辦法對他們未必完善。

據說因爲該辦法中有提到，如果港進口米商每季購買泰米佔該號的入口米額百分之百者，每噸將獎勵二十先令；而香港各進口米商所獲之入口米額却是多少不一的，有些進口額是多的，有些却是少的；那末少額者他全買泰米是沒太問題，但大額者他當然不會全部買泰米，他還要辦來越南米及其他米類。所以他們認爲購買泰米對港進口米商實際受惠不同，該辦法定得並不完善。

又悉，昨天此間食米大盤買賣暢旺，正盤成出的食米約達九千包，價格持穩。內地米每擔成價：絲苗五十一元至五十五元八毫，油占四十八元至五十一元五毫，西江占四十一元九毫，多占米三十九元一毫。

泰米和越南米每擔成價：五燕香占四十六元八毫，紅鶴白米四十七元九毫，黃月白米四十九元五毫，青武士白米四十五元八毫，紅印紅白線香占四十二元，紫丹魚白占四十六元一毫，青鯉刀白碎三十二元一毫。

新華 豪華 今天獻映
八十萬年後驚人寓言·美高梅巨片
英俊小生洛泰萊成功傑作
THE TIME MACHINE
漫遊未來世界
片上中文
銀幕上所未見！
早場十時半十二時 新華：羅漢之貴子 豪華：大團圓

國泰 快樂 第九天映 白楊主演
抗日女英雄
長春出品彩色游擊戰爭巨片
抗擊敵寇 敵人膽寒 活捉山本 不讓鬚眉 游擊健兒 氣吞山河
爭獨立·求解放 消滅敵寇保家鄉
拋頭顱·灑熱血 中華兒女志堅強
（預售門票）

利舞台
今天最後放映
7:30 2:30 每天四場
9:40 5:20
格力·畢·珍·妮花·鍾絲主演
太陽浴血記
今天早場：利舞台映春戀 普慶：鐵網逃龍
兩院下期聯映開克笑片：警伯奇遇記

今天八院齊映
中聯公司出品 最緊張刺激 偵探奇情
製片：朱紫貴 原著：史得 導演：吳回
雞鳴狗盜
吳楚帆 張瑛 容小意 紫羅蓮 林坤山 葉萍 高魯泉 嘉玲 陳翹
人海萬花筒 社會衆生相

都城 今天最後
二次大戰祕密之六大揭開 公開十年保密史實
希特勒興亡史
Why Hitler Lost The War
·中文字上片·
血肉寫下的事實！ 生命換來的紀錄！ 影光榮的成就！
人類有史以來最慘烈戰爭！
今早 書劍恩仇錄！

今天七聯第六院映 盛況依然
紐約 高陞 大世界 好世界 第一新 國際 國際今日加入聯映
潮劇七彩寶片 潮劇王
南國鮮花 藝壇瑰寶
片上印有全部唱詞字幕
蘇六娘
廣東潮劇團
姚璇秋 洪妙
郭石梅 蔡錦坤 吳麗君 陳麗華 陳馥閨 陳水和 吳林榮
原班人馬聯合演出
十五萬人看過 一致讚好 認爲百看不厭

娛樂
最後三天 勿錯過
所羅門王與貴妃
天下第一美人
兒子與情人 SONS & LOVERS

皇后 只今四場
邵氏 丁寧 陳厚 張冲
南島相思
人情冷暖，悲歡離合，情的奔放，愛恨分野，與事業前途，對青年男女，都有親切的啓示！

今天後隆盛獻 天重大映
任劍輝 許英秀 陳錦棠 麥炳榮 羅艷卿 鳳凰女
本片爲有史以來最佳之巨片

明日聯映
烏龍王發達記

白蛇女
今天七院續映 今天映下集

渣華代理的兩船公司
決把航線伸至香港
擬下月起每月最少由歐加派一輪航港
第一艘東開輪船士奇勞合九月十二到

【本報訊】據渣華郵船公司消息，該公司代理的「阿姆斯特丹荷蘭郵船公司」（Nederland Line Royal Dutch Mail of Amsterdam，簡稱S.M.N.）及「鹿特丹勞合輪船公司」（Royal Rotterdam Lloyd of Rotterdam，簡稱R.L.），將從今年八月份起把航線伸展到香港。這兩家公司的輪船，將和「荷蘭東亞輪船公司」（簡稱H.E.A.L.）的輪船聯合航行這條航線。

消息說，「阿姆斯特丹荷蘭輪船公司」和「鹿特丹勞合輪船公司」，打算最低限度每月加派一艘輪船航行這條航線，這艘輪船將於每月中旬從荷蘭開出。第一艘輪船叫「士奇勞合」輪（Schie-Lloyd），也將於今年八月三日離開安特衛普，開往漢堡、不來梅及鹿特丹，前在八月十三日從鹿特丹開出，定於今年九月十二日到達香港。

渣華郵船公司代理上述三家公司的輪船，緊接着「士奇勞合」輪之後，三艘輪船從歐洲抵港的日期如下：「芝倩吉」輪：九月二十五日；「倫多」輪（Rondo）：九月二十七日；「亞關士吉」輪：十月二十六日。

柱石航今赴美
載貨三百餘噸
塑膠花棉織品佔多數

【本報訊】美國輪船公司屬下的「柱石航」一輪，今天開往沖繩島及美國。

該輪約有一百噸貨物運往沖繩島，有塑膠花、塑膠玩具、棉織品及電筒等共三百餘噸運往美國。

又，美國輪船公司屬下的「麗鉢」一輪，本月十五日開往釜山及美國，據悉亦僅有三百餘噸貨物運往美國。

這兩艘輪船運往美國的貨物，大約僅及今年初的半數。航商稱，目前一些美國輪船由此間運往美國的貨物減少，除了受季節性因素的影響之外，一部分貨物被日本輪船搶去也是一個重要原因。

美國輪船公司在去年年底和今年年初由此間開往美國的輪船，常有遊艇運出，但是近兩三個月來已很少有遊艇運去。

麗施馬士基
開星西南非
運非貨約千噸

【本報訊】捷成洋行代理的「麗施馬士基」輪，本週末開往上海、新加坡轉往西南非。

只有少量雜貨運往西南非，則往新加坡有瓷器、碗、棉織品、搪器、膠器品等共約一千噸。

芝利旺
昨已開新西蘭

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝利旺」一輪，昨天開往新加坡轉赴新西蘭。據悉，該輪有雜貨約四十噸運往新加坡，運往新西蘭有空瓶約六百噸及雜貨約五百噸。

大中山昨到
來白米紅米和豬

【本報訊】順昌公司屬下的「大中山」一輪，昨天從金邊到港，運到貨物一萬二千五百零五件，共重一千四百四十八噸。

這些貨物中，有米八千零四十包，牛四百頭、豬九百三十頭、紅粟米一千包、綠豆三百包、大袋子一百五十七件、棉布十八件、鹹牛皮一百七十六件、魚乾三十五件、鮮魚三十二件、魚皮二件及鹿皮五件。

又悉，「振盛行」代理的「美西美」一輪，昨天從曼谷到港，運到米二萬七千六百十八包、牛五百二十一頭、豬三百四十頭、雞三千五百六十五箱、蛋三百四十八包及火柴、牛粉四百四十件。

長沙昨日由澳到
來凍肉麵粉熟皮
太原明開接滿三千噸貨

【本報訊】太古公司屬下之「長沙」一客貨輪，已於昨日由澳洲經馬尼拉抵港，現正停泊於九龍倉碼頭起落貨物。她這次載來澳洲凍肉、麵粉、牛油、牛奶、熟皮和雜貨約一千噸。

該輪定本月廿一日轉開往沖繩、釜山和日本。據悉，她這次不準備接載廢鐵往日本，至於運往沖繩、釜山的貨物，則約有三百噸。

該公司屬下之「太原」一客貨輪，定明日（廿日）中午十二時直開往澳洲悉尼、墨爾本和潑拔港口，今晚徹夜在A字泗號泡池落貨。公司方面現已差不多接滿三千噸貨物，其中廢器與黑成木條共佔數百噸。

又悉，渣甸公司屬下之「東后」一輪，因要在港塢修理，需改於八月十二日始開往澳洲，這是造成「太原」輪此次載貨突增的一部分原因。

歐洲鋼板鐵條
賽羅華今運到

【本報訊】華夏公司代理的「賽羅華」輪，今天從歐洲經海防到港。該輪運來的歐洲貨物共九百二十噸，其中有鋼板、鐵條及其他五金器材、紙張及玻璃等。

又，渣華郵船公司代理的「福吉」輪，昨天開往歐洲，據悉有手套、膠鞋、塑膠製品、藤傢俬、電筒及罐頭食品等共約三百噸運出。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時26分	下午 4時21分	上午 8時20分	上午11時17分
下午4時35分	下午 9時06分	上午 9時45分	下午 2時24分

（內地時間比香港夏季時間慢一個鐘頭）

截郵時間

今日空郵（星期二）

中華人民共和國 上午七時
印度、埃及 上午八時 日本 上午九時
非律賓 下午二時
南越、泰國、澳洲、新西蘭、非支、德黑蘭、夏威夷、美洲、中南美、馬來亞、印尼、台灣、柬埔寨、南越 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
澳洲（他拉毛島、海洋島到包羅悉尼） 下午五時
澳門 下午一時、四時、六時

明日空郵（星期三）

馬來亞、印尼、錫蘭、中東、埃及、英國、歐洲、加拿大、老撾 上午八時
泰國、美國、中南美 上午九時 日本 上午十一時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 中午十二時
泰國、緬甸、印度 下午一時 非律賓 下午二時
新幾內亞、巴布亞、澳洲、新西蘭、非支 下午四時
北婆羅洲、沙勞越、泰國、馬來亞、印尼、錫蘭、印度、德黑蘭、埃及 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
北婆羅洲、沙勞越 上午十時
夏威夷（克里斯多資、委內瑞拉、荷、安提耳、千里達到包羅） 中午十二時
柬埔寨 下午二時 澳門 下午一時、四時、六時

飛機時刻

（如要了解當日有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：舊金山、東京來，晚上十時到；馬尼拉來，下午六時十分到；菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到；日航：新加坡、曼谷來，下午六時四十五分到；瑞士：加爾各答、曼谷來，下午五時零五分到；國泰：東京、台北來，下午八時十分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，晚上十一時四十分到；悉尼、馬尼拉來，晚上十一時五十五分到；馬尼拉來，下午四時十五分到；英國海外：倫敦、東京來，下午五時十分到；曼谷來，下午四時二十分到；倫敦、新加坡來，中午十二時五分到；倫敦、仰光來，上午九時十五分到；法航：東京來，下午五時十分到；快達：東京來，下午六時十五分到；昌興：溫哥華、東京來，下午三時四十五分到；印航：東京來，上午七時五十五分到；孟買、曼谷來，上午九時二十分到；馬來亞：新加坡來，上午七時到；民航：曼谷來，上午七時十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，晚上十一時三十分；往東京、三藩市，下午六時四十五分；菲航：往馬尼拉，開下午五時；瑞士：往曼谷、孟買，開上午八時；往東京，開下午五時五十五分；日航：往台北、東京，開上午八時十分；英國海外：往東京，開中午十二時五十分；往倫敦，開上午八時；法航：往西貢，開下午六時；國泰：往曼谷、新加坡，開上午八時三十分；往馬尼拉，開上午十時；印航：往曼谷、孟買，開上午十一時；往東京，開上午十時；快達：往馬尼拉、悉尼，開下午二時；另一班開下午一時十五分；民航：往台北，開上午七時；馬來亞：往新加坡，開上午十時。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
中孚	CHUNG FU	高雄	7月21	遠東
順盛	SHUN SHING	曼谷	7月21	多利順
海興	HAI HING	曼谷	7月21	多利順
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	7月21	渣華
古士萊克	JAMES LYKES	美國	7月21	總統
海安	HAI AN	高雄	7月21	大信
聖山丸	SEIZAN MARU	日本	7月22	太平
忌連福倫	GLENFRUIN	日本	7月22	渣甸
寮國	LAOS	日本	7月22	法郵
恒生	HANG SANG	婆羅洲	7月22	渣甸
士打多利士	STRAAT TORRES	日本	7月22	渣華
湖北	HUPEH	神戶	7月22	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	7月22	天祥
帝光丸	TEIKO MARU	日本	7月22	東方
檀香山丸	HONOLULU MARU	馬尼拉	7月22	東方
百億士泰	BAYERESTEIN	日本	7月22	捷成
萬力	VAN NECK	華北	7月22	渣華
羅斯	RUYS	日本	7月22	渣華
雅紳州	STATE OF ASSEN	加爾各答新加坡	7月22	東方
新達	SUNDA	華北	7月22	鐵行
邦山丸	HOZAN MARU	日本	7月22	太平
勝利第一	VICTORY No.1	婆羅乃	7月23	維記
四川	SZECHUEN	[illegible]	7月23	太古
榮川丸	EISEN MARU	金邊	7月23	福來
忌連芬士	GLENFINLAS	英國新加坡	7月23	渣甸
忌連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	7月23	渣甸
羅那馬士基	LUNA MAERSK	美國馬尼拉	7月23	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	7月23	總統
湖北	HUPEH	神戶	7月23	太古
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	7月23	巴拉多
乾隆丸	KENRYU MARU	日本	7月23	東來
威百麟	WAIBALONG	曼谷	7月23	渣華
曉生	HEW SANG	婆羅乃	7月23	渣甸
芝萬捷	TJIBANTJET	東非洲	7月24	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	7月24	捷成
澳威利	OAKVILLE	美國	7月24	多利順
明鉾	PIONEER MING	紐約	7月24	美翰
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	7月24	東來
當娜亞麗施	DONA ALICIA	菲律賓	7月24	美邦
利華賓	RIVERBANK	東南非	7月24	銀行
夏利蔭	HERMOD	日本	7月25	多利順
三龍丸	MIRYU MARU	仰光	7月25	天祥
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	7月25	巴拉多
亞洲	ASIA	意大利新加坡	7月25	天祥
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	7月25	鐵行
多利多	TOREADOR	非律賓	7月25	多利順
聖娜拿	SANANA	金邊	7月25	渣華
明星丸	MEISEI MARU	日本	7月26	華成
成洋丸	SEIYO MARU	日本	7月26	東方
愛斯賓	ESKBANK	日本	7月26	銀行
渣華郵	JAVA MAIL	美國日本	7月26	福來
馬芝安	MACHAON	英國新加坡	7月26	太古
兆星	LAO	日本	7月27	福來
非島怡美利	NOREVERETT	日本	7月27	福來
京都丸	KYOTO	歐洲馬尼拉	7月27	太平
緬甸	BURMA	上海日本	7月27	太平
嘉素威利	CASTLEVILLE	洛杉磯	7月28	多利順
俄亥俄	OHIO	美國	7月28	渣甸
德達華	TIDRA	日本	7月28	順昌
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	7月28	萬國
亞夫	HERVAR	山打根	7月28	多利順
	ANUTHIA	歐洲新加坡	7月28	寶隆
牧人	WILDRANGER	美國	7月28	福來
福建	FUKIEN	曼谷	7月29	太古
飛鷹	FLYING EAGLE	美國歐洲新加坡	7月29	和捷
寳利華利	BONNEVILLE	馬尼拉	7月29	銀行
屋那	OKHLA	日本	7月29	鐵行
嘉士德吉	GAASTERKERK	歐洲	7月29	渣華
快富	FRANKFURT	歐洲	7月29	捷成
利來	NELLORE	日本	7月30	鐵行
海華	HALLVARD	日本	7月30	多利順
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印度	7月30	捷成
東韻	EASTERN MUSE	印度新加坡	7月30	渣甸
東英	EASTERN SAGA	日本	7月30	渣甸
銀光丸	GINKO MARU	日本	7月30	東方
乾洋丸	KENYO MARU	日本	7月30	東來
邊來路	BENLOYAL	高雄	7月30	邊行
達林	DALHEM	馬尼拉	7月30	太古
漢堡	HAMBURG	日本	7月30	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	非律賓	7月30	福來
必利	BREDE	仰光	7月31	新興行
泰星	THAI	新加坡波斯灣	7月31	福來
巴拿馬丸	PANAMA MARU	非洲新加坡	7月31	東方
海明	HAI MENG	日本	7月31	多利順
多倫斯	TORRENS	歐洲新加坡	7月31	多利順
刁多	TUDOR	紐約	8月1	多利順
邊厘地	BENIEDI	歐洲新加坡	8月1	邊行
若島丸	WAKASHIMA MARU	喀拉嗤新加坡	8月1	巴拉多
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	美國	8月1	總統
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	8月1	東來
邊麥許	BENMACBHUI	新加坡	8月2	邊行
西貢丸	SAIGON MARU	日本	8月2	東方

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連萊	GLENROY	倫敦鹿特丹漢堡	7月21	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	7月21	邊行
邊域琪	BENVRACKIE	英國西德	7月21	邊行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	7月22	總統
新達	SUNDA	鹿特丹倫敦漢堡	7月23	鐵行
寮國	LAOS	馬賽	7月23	法郵
百億士泰	BAYERNSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	7月23	捷成
隅田丸	SUMIDA MARU	倫敦漢堡安特衛普	7月23	天祥
忌連福倫	GLENFRUIN	英荷西德	7月25	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	7月28	天祥
緬甸	BURMA	熱那亞鹿特丹漢堡	7月29	太平
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	7月29	鐵行
萬利羅士	MENELAUS	利物浦	7月30	太古
邊來約	BENLOYAL	利物浦漢堡鹿特丹	7月31	邊行
亞嘉邊娜	AGAPENOR	倫敦漢堡鹿特丹	7月31	太古
漢堡	HAMBURG	安特衛普鹿特丹漢堡	7月31	捷成
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	倫敦漢堡鹿特丹	8月1	銀行
邊麥許	BENMACDHUI	漢堡英國	8月5	邊行
萬利	MALAIS	安特衛普漢堡倫敦	8月5	法郵
北佐諾士	PATROCLUS	格拉斯哥利物浦	8月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦漢堡安特衛普	8月6	天祥
天美士	THEMIS	安特衛普漢堡奧斯陸	8月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	倫敦漢堡安特衛普	8月8	東方
澳華吉	OUWERKERK	比荷西德	8月8	渣華
普樂總統	PRES. POLK	馬賽熱那亞	8月8	總統
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	8月8	渣甸
堅拿	KINA	安特衛普鹿特丹奧斯陸哥本哈根	8月10	寶隆
利芬士泰	REIFENSTEIN	馬賽安特衛普漢堡	8月10	捷成
沙班	SABANG	安特衛普漢堡奧斯陸	8月15	太平
馬芝安	MACHAON	格拉斯哥利物浦	8月16	太古
星加坡	SINGAPORE	倫敦漢堡安特衛普	8月18	鐵行
大連娜	TIRRANNA	馬賽鹿特丹漢堡奧斯陸	8月18	多利順
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	8月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	8月21	邊行
廣州	CANTON	倫敦	8月26	鐵行
日本	JAPAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
愛邊娜	ELPENOR	倫敦漢堡鹿特丹	8月30	太古
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	8月30	銀行
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦荷蘭西德	8月31	邊行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連萊	GLENROY	亞丁塞得港	7月21	渣甸
辰春丸	TATSUHARU MARU	孟買喀喇蚩	7月21	巴拉多
邊域琪	BENVRACKIE	塞得港	7月21	邊行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇蚩	7月22	總統
新達	SUNDA	加爾各答	7月23	鐵行
寮國	LAOS	科倫坡孟買	7月23	法郵
隅田丸	SUMIDA MARU	亞丁塞得港	7月23	天祥
百億士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	7月23	捷成
乾隆丸	KENRYU MARU	加爾各答吉大港	7月24	東來
忌連福倫	GLENFRUIN	塞得港	7月25	渣甸
羅那馬士基	LUNA MAERSK	蘇彝士	7月25	捷成
兆星	LAO	孟買喀喇蚩	7月28	福來
亞洲	ASIA	科倫坡孟買喀喇蚩	7月28	天祥
嘉泰治	CARTHAGE	科倫坡孟買	7月29	鐵行
緬甸	BURMA	亞丁塞得港	7月29	太平
萬利羅士	MENELAUS	亞丁	7月30	太古
海華	HALLVARD	加爾各答吉大港	7月31	多利順
邊來約	BANLOYAL	亞丁	7月31	邊行
亞嘉邊娜	AGAPENOR	亞丁	7月31	太古
屋那	OKHLA	喀喇蚩波斯灣	7月31	鐵行
漢堡	HAMBURG	科倫坡	7月31	捷成
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	亞丁	8月1	銀行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡喀喇蚩孟買	8月2	東來
東英	EASTERN SAGA	吉大港加爾各答	8月3	渣甸
西貢丸	SAIGON MARU	加爾各答	8月3	東方
邊麥許	BENMACDHUI	亞丁	8月5	邊行
沃馬利亞	UMARIA	孟買波斯灣	8月6	鐵行
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	8月6	鐵行
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	8月6	天祥
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士	8月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	8月6	太古
天美士	THEMIS	亞丁塞得港	8月8	多利順
澳華吉	OUWERKERK	亞丁塞得港	8月8	渣華
奇諾馬士基	KURND MAERSK	印度巴基斯坦	8月8	捷成
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁塞得港	8月8	東方
普樂總統	PRES. POLK	科倫坡孟買喀喇蚩	8月8	總統
澳加馬士基	OLGA MAERSK	蘇彝士	8月8	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁塞得港	8月8	渣甸
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	8月9	福來
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇蚩	8月10	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
海多	HALLDOR	新加坡曉喀	7月21	多利順
興立	HENRIK	古晉詩巫山打根	7月21	多利順

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
海捷	HAI JYE	婆羅乃	7月21	宇宙
岳州	YOCHOW	新加坡馬六甲雅加達	7月21	太古
忌連萊	GLENROY	新加坡	7月21	渣甸
財生	CHOY SANG	曼谷	7月21	渣甸
福州	FOOCHOW	新加坡印尼	7月21	太古
邊域琪	BENVRACKIE	新加坡	7月21	邊行
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡	7月21	巴拉多
滿星丸	MANSEI MARU	古晉詩巫	7月21	華成
新川丸	SHINSEN MARU	馬尼拉	7月21	海來
亞美宜	AMONEA	金邊	7月22	德和
古力治總統	PRES. COOLIDGE	新加坡	7月22	總統
新達	SUNDA	新加坡曉喀	7月23	鐵行
寮國	LAOS	西貢	7月23	法郵
百億士泰	BAYERNSTEIN	新加坡	7月23	捷成
隅田丸	SUMIDA MARU	新加坡	7月23	天祥
士打多利士	STRAAT TORRES	新加坡	7月23	渣華
羅斯	RUYS	新加坡	7月24	渣華
乾隆丸	KENRYU MARU	新加坡曉喀巴生	7月24	東來
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	7月24	巴拉多
湖北	HUPEH	曼谷	7月24	太古
榮川丸	EISEN MARU	金邊	7月24	福來
忌連福倫	GLENFRUIN	新加坡	7月25	渣甸
羅那馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	7月25	捷成
芝利華	TJILUWAH	新加坡	7月25	渣華
威百麟	WAIBALONG	曼谷	7月25	渣華

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
巴連	PERIM	華北	7月21	鐵行
恒生	HANG SANG	上海	7月24	渣甸
忌連芬士	GLENFINLAS	華北	7月24	渣甸
京都	KYOTO	上海	7月28	太平
東泰	EASTERN ARGOSY	上海	8月6	渣甸
芝大隆	TJITARUM	上海	8月7	渣華
湖南	HUNAN	天津青島	8月8	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
菊光丸	KIKUKO MARU	日本	7月21	東方
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	基隆釜山日本	7月21	和捷
長沙	CHANGSHA	沖繩釜山日本	7月21	太古
沃蘭那	URLANA	日本	7月22	鐵行
海興	HAI HING	日本	7月22	多利順
恒生	HANG SANG	日本	7月22	渣甸
	STATE OF ASSAN	日本	7月23	東方
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	7月23	東方
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	7月24	總統
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	日本	7月23	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	日本	7月25	渣甸

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
帝光丸	TEIKO MARU	東南非	7月23	東方
士打多利士	STRATT TORRES	西非	7月23	渣華
羅斯	RUYS	南非	7月24	渣華
愛斯賓	ESKBANK	開普頓毛里求斯	7月27	銀行
緬甸	BURMA	卡薩布蘭卡	7月29	太平
德達華	TIDRA	西南非	7月29	順昌
永榮丸	EIKEN MARU	東南非	7月31	洛士利
乾洋丸	KENYO MARU	西非	8月1	東來
萬利	MALAIS	卡薩布蘭卡	8月5	法郵
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	8月9	渣華
東海丸	TOKAI MARU	東非	8月10	東方
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	西南非	8月11	東方
芝錦碧	TJIKAMPEK	東非	8月11	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
菊光丸	KIKUKO MARU	美國	7月21	東方
飛行努力	FLYING ENDEAVOUR	美國	7月21	和捷
榮春丸	EISHUN MARU	拉丁美洲	7月21	洛士利
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	7月21	洛士利
檀香山丸	HONOLULU MARU	美國	7月23	東方
帝光丸	TEIKO MARU	南美	7月23	東方
邦山丸	HOZAN MARU	美國線	7月23	太平
聖山丸	SEIZAN MARU	加勒比海	7月23	太平
羅斯	RUYS	南美	7月24	渣華
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	7月24	總統
泰萊總統	PRES. TYLER	美國	7月24	總統
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	加拿大美國	7月23	鐵行
羅那馬士基	LUNA MAERSK	加拿大美國	7月25	捷成
明鉾	PIONEER MING	美國	7月25	美翰

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝利華	TJILUWAH	澳洲	7月24	渣華
萬力	VAN NECK	新西蘭	7月25	渣華
利來	NELLORE	澳洲	7月31	鐵行
浙江	CHEKIANG	南太平洋	8月10	太古
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本	8月12	渣甸
金馬來	KARMALA	澳洲	8月14	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
布魯崙丸	BROOKLYN MARU(上午六時)	菲律賓	A1	美邦
凱旋	KAETHE JEBSEN(上午七時)	上海	B15	華夏
永恒	EVERLIFE(上午九時)	天津上海青島	昂船洲	華夏
海利	HAI LEE(上午七時)	新加坡	B13	多利順
多倫達	TURANDOT(上午六時)	馬尼拉	A3	多利順
大安美	DIOMED(上午十時)	歐洲新加坡	太古倉	太古
新達	SUNDA (晚上)	華北	九龍倉橋	鐵行
日本怡美利	DONEVERETT(上午六時)	日本	B10	福來
伊瑪蓮娜	IMERINA(上午六時)	金邊	B8	法郵
星加坡	SINGAPORE(晚上)	英國新加坡	九龍倉橋	鐵行
明星丸	MANSEI MARU(下午)	日本	油蔴地	華成
榮春丸	EISHUN MARU(上午六時)	日本	A6	洛士利
芝錦碧	TJIKAMPEK(上午九時)	南美南非	北角橋	渣華
賽羅華	FLORIAN CEYNOWA	歐洲海防	A10	華夏

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
柱石航	KEYSTONE MARINER(中午)	沖繩美國	A8	美輪
海福	HAI FOO(下午)	高雄	油蔴地	集豐
馬連馬士基	MAREN MAERSK(下午)	日本美國	九龍倉橋	捷成
松豐丸	SHOHO MARU(下午)	馬尼拉	B19	東方
成貞丸	SEITEI MARU (下午)	馬尼拉	B6	東方
依伯威利	IBERVILLE(下午)	美國	A6	福來
海生	HAI SENG(下午)	高雄	油蔴地	大信
亞美達雷	AMUDARYA(下午)	金邊	油蔴地	德和

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
興立	HENRIK	高雄	B	多利順
海多	HALLDOR	日本	A16	多利順
亞美宜	AMONEA	金邊	油蔴地	德和
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
忌連萊	GLENROY	日本	A	渣甸
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國歐洲新加坡	A15	和捷
沃蘭那	URLANA	喀喇蚩新加坡	A5	鐵行
新川丸	SHINSEN MARU	日本	B	海來
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	A	捷成
菊光丸	KIKUKO MARU	菲律賓	A	東方
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	B	巴拉多
梅輪	MAI RICKMERS	歐洲曼谷	A	華夏
海捷	HAI JYE	婆羅洲	油蔴地	宇宙
光和	KWANG HO	高雄	油蔴地	大信
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	新加坡	A5	鐵行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
太原	TAI YUAN	澳洲	九龍倉橋	太古
多倫達	TURANDOT	日本美國	A3	多利順
永恒	EVERLIFE	新加坡	昂船洲	華夏
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B9	振盛行
潘達	PUNDUA	新加坡孟買喀喇蚩	A5	鐵行
三巴士	SAMBAS	金邊	B20	渣華
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡曉喀加爾各答	B10	福來
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	油蔴地	順昌
海利	HAI LEE	日本	B13	多利順
伊瑪蓮娜	IMERINA	日本	B8	法郵
沙丹拿	SIRDHANA	日本	九龍倉橋	鐵行
寶根維利	BOUGAINVILLE	新加坡曉喀	A11	銀行
賽羅華	FLORIAN CEYNOWA	日本	A10	華夏

RICKMERS-LINE
HAMBURG.

「梅」輪 M.S. "MAI RICKMERS"
由漢堡，安特衛普，塞得港，曼谷來。
約於七月二十日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓 電話：三〇三三一。

POLISH OCEAN LINES,
GDYNIA.

「賽羅華」輪 M.S. "FLORIAN CEYNOWA"
由[illegible]尼亞，漢堡，鹿特丹，安特衛普，鄧扣克，塞得港，海防來。
約於七月十九日抵港。
七月二十日開往橫濱，名古屋，神戶。
收貨請速來本公司接洽。
付貨請至李寶椿大樓五二八室華船務公司接洽。電話：442878，442749
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

國泰船務有限公司
星加坡

「永恆」M.V. "EVERLIFE"
由天津，青島，上海來。
約於七月十九日晨抵港，泊昂船洲。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

「凱旋」M.S. "KAETHE JEBSEN"
由上海來。
約於七月十九日晨抵港，泊B15泡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
新達 SUNDA	—	7月22-23日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安德衛普
利來 NELLORE	7月25-26日	7月30-31日	山打根，澳洲各埠
嘉泰治 CARTHAGE	—	7月25-29日	倫敦
屋那 OKHLA	7月25-26日	7月29-31日	石叻，喀拉蚩，波斯灣
沃馬利亞 UMARIA	8月1日	8月4-6日	石叻，孟買，波斯灣

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 往西貢、金邊
七月十九、二十日落貨 二十日下午開行
貨客盡速請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷
電話：四四二八五、四九六一九
順昌航業有限公司啓

邊行輪船公司
BEN LINE
"BENVRACKIE"
邊域琪輪
準七月十八日起落貨
七月廿一日開行
直往倫敦、鹿特丹、比文、漢堡。
邊行輪船公司啓
渣打銀行大廈三樓 電話：二二八一九一

等於幾千萬個氫彈同時爆炸

太陽爆發餘威驚人

─從去年的天氣不正常談起

寧望德

科學新知

今年四月，近太陽表面曾出現大塊黑子羣，並發生強烈爆發。當時世界各地報紙都有報道。這種自然現象和我們的生活究竟有什麼關係呢？這個可以從去年春末夏初，不少地區都出現了異常的氣候狀況談起。

去年春末夏初，廣東、廣西的某些地區發生了聞所未聞的暴雨和特大洪水；我國東半壁相繼出現了旱災、特大暴雨和高溫。在歐洲，天氣的情況也很異常，入夏之後，丹麥面臨著七十年來最嚴重的旱災；西德的伯勒河由於久旱不雨，水位過低，於七月末被迫停航；西班牙艾西哈城的氣溫竟達攝氏四十九度，以致使很多人都放棄工作，到山中避暑去了；英國和芬蘭的某些地方，由於氣溫太高，引起了不少森林和木板屋發生火災；西歐最熱的地區，有很多人因過熱而暈倒了；而非洲的尼羅河、亞洲的恒河和北美洲的密西西比河，都因暴雨而「瘋狂」起來……。顯然，咆哮的大氣層，橫掃了地球整個表面。這種稀有現象的根本原因是什麼呢？

原來，在這一切發生之前不久，即在去春，太陽上出現了異常強大的黑子羣。黑子是太陽表面漏斗狀的漩渦，因為溫度比周圍低些，所以看起來不亮，好像「黑子」。不久後，太陽上就噴發出了高達六、七十萬公里的巨大火舌──日珥，向宇宙空間加速地散發著光熱。直到七月中旬，黑子羣還出現在太陽表面的東邊。並且，隨之而來的又是強大無比的巨大光斑和比地球面積還大的耀斑的劇烈爆發。天文學者們已經非常清楚：幾個月來太陽上的劇烈活動，發生了一系列的爆炸！它向宇宙空間拋出了大量特別熾熱的氣體。爆炸的猛烈程度並不亞於數千萬個氫彈在同一時間內突然爆炸的威力。

太陽上的大爆炸波及到它整個的「家族」。在春末夏初就引起了宇宙射線對地球大氣層的猛烈轟擊，假如地球沒有那一層厚厚的「空氣外套」的話，災變的情況將不堪設想。但是，儘管如此，仍然引起了紫外線的劇增和地球的磁暴；無線電嘈雜亂響，電訊聯絡一度中斷；高空大氣層引起擾動，並波及到低層空氣和地球表面。

地球上大面積的暴雨、洪水、酷熱和乾旱，都是地球大氣層「咆哮」的結果。只是由於各地區的氣壓、風向、海陸分布、氣團行徑和日照時間長短不同，影響才不完全一樣。可以作出這樣的對比：去年大氣層的「咆哮」和一九五六年的情形很類似（一九五六年二月，太陽上也出現了黑子羣，並且發生了光斑大爆炸，不久就引起了全球性的暴雨和高溫）。太陽上大爆炸時向地球飛來的強大磁力，很快就會擾動地球磁場；但氣候上的反映卻發生得晚一些。因為太陽的電磁擾動波及大氣層的速度很快，而紫外線輻射和帶電粒子流也只能逐漸地進入大氣層，而要使接近地面的氣團發生運動，就更要晚一些了。

我們既然了解到太陽的活動和地球上氣候的大變化之間有一定聯系，這就使我們有事先觀察作出預報的可能，以減少損失。

新謎語

澄凝

一、工務局休息（我國古代帝王名一，白頭格）
二、路上遺物（成語一）
三、天體營規則（字一）
（謎底在本版找）

眉語

醉紅館主遺作

眉目的連帶關係有等於唇齒，幾乎不能單獨存在；現在單就女子而言，縱有一雙澄如剪水的雙瞳，如果配上兩條又黑又濃的「掃帚眉」，你還覺得她的眼睛有一絲一毫的美麗成份嗎？所以，漂亮的眼睛一定要輔有漂亮的秀眉，同樣地，清秀的眉目也必須配合神采的眼睛，這才算是眉目清揚。

但是，眼睛的媸妍是與生俱來的，純屬生理自然性，儘管你怎樣迴避作態，假如黃濁昏鈍的眼睛，那只有徒增人們倒胃作嘔，因此「目」前借力裝璧的效果一定不會大，反而造成弄巧反拙的現象；而「眉」則不然，眉毛雖然也是屬於軀體自然生成，但它卻可以隨時拔除，絕無痛苦感覺。如果要把原有的眉樣怎樣改變，只要除掉「不良份子」，再用顏色加上補充，便可成為一雙十分理想的秀眉。倘要配合眼睛的大小和額頰的濃淡高低，也可隨意改削增刪，不會受到被人認為「做作」或「過份修飾」的譏誚。所以女子畫眉的風氣遂同時盛行於古裝飾的時代了。

古人將女子的眉樣分作多種型式來形容，如「柳葉眉」、「蛾眉」、「遠山眉」、「新月眉」、「一痕眉」、「彎眉」、「月棱眉」等。在多種眉樣中，總不外形狀和顏色兩門；宋玉登徒子賦：「眉如翠羽」，陳后山詩：「眉聳三峯秀」，劉孝綽詩：「簫黛銷將盡」，這是側重眉的顏色和深淺來描寫的。又曹植洛神賦：「雲髻峨峨，修眉聯娟」，江淹水上神女賦：「[illegible]」，溫庭筠詞：「[illegible]」上數句，卻是從眉的外形、長短、闊細來加意刻劃的。又有將眉的形狀和顏色配合起來寫成十分動人的句子，如[illegible]賦：「修蛾[illegible]以淡翠」，陸機日出東南隅行：「美目揚玉澤，蛾眉象翠翰」。古人單就眉的情態來描寫成極其動人的好句，真是不勝枚舉，還記得王僧儒詩云：「斜眉學相睡」，和劉孝威詩云：「窗疏眉語度」，這便是令人神往的句子啊！

很多人根據朱慶餘的：「妝罷低聲問夫婿，畫眉深淺入時無」這兩句詩來肯定古時女子對畫眉有時尚之說，本人慚愧腹儉，並未研究到漢魏隋唐所風尚不同的眉樣，只看過飛燕外傳：「合德為薄眉，號遠山黛」，西京雜記：「卓文君眉色，如望遠山」，和大業拾遺記：「煬帝宮女，爭畫長眉」。大抵由當代的名女人倡行效尤，或從宮闈裏風傳出來，都可能成為時尚裝飾的。又白居易時世妝詩有云：「雙眉畫作八字低」，或中晚唐時代曾一度風行這種「八字眉」？但我以為這種眉樣一定很難看，誰肯畫它呢？可能是白居易的諷諭寄託吧了。

最近流行的眉樣多取「遠山」和「柳葉」兩種，「偃月」、「蛾眉」的形狀甚少。考平遠色澤，較闊的眉多顯活潑爽朗，表露神采揚溢，各種面型都比較適合（獨嫌寬過於尖削者不宜闊眉），而長細彎的眉多含愁怨之態，眼大和面闊的人很不相宜。

歐西婦女多眼大面狹，和我們中國人根本不同，對畫眉的藝術自應有所差別；偶然看見一些本來相當漂亮的中國女人，細長的眼睛上面畫上兩度倒豎濃眉，令人矚之生畏，這便是學壞了西方眉譜所致。

編者按：本園作者女詩人醉紅館主本月十四日突以急病辭世，館主方屬中年，才華正茂，遽爾逝世，聞者惜之。此篇為其死前數日所作，竟成絕筆矣。

北行隨感

曾端侯

畦畛消除漢藏回，朝蒙苗滿絕舊痕；中華民族渾同體，公社觀成萬歲開。（訪鄭州市管城區內諸少數民族雜居，生活各不相習，未公社化前尚多猜忌云。）

一次多行一次奇，尖端科技搶紅旗；河山不讓花添錦，喜我枯腸也有詩。（觀訪所到工礦廠房各城市彷彿相同而飛躍奇跡概在最近兩年內開其端耳！）

地圖雜話

羊晚

許多國家，早在文字誕生以前，就已出現地圖了。這些古老的地圖，綜合起來，不外是繪畫捕魚、狩獵等等的路線。當然，這種地圖是十分抽象的：盡管道路的曲折、市集的名稱和實際相符，可是方向和距離卻往往大有出入。

由於地理概念的模糊，古代繪製地圖的國家，差不多總是把自己的領土畫在地圖的中央。雄視四方。這種不謀而合的畫法，在古老的中國和羅馬地圖上，表現得頂突出。

第一幅「真正」的地圖，是古希臘卜托洛馬的手迹。依目前的眼光來品評，這幅地圖自然是毛病百出。可是，它卻擁有八千個地名！在當時，也就不失為全球最詳細的一幅地圖了。因此，卜托洛馬榮獲了第一個「地圖學家」的光榮稱號。

地圖的繪製，數千年來雖然經歷了不少的改變，可是它的黃金時代卻直到十五世紀才開始。原因是：地理上有了重大的發現：哥倫布發現新大陸、麥哲倫橫渡太平洋；新的地平線，新的國家，新的資源和寶藏，次第出現。這些震驚世界的發現，引起了歐洲人對地圖的濃厚興趣。從此以後，地圖這門工作就逐步發展起來了。

然而，繪製地圖並不是一件容易的工作。第一，不知道地球的真正形狀；第二，沒有精密的量具。因此，雖然早在古希臘時代，就已知道經緯線的運用，可是卻無法確定城鎮的正確「座標」。公元一六〇〇年荷蘭數學家斯尼里烏司作出一個創舉，在荷蘭的地圖上，繪了一個很大的三角形，然後分成許多小三角形，根據三角的角度來確定地點的位置。一六六九年─一七三九年，法國出動了許多測繪人員，帶著長尺、時計，走遍全國，觀測了一切小溪、森林、村莊、山崗、平原、道路……把法國全境分成十八個大三角區域，第一次確定出法國的正確海岸線和地形。原來，法國的領土位置，要比以前所知的少得多，經緯線縮減了三分之二度。這使法王路易十四大為傷感，他說道：「先生們，我非常惋惜，您們的勞動把我的王國竟搶掉一個角了！」

法國大地測量獲得成功後，各國紛紛仿效。可是由於測量單位並不統一，比例尺混亂非常。一七九一年，法國明令制定了統一的「米制」測量單位，才逐漸解決了這種紛亂局面。一八九七年，米制比例尺，在多數國家的地圖上，都已採用了。

新會的葵

夏天，人們用的葵扇，就是用葵樹的葉子做成的。葵屬棕櫚科，是一種多年生的常綠植物。新會的葵，但是有它的特點：高大之餘，葉大，成掌狀，圓正，葉脈細勻，色澤光潔，所以聞名全國。新會葵是新會的重要經濟作物之一，平均每畝可收穫三千多柄。

新會葵葉纖維韌，不透明，不傳熱，具輕輕等特點，可製成各式各樣的葵扇。剩下的葵葉和尾葵，可製葵衣、雨帽、船篷、手提籃；葵心可織扇子和席；葵衣可編地毯；葵柄的皮可織牙簽；產品不僅行銷全國，還遠銷歐美和東南亞一些國家。（雅林）

廣東清末的鬧姓

商衍鎏

乙、白鴿票

廣東的白鴿票賭博不知始於何時。「廣東方物誌」譚彼岸廣東物語，賭博第六所說：「我藏有一張道光版的白鴿票，是開平縣赤坎埠怡和廠出品的。」……原票以香火點十個字（由秋調玉崑岡羅翠鸞羽）。又畢燦談記兜韓吉祥花卷五一段述白鴿票的故事，清遠縣志卷十九嚴禁白鴿票碑記為證。兩個記載，大略相同，茲將碑記擇其要者，紀述如下：

碑記略云：道光二十年（一八四〇）時，縣（清遠）差何孖耳等在縣之西門外鞍攤開設白鴿票廠，日收票三十餘萬，有輸至困極，因此而輕生自盡，因此而作奸犯科，其弊端不可勝言，時有邑孝廉郭志崧忿票匪之貽害，聯合邑紳赴省運稟大憲，立將票匪何孖耳等按律嚴刑重辦，知縣撤任，捕廳紀維翊革職，地方肅清，不敢開白鴿票者二十餘年。迨同治三年（一八六四）外縣人羅某來縣包庇匪徒，在下郭後街復開設白鴿票廠，鄉紳蔡某等，由馮安良總局拿獲羅某送縣審辦完案，因為雨紛石以發將來，等語。溯此是白鴿票亦與鬧姓相同，約始於道光末年之時，而略遲於番攤者。

譚彼岸又引：「番禺香山縣志聽審十五時草詠白鴿票序云：『一番禺黎氏，以千字文首八十字當作賭圖，三分之，去其二而不開，僅開二十六字。黎於八十字內任意擇十字為一票，射之中八字得上彩，七字六字以次減，納錢十文，射者名鴿，開者名鴿頭，由以少獲多，足致惑也。』往來傳信招集者名鴿架，射者名小鴿，騙法多端，貧人易惑……。」清末梁啟超新大陸遊記有：「以區區之溫哥華（Vancouver）埠，而番攤館有二十餘家，白鴿票及其他雜賭之館費亦稱是，每年溫哥華一埠之資本約於賭者將二十萬。」一埠如此，他埠可知，這樣番攤、白鴿票賭風之害，延及至於海外華僑，更不僅流毒於廣東本省也已。（九）

廟宇之城─加德滿都

江河譯

尼泊爾是鄰近中國西藏的一個山國，國之東、西、北方皆為羣山環繞。首都加德滿都卻在中部遼闊的狹長平原區，向南與印度接界。

加德滿都除了是世界探險家攀登喜馬拉雅山的最高峯「珠穆朗瑪峯」的起點站聞名外，它可說是一個廟宇之城。無論大街小巷，最多的是廟宇。大大小小，包括佛教和印度教的，不下數百間。

加德滿都雖有十多萬人口，且是皇宮所在地，但交通工具絕少，市場的貨物，靠人力背負來往。牛被視為「聖物」，既不能用於耕種，連拉車也是褻犯，因此，它們自由地在街上漫步。

清晨，但見佛教徒和印度教徒，紛紛前往廟宇膜拜，或坐在水邊默誦經文。郊外農夫，卻正用手犂在辛勤地耕種，背負重物的腳夫，連串地走往山間的征途。

加德滿都近年建有一條通往印度邊境都市卓格巴尼，長五百公里的公路一條、飛機場一個，及有電話電報局和廣播電台一座。去年新建一間綜合性大學，以前王特里布文命名。

圖為加德滿都的最大廟宇

馬克·吐溫賺到的第一筆錢

李記

馬克·吐溫，是美國著名的諷刺作家，他原來的名字是山姆爾·克萊門斯。有一次有人問他：你是否還記得你所賺到的第一筆錢呢？馬克·吐溫想了想，幽默地回答說：「記得，那還是在學校裏的時候。當時所有上學的兒童，對教師一樣，是不加尊重的。因此，我們學校裏當時就有這麼一條紀律：哪一個孩子用鉛筆或者小刀在他的課桌上劃了痕迹，就要受到當眾打手心的懲罰，或者付五塊錢的罰金。打手心的滋味，是知道的，因為我嚐過它的滋味。它是一方挺扎實的戒尺。

「有一天我必須告訴我父親，我觸犯了這條紀律，而且要不是付一筆罰金的話，就得當眾挨打；我的父親聽了就對我說：『山姆，在整個學校的同學面前，讓咱們克萊門斯一家，出這樣的醜是太不體面了。我給你這筆罰金。不過，我也不願意就此便宜了你，你給我上樓去！』

「我跟父親上了樓，挨了一頓打。當時我就決定了：既然已經挨了一頓，那麼在學校裏再挨第二回也沒什麼。所以我就這麼辦了，我留下了那五塊錢。這就是我賺到的第一筆錢。」

馬克·吐溫以一個諷刺作家的責任感，毫無掩飾地講述了這個故事。這個故事使我們清楚地看到資本主義社會的學校和家庭是怎樣教育兒童，而兒童又是怎樣地在接受這種教育的。

港居隨筆

菜餚的濃抹淡裝

申森

兩天之中，先後赴了兩個朋友的便飯。這是真正的便飯，也都是在他們自己的家裏，小菜是他們的太太或者女工自己做的。雖然都是便飯，但是風味卻大不相同，甚至色澤也大不相同。

第一天的便飯，幾乎全是深色的，有可以說，除了湯之外，幾乎全是深色的。有紅燒元蹄，有大蝦碌，還有深色的冷盤。主人很好客，頻頻勸我們嚐這個嚐那個，若照時價來估，在颱風之後，各種小菜都告起價的時候，這些原料的代價也着實不便宜。可是，就是在座其他諸人，似乎也都只有淺嚐即止的意思。這倒不是主婦的功夫做得不到家，實在是由於在這盛暑六月的當口，看到那一盆盆大塊文章，實在鼓不起勇氣來一箸箸往嘴裏送。

倘使說第一天的菜餚是濃裝，第二天的菜全是淡抹：西芹菜拌豆腐乾，香椿頭拌豆腐，火腿絲炒腐竹，自切油雞，火腿冬瓜湯，再加炒海蜇皮，像一幅淡墨的風景，大家不約而同，你一箸，我一箸，幾乎只只盆子朝了天。

兩位主人，包括主婦，都是一片盛意，但是後者似乎更加得人好感。理由很簡單，第二位主婦更懂得天時和心理原理而已。

一幅奇怪的油畫

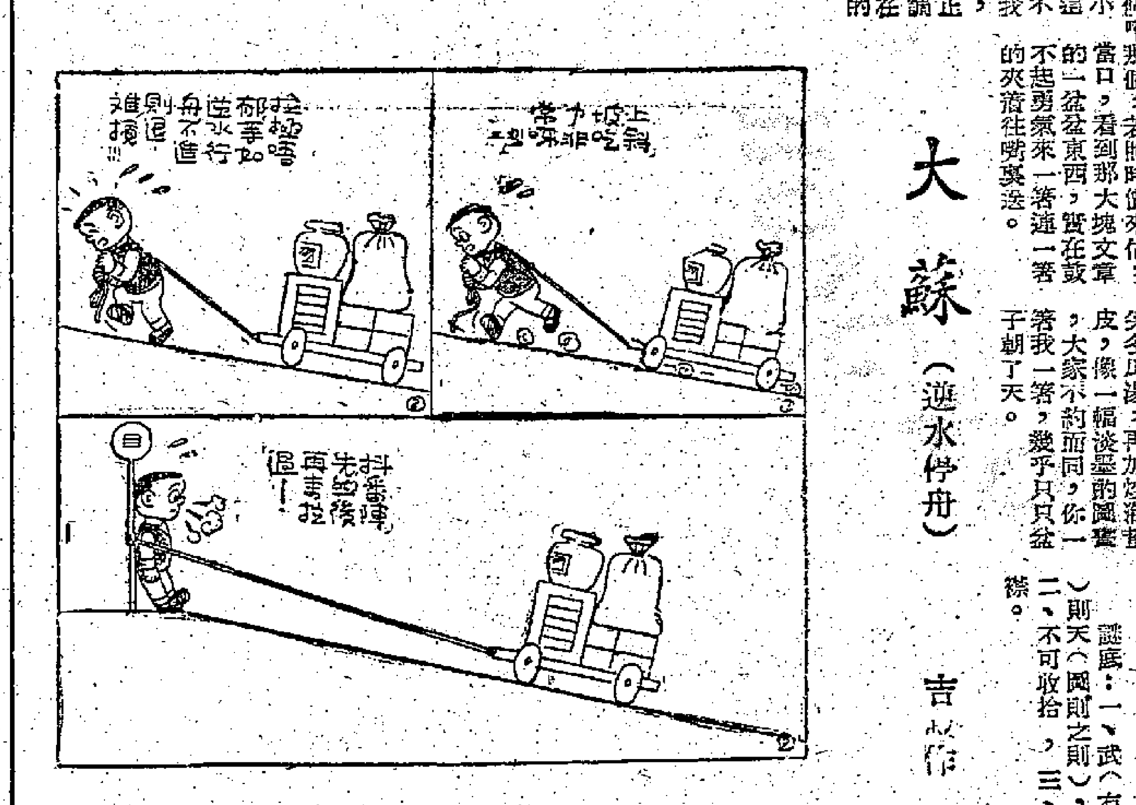
梁昭譯

一個美國富豪到巴黎購了一幅法國藝術家所繪的油畫，說是這個畫派的主要作品。但是，當他回到旅館把它掛在牆上的時候，竟無法區別哪是畫的上邊，哪是畫的下邊。他再三翻來覆去地看，但始終分辨不出來。

他想了一會，他想出一個辦法來了。他隨即把畫掛在餐廳，並邀請這幅畫的作者「大師」來吃晚餐。但他一點也沒有對「大師」談到油畫的事，兩人便逕到餐廳吃餐去了。當「大師」吃着第一道湯時，他好幾次的看着那幅自己的傑作，到吃魚時，他就把眼鏡再看了看，等到吃完以後，他才走近些看清楚，最後他才發現那幅油畫是掛倒了。

「唉！我的朋友。」「大師」說，「那幅油畫正上下顛倒着啊。」

「唔，原來如此！」美國富豪慢條斯理地說：「你怎麼到了這麼半天才發現呢？難道不是你自己畫的嗎？」



大蘇（逆水停舟）　吉叔作

謎底：一、武則天，二、不可收拾，三、襟

懵人日記

夢中人

是日也　失業威脅

黯然離開劉公館，在石級下徘徊一輪，仰望這座黃色的三層舊樓，若有所失焉。雖然此去未必不復來，設使澳門神父不收留奪尼，以後我仍有機會常來者，但心中總覺得不大暢快，由於任務未能完成，而且有功虧一簣之感。原先我預期做到兩件事情，一是在我手上把奪尼教好，一是勸服三娘入醫院使佢醫好，我之目的在乎幫助佢地，並非由於好勝心理，幫助人解決困難，是一種收穫，然而以目前的情形來看，似乎非爛尾不可矣。奪尼年紀不大，我深信佢能夠轉好，細路仔未得定性，每受環境轉移，換過一個好的環境，奪尼就會學好，然則三娘如何呢？難道劉先生讓她因循下去，直到大發神經然後關進神經病院嗎？劉先生何以折磨三娘呢？是單純為了面子問題，還是出於一種報復心理呢？病從淺中醫，岑醫生何以反對三娘入醫院呢？是單純為了生意問題，還是出於一種好勝心理呢？

在歸途中，不斷的想起這些問題，十幾個問題，在腦中打轉，冇法子想出一個所以然來。可見的，世上有許多事情，許多現象，是無法可以解釋者。

番到屋企，適值徐先生剛醒，於是同佢講起呢件事，[illegible]過來徐先生頭房，坐左，佢一路拍大髀曰：「呢呢，不出山人所料，你又不聽老人言，致有今日矣。」我笑曰：「徐先生睇錯矣，劉先生並有炒我魷魚，由澳門番來，會另外安置我者。」徐先生曰：「咁重唔算炒魷魚，唔通係要人地燒炮拍你走至算麼？劉先生臨行有話落，亦即係唔用你咁解矣，不如叠埋心水搵工，無謂對劉先生存咁大希望也矣。」

我不想與徐先生辯論這個問題，將來證明便是。笑曰：「開張未開張，徐先生搭錯線，我思疑酒家開張之前，你話唔制打入去，我就推左唐先生矣。專隔兩三日，唐先生一定搵到人。」我正想回答，電鈴響，老妻放工回來，徐先生便番過去尾房。

老妻對於呢件事，有乜意見，只話工命，有一份工做得長者，我無言以對。事實上是如此，有錯入過好多行，確係有一行做得長者，似乎有一份職業超過一年以上。老妻曰：「呢的皆由你冇一技之長之故。」此語令我恍然大悟，確乎因無一技之長，所以行行都做得，非關我是萬能老倌也。甚至每當年唔專學一門手藝，個今日臨老學吹簫，已是太遲，識使學成都係輸矣。想到呢處，又給失業的陰影罩住了。（一七七六）

小說林

手中的子彈

七天完偵探小說　鄧林亞

三：邀請參加殺人

胡非把香煙捲起之後，放在唇上燃着，噴了一口煙霧。「他是一個職業殺人者，」胡非說道：「華頓利的事，你知道的，每一件就是一個……我們都有槍在身，假如我被派去對付他時，他便會殺死我們。我下決心殺死他，胡非就能仰着頭噴了一口煙霧說：「不是一個愉快的故事，不過，這卻是非常有利的，輿論向我讓步，那只好任由他，也許會活多一些，這是我從沒有想到的。」胡非聽了不禁哈哈大笑，他的聲調變得很冷，面上的表情便是一個兇狠的人……[illegible]

四：五十萬元

歐陽福瞪着眼睛道：「你真要我把五十萬元給他嗎？」司徒雷笑吟吟的答：「像你一樣有錢的人，損失了五十萬，算什麼一回事？歐陽兄，一個人積蓄下來的錢，必定要散去的，不是你自己散去，便是你的子孫散去，不是這樣散去，便是那樣散去，又有錢可花的時候……」

歐陽福從來未聽見過司徒雷說這些話，臉色變得很嚴肅，堅決的表示道：「不，我決不無端的花去了五十萬，就是你答應了他，我也不肯。」

歐陽福是一個吝嗇鬼，看錢很重，司徒雷是知道的，見他太緊張，便笑道：「我早答應他了，你不肯給他時，我為了保全你和你太太的關係，設法給了他，我自己沒五十萬，可是，要籌措這一筆錢，也不會太困難，算了，由我自己去應付他好了。」

[illegible]

司徒雷這一次的電話，來得太巧，大概匪徒知道他當時的行蹤，要表演一下他的身手，他們的真正目的，是值得研究的。

[illegible]

歐陽福很憤慨的扔下耳筒，司徒雷正要外出，由傻不知那時入到樓裏。（十九）

假案真兇

王香琴

散花女俠

梁羽生　雲君圖

第四回　小嶺聚英豪　長江逢秀士　金刀殺敵　銀劍誅倭

鐵鏡心和於承珠等走入帳中，只見幾個人一同迎了出來，其中一人短鬚如戟，黑漆漆的臉，穿着粗布衣裳，活像久經雨淋日晒的鄉下長工，一見他們進來，立刻伸出兩隻又大又黑的手掌，叫道：「一日日盼望你們，真是想死我了，這位是鐵公子麼？」一聲霹靂，一拍鐵鏡心的肩膀，「你們不必和我客氣，我比你們痴長幾歲，托大一點，你們叫我做葉大哥也就行啦。」鐵鏡心暗道：「在台州幾乎日日聽到葉宗留的大名，人人都說他是了不起的漢子，卻原來是個『鄉下佬』模樣。」他可不知，葉宗留豈止是「鄉下佬」的模樣，他還是個當時社會所賤視的礦工出身的，他手下的弟兄，有許多是礦工和山民的親戚伙伴。

於承珠將畢擎天要她帶給葉宗留的書信交了給他，葉宗留打開一看，道：「哈，有好多字它認得我，我不認得它。你給我唸。」那人約莫四十多歲，背有點駝，衣服雖然也打了許多補綻，洗得很潔淨，看樣子似乎是他的師爺，接過書信唸了，無非是表示同心抗倭，將來歸附之意，只有兩句說的是：「久仰吾兄大名，東南沿海得以少免塗炭，全仗吾兄之力也。弟等不揣粗鄙，願附驥尾。」葉宗留聽了，哈哈大笑道：「畢擎天寫信，怎麼也這樣文縐縐的。這信一定也是他的師爺代筆的，他是乞丐頭兒，我是礦工頭兒，正好搭檔。他本事比我大，我服他，叫他做大哥也是應該的。這些弟兄都是他的弟兄，他卻和我客氣，這豈不是太客套吧。」豈知這封信正是畢擎天親筆寫的，畢擎天雖粗魯，文字卻甚有機心，他祖先是張士誠手下的大將，子孫要做十年和尚，十年乞丐，乃是家規，所以畢擎天並非一般乞丐，他乃是粗通文墨的。鐵鏡心聽了，微感不快。鐵鏡心是無意與葉宗留爭位的，但他總覺得葉宗留對畢擎天如此推崇，人還未到就準備讓位了，顯見葉宗留對畢擎天更為看重，鐵鏡心心裏可有點不舒服。（一四七）

聶隱娘

歷代名姝傳

六、婚配

隱娘見母親不答話，便低聲問道：「媽，你聽見了沒有？我要嫁那磨鏡的少年。」「隱娘！」聶夫人沉着臉，但她實在有點惱怒：「什麼事都可以將就你，但這是有關門閥的事，除了節度使之外，你父親最大，他的將軍，何等尊崇，而你卻要嫁一個磨鏡的少年，這叫我怎樣對他說呢？」

「有什麼可羞恥的？」隱娘說：「一個人都應該自食其力，用工作來換取衣食，每一個人都是如此。他沒有用機詐來騙取別人的財物，也沒有用暴力來壓榨別人的金錢，為什麼會貽羞家門？」夫人流着淚道：「我不知道，但如果你這樣做時，實在使我覺得對你父親不住，你一定要嫁他，你自己對父親說去吧。」

隱娘一言不發，逕自到父親的書房裏。父親看見女兒急急忙忙地走來，便放下書卷，朝女兒望着道：「隱娘，有什麼事嗎？」

聶鋒正在坐閱。「關於女兒的婚事。」隱娘說：「我要和爸爸商量一下。」聶鋒笑道：「男大當婚，女大當嫁。難道你不是要我出嫁嗎？」

「我要你答應，由我自己選擇丈夫。」隱娘說：「爸爸，你記得嗎？如果我選到了，是不是一定同意？」聶鋒說：「我答應過你的，當然不會不同意。」

「現在你已經選到了？是嗎？」「是的，」隱娘說：「那便是在內院裏的磨鏡少年，只有他可以作我的丈夫。」[illegible]